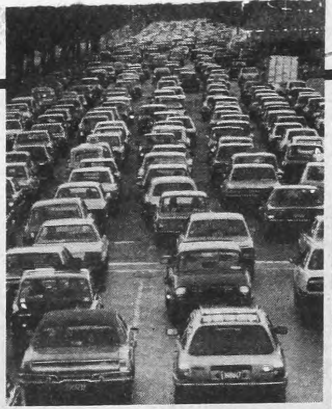




El paro registró un alto grado de acatamiento en todo el país; hubo embotellamientos en las ciudades, colectivos abandonados en la calle (más de 150 sólo en La Plata), y atentados aislados con molotovs.  
La FATAP ofreció un aumento que duplica el básico de los choferes. La UTA, paralelo a la negociación, ratificó el paro por tiempo indeterminado de colectivos y subtes.



# SU RUTA

Página 2

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 9 de noviembre de 1989

Año 3 - Nº 749 - Precio de este ejemplar: \$ 200 Recargo venta interior: \$ 30. En Uruguay: \$ 450

## EMBOTELLAMIENTO

“El calor se sumaba a ese tiempo a ras de neumáticos para que la inmovilidad fuese cada vez más enervante. Todo era olor a gasolina, gritos destemplados, brillo del sol rebotando en los cristales y en los bordes cromados, y para colmo la sensación del encierro en plena selva de máquinas pensadas para correr. El 404 del ingeniero ocupaba el segundo lugar de la pista de la derecha contando desde la franja divisoria de las dos pistas, con lo cual tenía otros cuatro autos a su derecha y siete a su izquierda, aunque de hecho sólo pudiera ver los ocho coches que lo rodeaban y sus ocupantes que ya había detallado hasta cansarse. (...) La impresión general era que se avanzaría al paso poco más o menos, pero que alguna vez el ritmo iría acelerándose, si los helicópteros y los motociclistas lograban quebrar lo peor del embotellamiento. A nadie le cabía duda de que algún accidente muy grave debía haberse producido en la zona, única explicación de una lentitud tan increíble. Y con eso el gobierno, el calor, los impuestos, la violencia, un tópico tras otro, tres metros, otro lugar común, cinco metros, una frase sentenciosa o una maldición contenida”.

(Tomado del cuento *La autopista del Sur*, de Julio Cortázar, publicado por primera vez en abril de 1966, y actualizado por los embotellamientos de Buenos Aires durante el paro de transporte.)

El Gobierno anunció que, de proseguir el paro, serán incautados los colectivos y manejados por agentes públicos y fuerzas de seguridad. Habrá despidos

Página 2/3

# VIAJE DE IDA

- ✓ Fue anunciado el “arbitraje obligatorio”, una norma de la dictadura de Onganía que establece la suspensión del derecho de huelga.
- ✓ Menem, por cadena nacional, calificó a los choferes como expresión de “sectores torpes y egoístas”, y al paro como “sabotaje”.
- ✓ La CGT Andreoni fue reconocida por el Ministerio de Trabajo como única central.

**6** El indulto y el Congreso de los Estados Unidos, por Juan Méndez

El dólar pasó la barrera de los 800  
**TODO MUY VERDE**  
Página 4





LA UTA LLAMO AL PARO POR TIEMPO INDETERMINADO PESE

El Gobierno anunció a medianoche la eventual incautación de colectivos y su manejo por personal civil del Estado o fuerzas de seguridad, para quebrar el paro de choferes que la UTA extendió por tiempo indeterminado al considerar fracasadas las negociaciones. Los empresarios duplicaron el salario básico. El Presidente exhortó a terminar el conflicto, mientras se despliega la contraofensiva oficial.

# UN CONFLICTO

El Gobierno anunció a medianoche que incautará los colectivos y los hará conducir por agentes públicos o fuerzas de seguridad, en un decisivo intento por quebrar el paro de los choferes, luego de que ayer la Unión Tranviarios Automotor decretara la continuación de la medida de fuerza por tiempo indeterminado al considerar fracasadas las negociaciones donde el sector patronal duplicó los salarios básicos. Previamente, el Ministerio de Trabajo había declarado el arbitraje obligatorio, que suspende

el derecho de huelga. La drástica actitud oficial, que incluyó una exhortación presidencial por la cadena de radiodifusión (ver aparte), se enmarca en un agravamiento de la situación provocada por el paro, un dólar que trepó a 850 australes y versiones de que grandes gremios dominados por el ubaldinismo entrarían en planes de lucha para forzar la definición de sus paritarias (llegó a hablarse de una movilización a Plaza de Mayo la semana próxima). Los anuncios de medianoche contienen una advertencia a los trabajadores

que mantengan la medida, que podrían ser despedidos.

La actitud oficial es parte de una contraofensiva frente al aumento de la conflictividad, que también incluye la decisión de los gremios menemistas de "ganar la calle" el próximo 17 en respaldo del Gobierno, en el acto que convocó el Consejo Nacional justicialista y del que Menem será el único orador. Simultáneamente, el Ministerio de Trabajo anunció el reconocimiento de la CGT-Andreoni, en una decisión política adoptada luego de dos fallos

dilatorios de la Justicia.

La declaración del paro por tiempo indeterminado sucedió al fracaso de una extensa reunión que, por espacio de seis horas, se desarrolló en la sede del Ministerio de Obras Públicas, ante la negativa de los choferes de hacerlo en la cartera laboral, a la cual implícitamente acusan por el fracaso de las tratativas en los últimos dos meses pese a la imposición de dos conciliaciones obligatorias. El encuentro, de carácter técnico-político, fue coordinado por el secretario de Transporte, Miguel D'Alessandro y el de Trabajo, Rodolfo Díaz.

Poco antes de ingresar a la reunión, el empresario Luis Carral, de FATAP, anticipó que la oferta sería "importante". Al parecer, los números finales de la propuesta fueron un básico de 75 mil australes —finalmente anunciado anoche— más el doble aguinaldo. Pero en las consideraciones empresarias figuró también la obtención de algunos beneficios, como la rebaja en el precio de los insumos —las empresas ya pueden comprar el gasoil a YPF con descuentos de hasta el 40 por ciento y a principios de año habrá medidas de promoción para los neumáticos—. Todo ello obligó a los funcionarios a realizar varias llamadas telefónicas al Ministerio de Economía, con resultado negativo. Los directivos de la UTA había denunciado previamente que la intención empresarial era, lisa y llanamente, obtener mejoras en las tarifas, otro de los impedimentos para el acuerdo.

Pero la negativa sindical derivó básicamente de la delicada situación interna planteada en el gremio desde principios de semana, cuando el comienzo de la medida de fuerza se dio por canales inorgánicos. El dirigente Luis Palacios expresó francamente que por una suma menor a los 100 mil australes de básico, cualquier acuerdo sería de cumplimiento imposible ya que en las asambleas que se han realizado en los últimos días se ha votado por escalas iniciales de 120 mil.

Un hecho demostrativo de esta situación de gran presión desde las bases fue la tumultuosa asamblea realizada casi simultáneamente con el fin de la reunión, en Avellaneda, donde los choferes "autoconvocados" —un nucleamiento en el que tiene cierto predicamento la izquierda— ratificaron la idea del paro por tiempo indeterminado.

Cuando Palacios abandonó la reunión y anunció la escalada, el Ministerio de Trabajo ya había hecho conocer su actitud: la de someter la cuestión a un arbitraje obligatorio por tiempo indeterminado, según las cláusulas de la ley 16.936 dictada en tiempos de Juan Carlos Onganía y ratificada luego en 1973 mediante la 20.638. El empresario de Alpagatas y asesor del ministro Triaca, Anselmo Rivas, que fue funcionario en la época de la sanción, fue designado por la cartera para el arbitraje.

El arbitraje es un instituto controvertido dentro del derecho laboral ya que elimina temporariamente el derecho de huelga. En el período en que dura, el funcionario debe encontrar los puntos de acuerdo y fijar una posición, que resulta irrecusable, y el no acatamiento hace



Una escena que se repetirá hoy: largas filas de automóviles y embotellamientos en varios puntos de la ciudad.

El sindicato que nuclea a los colectiveros rechazó el arbitraje obligatorio y dispuso un paro por tiempo indeterminado.

## Micros abandonados y atentados

Catorce unidades del transporte urbano de pasajeros resultaron severamente dañadas ayer en el Gran Buenos Aires durante atentados cometidos en el marco del paro de actividades decretado en todo el país por la Unión Tranviarios Automotor (UTA), mientras que en la ciudad de La Plata, 147 colectivos permanecían abandonados con las gomas pinchadas obstruyendo el tránsito sobre la céntrica Avenida 7. En Mar del Plata, un grupo de desconocidos arrojó una bomba molotov contra la vivienda del gerente de la empresa de transporte General Urquiza, provocando un principio de incendio en el garaje.

Poco antes de la medianoche de ayer, en la comisaría segunda de San Fernando, José Sageis, directivo de

las líneas de colectivos 710 y 371 denunció que nueve unidades de ambas empresas tuvieron que ser retiradas de circulación a causa de atentados que habían provocado la rotura de parabrisas. Otro colectivo de la línea 130 de San Martín fue detenido por efectivos policiales cuando circulaba con el parabrisas roto a causa de haber sido apedreado. La unidad también presentaba dos impactos de bala en su carrocería.

En Esteban Echeverría, un piquete de quince personas rompió los parabrisas de dos colectivos de las líneas 165 y 306 y en Villa Maipú, otro grupo que se desplazaba en un Ford Falcon rompió los parabrisas y ventanillas de otros dos colectivos. En Mataderos, un colectivo de la línea 5 que se encontraba estacionado en la

calle resultó totalmente destruido por un incendio que comenzó en su interior, presumiblemente a causa de un atentado.

En La Plata, 300 ómnibus del servicio urbano de pasajeros fueron abandonados en la noche del martes sobre la Avenida 7 bloqueando los cruces de las calles 50, 51, 53 y 54. Durante toda la tarde de ayer los propietarios de las unidades trabajaron arduamente para retirarlas, ya que no había en disponibilidad tantas gomas de recambio. Por lo tanto, debieron llevarse las ruedas, acondicionarlas y emparcharlas, regresar y volver a colocarlas. Al promediar la tarde todavía quedaban 147 colectivos.

El paro de choferes de colectivos, que en la Capital Federal cumplió su

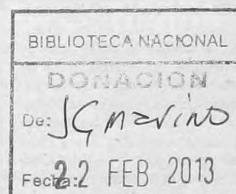
segunda jornada, ayer se extendió a varias ciudades del interior. En todas ellas se produjeron escenas similares con congestionamientos de automóviles, motos y bicicletas en las zonas céntricas, al igual que largas caravanas de gente caminando, situación que se agravó en Buenos Aires al sumarse el paro de los subterráneos.

El paro tuvo un alto grado de acatamiento en las ciudades de Mar del Plata, Bahía Blanca, Santa Fe, Rosario, Córdoba, Tucumán, Mendoza, Corrientes, Resistencia, Formosa, Catamarca, Posadas, Jujuy, Salta y San Juan. En Paraná el paro fue total en los servicios urbano y de larga distancia, y parcial en las líneas de media distancia. En La Pampa el paro tuvo acatamiento parcial.



A QUE LA FATAP DOBLO EL SALARIO BASICO DE LOS CHOFERES

# EMBOTELLADO



pasibles a los empresarios de multa, a los trabajadores de despido justificado y a la organización sindical de la pérdida de la personería gremial.

Acaso por eso, los dirigentes de UTA abandonaron ayer la reunión y de inmediato de dirigieron al Congreso, donde se entrevistaron con los senadores justicialistas Orlando Britos y Carlos Tenev, en busca de una cobertura política, que se tradujo en las reuniones de estos últimos con el secretario legal y técnico de la Presidencia, Raúl Granillo Ocampo, con quien por la noche se entrevistaron los sindicalistas. De su despacho deben salir redactados todos los decretos que afecten a las partes en conflicto.

El ministro del Interior, Eduardo Bauzá, se anticipó algunas horas a Menem en la evaluación política del conflicto. "El transporte es vital para el movimiento de los ciudadanos y la economía del país", dijo. Pero quienes caracterizaron con mayor dureza la situación fueron los propios sindicalistas oficialistas, reunidos en un acto de la Mesa de Enlace en el local del sindicato mecánico, donde se comenzó a preparar la concentración del 17. "Los paros se deciden en Azopardo 802" dijo un gremialista en alusión al local que ocupa Ubaldini. Otro interpretó: "Este es el punto de inflexión del programa económico, por eso se largaron con todo, con la patria financiera, la patria contratista y sus socios sindicales". No faltaron tampoco denuestos a "los zurdos que están conduciendo este conflicto".

Al margen de quien ejerce la conducción —parece evidente que el endurecimiento de la dirigencia sindical es un intento desesperado por recuperar el prestigio deteriorado en los últimos tiempos—, la duplicación del salario básico, que anoche anunció unilateralmente la FATAP confirmando que pasará de 36 a 75 mil australes, representa un porcentaje significativo que difícilmente pase desapercibido a otros gremios en conflicto. Sindicalistas ubaldinistas no dudaban en hablar de un efecto "cascada". De aquí en adelante, ya nada sería igual en las paritarias, afirman optimistas.

## Aval político a la CGT-Andreoni

El Gobierno reconoció ayer como "única central" de los trabajadores a la que encabeza el dirigente mercantil Guerino Andreoni. El anuncio lo efectuó anoche el subsecretario de Trabajo, Guillermo Marconi, quien anticipó que en las últimas horas de ayer, la cúpula sindical menemista recibiría la certificación que legitima las decisiones adoptadas por el congreso cegetista del 10 de octubre pasado.

El funcionario no hizo más que confirmar el

adelanto que otro subsecretario de la cartera laboral, el textil Delfor Giménez, formuló en el plenario de la menemista Mesa de Enlace Gremial que se desarrolló ayer en la sede del sindicato mecánico. "Vengo a decirles que el Gobierno reconoce oficialmente a esta CGT", dijo Giménez, desatando la euforia de los menemistas. La resolución ministerial se produce un día después que la Cámara Nacional de Apelaciones del Trabajo rechazara la presentación del consejo

directivo de Andreoni reclamando una orden judicial que acelere en la cartera laboral los trámites del reconocimiento.

En medios sindicales menemistas se interpretó esta medida como "una decisión del Presidente de castigar a los que consiente o inconsistentemente tratan de torpedear la firmeza de este Gobierno. No bastan las declamaciones de apoyo. O se está con Menem o contra él. Y ésta es la CGT que acompaña al Presidente".

## Menem: "Sabotaje de sectores torpes"

Con tono enérgico y el gesto adusto, el presidente Carlos Menem criticó duramente el paro del transporte, advirtió que "este gobierno tiene un inmenso poder, que lo va a usar" y ordenó que se pongan en marcha "todos los instrumentos jurídicos y legales para garantizar a la población el funcionamiento de los servicios públicos esenciales".

El Presidente habló ayer a las 21.30 por la cadena nacional de radio y televisión para referirse "a las circunstancias por las que pasa nuestra querida patria a partir de las actitudes que asumieron sectores minoritarios de la comunidad".

Al comenzar su breve discurso de poco más de cinco minutos, Menem recordó que asumió "la responsabilidad de conducir los destinos de nuestra República Argentina, ante el clamor de ustedes, ante el clamor del pueblo, en un tiempo que no es el nuestro" y reiteró que lo hizo "sin ataduras, sin compromisos con ningún sector de la comunidad, con nadie, sólo con el pueblo argentino".

Inmediatamente llamó a reflexionar "sobre los hechos que se han producido en las últimas horas. Se puso los anteojos y miró a la cámara para subrayar sus palabras siguientes: "Asistimos lamentablemente al

sabotaje de sectores que se resisten al cambio, que dicen 'yo no me meto', que no se comprometen, asistimos al sabotaje de sectores torpes que piensan que todavía hay posibilidades para la salida individual". Y denunció que el objetivo de esos sectores es "alterar la paz, la estabilidad y el orden indispensable que se requiere para poner de pie al país".

Menem calificó el paro de choferes y su contexto como "actos de irresponsabilidad en el transporte que afectan a todo el país y los trabajadores" y responsabilizó "al abuso gremial y al abuso empresario". "No a quienes lucran con la inestabilidad —subrayó—, no al regreso hacia un pasado de caos, de hiperinflación, de anarquía social, de saqueos, de violencia", y aseguró que "el pueblo da la espalda a quienes agitan esos fantasmas del desencuentro".

"El gobierno nacional, junto al pueblo de la Nación va a dar esta batalla con la ley en la mano, con la Constitución en la mano", anunció. Y aclaró que si bien la ley "permite el derecho de huelga, al disenso, al reclamo" no permite "que se burle la voluntad de un pueblo que quiere trabajar". En consecuencia advirtió que "a partir de este mismo instante se ponen en marcha todos los mecanismos jurídicos y legales, para asegurar a la población la prestación de los servicios públicos esenciales".

A lo largo de todo su discurso, el Presidente destacó que su gobierno es el "gobierno de todos los que trabajan" y reclamó una actitud "comprometida, movilizadora y militante".

Mientras el Presidente pronunciaba su discurso, en el plenario de la Mesa de Enlace, reunido en el local del SMATA, el sindicalismo menemista hacía aprestos para acudir a la convocatoria presidencial cuyo primer acto sería el viernes 17 de noviembre al conmemorarse el retorno de Juan Perón al país en 1972. "Vamos a llenar la Plaza de Mayo en apoyo al gobierno de Carlos Menem", anunció el dirigente del gremio de la Sanidad, Carlos West Ocampo, quien calificó de "intempestivo" el retiro de la UTA de la negociación que se desarrolló en la Secretaría de Transportes. "Yo no me voy a solidarizar —dijo—, ni ninguno de nosotros debe hacerlo, con aquellos que consiente o inconsistentemente están atacando la estabilidad de nuestro gobierno".



Presidente Carlos Menem, los aprestos de la batalla.

"Con la ley en la mano para proteger el derecho al trabajo".

## La UOM ante un dilema

Representantes de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) y de las cámaras empresarias del sector protagonizarán hoy una decisiva ronda de negociación salarial que, si culmina en un fracaso, como las anteriores, desembocará en un plan de medidas de fuerza que cumplirán los afiliados al principal gremio industrial del país.

El secretario adjunto de la UOM, Luis Guerrero, dijo a este diario que en caso de que el sector patronal no modifique su oferta (incorporación de los 8 mil australes al básico más un 9 por ciento en octubre y un 3 por ciento en enero) los metalúrgicos recurrirán a "la acción directa", en el transcurso de la próxima semana. En esa línea se pronunció el plenario de secretarios generales de Capital Federal y el Gran Buenos Aires que sesionó ayer en la sede metalúrgica, ratificando el mandato a la conducción sindical para que defina mañana mismo el cronograma de medidas de fuerza.

Junto con esta definición, los principales hombres de la UOM analizan la posibilidad de convocar a una movilización de sus afiliados. La fecha sería el martes próximo, de acuerdo con lo que Hugo Curto les adelantó a sus pares del consejo directivo cegetista liderado por Saúl Ubaldini. Pero el tema parecería no estar definido ya que un miembro de la cúpula metalúrgica, que pidió no ser identificado, manifestó su postura contraria a una eventual manifestación, argumentando que "la pelea hay que darla en las fábricas, mano a mano con los empresarios. De lo contrario —asegura— corremos el riesgo de caer en el juego del empresario: hacernos aparecer como enfrentados con el Gobierno". En su versión, esa estrategia de los empleadores estará implícita en los términos de la negociación.

## "Ramal que para, cierra"

"El Presidente ha dicho que ramal que se paraliza, ramal que cierra. Esta es la orden del Presidente". Sin demasiadas sutilezas, el ministro de Trabajo, Jorge Triaca, salió así al cruce de versiones de prensa sobre la inminente declaración de una medida de fuerza por parte de la comisión intersindical ferroviaria constituida la semana pasada por tres de los cuatro gremios del sector (conductores, señaleros y jerárquicos).

Estos, junto a la Unión Ferroviaria, concurrirán hoy a una nueva reunión con el presidente de Ferrocarriles Argentinos, Alberto Tressa, pero voceros sindicales destacaron que "hasta ahora, no hay ninguna novedad porque la empresa reconoce un desfasaje del 40 por ciento en el último trimestre, pero sólo ofrece los 12 mil australes" que a todos los estatales. "Estamos como hace dos meses", sintetizó.

Triaca opinó que su cartera cree que "las tratativas salariales se están desarrollando normalmente, pero hay un sector de ferroviarios que está planteando la alternativa del conflicto y lo anuncia públicamente". El ministro recaló que el eventual cierre del ramal se producirá "hasta tanto se resuelva la situación deficitaria que tienen", en alusión a la privatización proyectada. Este es otro de los temas que producen fricciones, y es —junto a lo salarial— parte de la agenda que desde ayer analizan los directivos de La Fraternidad, que entre mañana y el lunes podrían adoptar una actitud.

El interventor Tressa aseguró ayer, en Casa de Gobierno tras entrevistarse con Menem, que "habrá aumentos para los trabajadores ferroviarios, pero no más allá de las pautas establecidas".



## Los impuestos al Cuello

El secretario de Ingresos Públicos, Raúl Cuello, anticipó, al asumir el cargo, que se suprimirá del decreto para establecer la mecánica de renegociación de las deudas impositivas la posibilidad de aceptar quitas de entre 30 y 50 por ciento, introducidas —dijo Cuello— por el ex secretario de Hacienda Rodolfo Frigeri. La norma deberá quedar lista en 48 horas.

## ENTel busca un banco asesor

Mañana, horas después de que arribe a Buenos Aires procedente de Nueva York —donde expuso ante empresarios norteamericanos y europeos las características de la privatización de ENTel—, la interventora María Julia Alsogaray presentará la apertura de los sobres número dos que presentarán los aspirantes a triunfar en la licitación que elegirá a la entidad financiera que asesorará a la conducción de ENTel a vender la empresa. Los candidatos son: Salomon Brothers Merchant Bankers de Argentina, J.P. Morgan y su subsidiaria local; Prudential Bache y su sucursal argentina; la Banca Rothschild con el Banco Mariva; Kidder Peabody en sociedad con el Banco de Crédito Argentino; Banque Paribas con el Banco Sudameris; Morgan Stanley junto al Banco Roberts; First Boston en sociedad con el Banco General de Negocios; y Shearson, Lehman, Hutton con el Banco de Boston.

## Privatización sobre rieles

Alrededor del 1º de diciembre el Gobierno invitará a las empresas interesadas en la concesión del ramal ferroviario Rosario-Bahía Blanca a que se presenten a un concurso de antecedentes, mientras que el 15 de noviembre se llamará a licitación para otorgar en concesión el sistema de venta y control de pasajes en el área metropolitana de Buenos Aires. Las decisiones fueron tomadas ayer por el Comité Consultivo para la Reforma del Estado que preside el ministro José Dromi y que integran empresarios (Vittorio Orsi, Fulvio Pagani, Héctor Massuh, Arnaldo Etchart, Alejandro Bulgheroni y Miguel Madanes) y sindicalistas (José Padraza, Ramón Baldassini, Antonio Cassia, Anthony Robson y Oscar Lescano).

## Aumento con sabor amargo

Frente a la imposibilidad de llegar a un precio consensuado, la Secretaría de Comercio Interior decidió fijar unilateralmente el valor del azúcar en todas sus etapas de comercialización con un aumento de 7,5 por ciento respecto de los precios antes vigentes. El Centro Azucarero, por su parte, apostaba a lograr un aumento de más del 50 por ciento. Los precios al público del endulzante son, para el kilo de tipo A, 370 australes, mientras que el tipo blanco refinado cuesta 390 australes el kilo.

# El Plan B.B. no madura y sigue verde con el dólar a más de 800

Agudizando la tendencia de las últimas semanas y pese a que las tasas continuaron en alza, el dólar rompió ayer la barrera de los 800 australes. González Fraga descartó una vez más la devaluación en el tipo de cambio.

(Por Alfredo Zaiat) El precio del dólar llegó a los 800 australes y las tasas de interés alcanzaron el 14 por ciento mensual. Con las dos variables financieras desbordadas, el secretario de Coordinación Económica, Orlando Ferreres, sólo atinó a declarar que el Gobierno "no tomará ningún tipo de medida para frenar el aumento del dólar marginal". Desde el comienzo de la jornada financiera de ayer la divisa norteamericana empezó a escalar posiciones (755 australes a media mañana), al mediodía el billete trepó hasta los 780 australes y a las 16 (en el poscierre) alcanzó los 815 australes. Pero la histeria cambiaria continuó en las últimas horas de la tarde y "se hablaba" de un dólar a 850 australes. Las tasas de interés se situaron en niveles altísimos para frenar el dólar, pero el mercado cambiario no se tranquilizó y para hoy promete otro día muy caluroso. Con ese panorama, el titular del Banco Central, Javier González Fraga, desmintió en forma terminante que se estudie una devaluación.

En realidad, las declaraciones de Ferreres sobre que el equipo económico no tomará ninguna medida cambiaria y monetaria para frenar el billete verde refleja la situación de desconcierto que se vive en el Banco Central y en el Palacio de Hacienda. Lo que sucede es que en los últimos diez días las máximas autoridades económicas gastaron todos sus cartuchos con la mira puesta sobre el valor del dólar. Pero la divisa estadounidense esquivó todas las municiones (cambiarías y monetarias) y continuó su vuelo hacia las nubes.

Las explicaciones que se buscan en las calles del microcentro para entender la brusca suba del billete (la diferencia con el dólar oficial se estiró al 24 por ciento) son infinitas. Pero sólo una recibe la adhesión de la mayoría de los habitués de la City: los "operadores financieros" (bancos y empresas de primera línea) están dejando atrás sus depósitos en australes y traspasan sus excedentes financieros al verde billete.

Pero la pregunta que todos se hacen es quiénes son los que compran dólares y producen un alza en la cotización. "Todos", fue la respuesta concisa que un mesadinerista de un importante banco de la City respondió ante la consulta de Página/12. A partir de las declaraciones del titular del Banco Central, Javier González Fraga, sobre que "los intereses económicos que se ven perjudicados por la política económica" serían los que operarían sobre el mercado del dólar, las visiones conspirativas empezaron a revolotear por todos los rincones del microcentro.

"Puedo asegurar que las empresas cerealeras más grandes están comprando dólares", afirmó el representante de la banca. Aunque

**PARQUE PATRICIOS**  
Vendo departamento  
2 ambientes (47 m2) externo  
con balcón y teléfono

**FRENTE AL BERNASCONI**  
2do piso/paseo. Sin expensas  
Esteban de Luca al 2200  
Llamar al 826-4047

## EL DOLAR DEL BEBE

THE UNITED STATES OF AMERICA		Nov 1º	728
THIS NOTE IS LEGAL TENDER FOR ALL DEBTS, PUBLIC AND PRIVATE		Nov 2	745
D. 2		Nov 3	733
B. 2		Nov 6	742
D. 2		Nov 7	740
B. 2		Nov 8	815
D. 2		POST. DIERE 850	

aclaró que "no queda ninguna gran empresa afuera de las adquisiciones de verdes en los últimos días". En la City porteña repiten hasta el cansancio el viejo dicho que habla de quien "se quemó con leche, cuando ve una vaca llora".

La leche, en esa particular ironía de los banqueros, sería el 6 de febrero (día de la defunción del Plan Primavera y comienzo del dolarazo), y la vaca estaría representada por la bicicleta del Plan B.B. que habría llegado a su destino. El pedaleo del B.B. fue similar al del Primavera: venta de

dólares para aprovechar las atractivas tasas de interés en australes y vuelta a recomprar los dólares, pero en una cantidad mayor.

El 6 de febrero, los operadores de la City fueron sorprendidos con la escapada del dólar y varios vieron perder sus ganancias especulativas. Para no tropezar con la misma piedra dos veces, las empresas y bancos se adelantaron por miedo a perder las rentas del BB (más del 50 por ciento en dólares) y abandonan paulatinamente los depósitos en australes y se vuelcan a la divisa nor-

teamericana.

Para echar más leña al fuego las autoridades del Central decidieron rechazar todos los pedidos de letras dolarizadas (compra de dólares a futuro) a 90 días que los bancos le habían solicitado el martes a la entidad monetaria. La suma alcanzaba los 133,7 millones de dólares. En ese clima, y recordando los mejores tiempos de la hiperinflación pasada, en la City se siguieron negociando dólares hasta altas horas del día de ayer. El precio del dólar-noche fue 850 australes.

# Liberalismo y desregulación para la revolución del petróleo

"Estamos iniciando la segunda etapa de la revolución del petróleo" señaló ayer el ministro de Obras y Servicios Públicos, Roberto Dromi, durante la ceremonia en la cual el presidente Carlos Menem rubricó con su firma el decreto de desregulación petrolera que establece —entre otras medidas dirigidas a liberalizar las etapas de refinación y venta del hidrocarburo— un plazo de 6 meses para la renegociación de los contratos vigentes acordados durante el pasado régimen militar entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales y las empresas privadas.

El acto de firma del decreto se llevó a cabo anoche en la Casa de Gobierno con la presencia de los representantes de prácticamente todas las grandes empresas petroleras. Entre otros, fue posible encontrar en el Salón Blanco a Oscar Vicente (Pérez Companc), Carlos Bulgheroni (Bridas), Ricardo Gruneisen (ASTRA), Pedro Lela (ESSO), Guillermo Estensoro (Sol Petróleo) y Pierre Dupal (Total Petróleo). Por el lado oficial, además de Menem y Dromi, estuvieron en la mesa principal los ministros Néstor Rapanelli, Jorge Triaca, Domingo Cavallo e Italo Luder. Los secretarios de Energía, Julio Araoz y de la Presidencia, Alberto Kohan, también fueron de la partida principal.

En sus aspectos centrales, el decreto dispone también que el 31 de diciembre próximo se eliminará la mesa de crudos "salvo que antes de esa fecha se llegue a un volumen de 8 millones de metros cúbicos anuales de petróleo de libre disponibilidad". A partir de ese momento quedará

suprimida la asignación de cuotas de crudo que recibe actualmente YPF cuyo presidente, Octavio Frigerio, siguió con atención la ceremonia desde una ubicación secundaria a un costado del estrado principal.

Durante la transición hasta fines de 1990 se mantendrá el sistema actual de fijación de precios y tarifas, para luego ingresar en la etapa de liberación total de los mismos. En ese lapso regirá, además, un sistema impositivo "transitorio" que será elaborado por los ministerios de Obras y Servicios Públicos y de Economía en los próximos 60 días, contados a partir de la entrada en vigencia del decreto.

El MOSP se reservará, sin embargo, la fijación de los precios del gas natural, a través de la Secretaría de Energía, "hasta que se generen condiciones de mercado de múltiples

oferentes". El valor a los usuarios "se determinará sobre la base del precio al productor, más los costos de acondicionamiento, transporte y distribución".

Respecto de la actividad de refinación, el artículo 11 establece que "será libre, sin otro requisito que el cumplimiento de las normas de seguridad y técnicas que establecen las reglamentaciones generales vigentes".

Cuando concluya la asignación de cuotas de crudos entrará en vigencia la libre instalación de nuevas bocas de expendio que deberán manejarse en consonancia con un régimen específico que en 180 días elaborará la Secretaría de Energía.

En un anexo del decreto se establece que durante la transición "y hasta un volumen total de petróleo crudo de origen nacional de 27 millones de metros cúbicos por año, la distribución se hará sobre la base de los porcentajes que surgen de los volúmenes anuales siguientes, con vigencia a partir del cuarto trimestre de 1989:

## TURISMO

Los diputados justicialistas Jorge Matzkin (La Pampa) y Oscar Lambertini (Santa Fe) dijeron que "se está analizando" cobrar a cada turista que salga del país un impuesto de 100 dólares "para evitar el traslado de divisas al exterior". Lo recaudado se destinará al fondo del Bono Solidario y el impuesto induciría a los veraneantes a presupuestar sus gastos vacacionales dentro de la Argentina.

Mm3/año

YPF	19.020
ESSO	3.450
Shell	3.280
Isaura	960
SOL	160
DAPSA	130
<b>TOTAL</b>	<b>27.000</b>

Se aclara en este punto que "todo excedente de producción total de petróleo crudo de origen nacional por encima de los 27 millones de metros cúbicos por año, queda asignado a Yacimientos Petrolíferos Fiscales".



## CACERES Y LOS CARAPINTADA

# Más de mil en capilla

Las medidas disciplinarias adoptadas por el Estado Mayor del Ejército costarían el retiro a mediano plazo a otros 1300 cuadros entre oficiales y suboficiales.

(Por Eduardo Barcelona) "A los carapintada, el general (Isidro) Cáceres les hizo dum-dum", dijo muy serio una fuente militar a **Página 12**.

—Explique la metáfora de los proyectiles de doble explosión...

—Es una alegoría, pero es cierto. Vea si no: con el primer "dum" pasó a retiro a los veinticinco más activos, a los jefes, pero con el segundo van a quedar afuera del Ejército alrededor de 1300 cuadros —entre oficiales y suboficiales—.

—Continúe.

—Las medidas que adoptó el titular del Estado Mayor contra la mayoría de los protagonistas de las tres últimas sublevaciones les costará la carrera profesional en el mediano plazo. Le doy un caso típico, pero me reservo el nombre del oficial. A un teniente primero que le habían colocado 60 días de arresto por su participación en Monte Caseros con Aldo Rico, ahora la Junta Superior de Calificaciones le aplicó otros 30 días más. Esto quiere decir que este hombre no va a llegar nunca a capitán, por lo que en un año, o a lo sumo dos, tendrá que irse a su casa.

El alto oficial en retiro que tiene buen conocimiento del sector que perdió en la interna, sostiene que los oficiales carapintada han asumido la resolución de Cáceres como un acto de inmolación en pos de la unidad del Ejército. No logran digerir el gesto del presidente Carlos Menem, quien, cuando se dieron a conocer las sanciones contra el coronel Mohamed Seineldin y sus seguidores, avaló con su presencia en el acto las órdenes de Cáceres.

Es un carozo que el metabolismo carapintada no logró diluir.

Pero se contentan con poner en duda las verdaderas intenciones de Cáceres y los generales que lo acompañan. "Estas medidas no unen al Ejército, cavan una fosa muy honda entre uno y otro sector", dice. "Con el indulto del presidente Menem a las causas y sumarios militares se había logrado que las dos posiciones se acercaran bastante. Pero con estas nuevas medidas disciplinarias, los senderos vuelven a bifurcarse", agrega con una licencia de cine nacional y raíz borgeana.

Todas las fuentes consultadas por este diario coinciden en que los carapintada no van a producir ningún levantamiento al estilo de los que protagonizaron en la época del ex mandatario Raúl Alfonsín. Pero si van a apelar de acuerdo con los códigos. El adiós a las armas no impide la batalla jurídica.

"El objetivo no será tomar la colina llamada Ejército, sino quedar ubicados en mejor posición de la que se salió. Esto tiene sentido por la cuestión salarial, pero también a los efectos del futuro trabajo político", acota. A Seineldin además de su retiro le aplicaron 60 días de arresto, sin embargo es muy probable que el coronel no apele ni la sanción ni el retiro. En realidad especula con un puesto oficial. Puede ser el comando del SWAT criollo, pero si no es esto por la objeción que podría poner Estados Unidos por su amistad con el general Manuel Noriega, bien podría ser otro lugar. El presidente Menem dijo después de avalar su pase a retiro que el "pueblo no lo dio de baja al coronel Seineldin".

En cambio, Aldo Rico sí está de baja, con un decreto que firmó el ministro de Defensa radical, Horacio



Proyectiles disciplinarios del general Isidro Cáceres. Batallas de papel por las manchas en la hoja de servicio.

Jaunarena. Es una paradoja que Menem luego de indultarlo haya recurrido a su antecesor para descabalar al archienemigo de Alfonsín. "Sin Semana Santa, no hubiera habido indulto", sintetiza el portavoz castrense que estuvo en el epicentro del primer levantamiento. Después de relacionar a Rico, Semana Santa y el indulto, el militar que elabora informes que son leídos por el Presidente, anunció que el protagonista absoluto del amotinamiento de Monte Caseros presentará un recurso para solicitar que le sea devuelto el grado, aunque en calidad de retirado. Si se quedara como oficial en baja, cobraría mucho menos plata de la que cobra un teniente coronel y,

para colmo de males, lo percibiría su mujer. Para el Ejército no existe más y esto le produce mucho dolor de estómago.

Hasta ahora los dolores de cabeza fueron para los carapintada. Su venganza es decir que en la fila de sus enemigos en el Ejército, no todo fue un jardín de rosas. Como resultado del guillotinado contra los carapintada que aprobó la Junta de Calificaciones, el organismo militar estuvo a punto de fracturarse. Los generales Pablo Skalary (amigo de Seineldin) y Horacio Canestro amenazaron con pedir su retiro en desacuerdo con las medidas resueltas. Pero cuando se dieron cuenta que eran los únicos, volvieron atrás.

# ZUPAY

CON LOS PIES EN LA TIERRA



Interpretando de su nuevo disco a Joan M. Serrat, Sting, María E. Walsh, A. Favero, Jaime Dávalos y M. Benedetti, entre otros.

VIERNES Y SABADOS DE NOVIEMBRE  
TEATRO MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN

AUSPICIA

**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

## Alemán Técnico

### Programá tu futuro con el Profesorado de Alemán Técnico.

Una carrera corta -4 años- y gratuita. Sin conocimientos previos del idioma. Con prácticas de comprensión y traducción de textos científicos y técnicos.

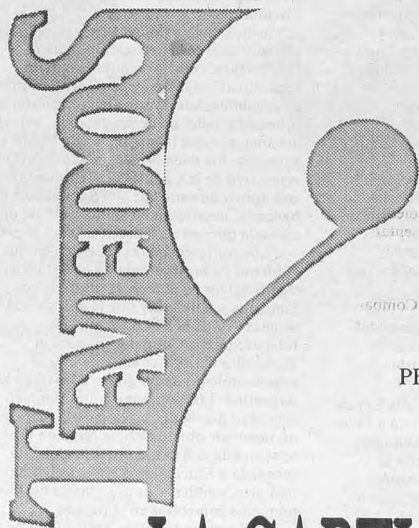
- Posibilidades laborales inmediatas.
- -creciente demanda de profesores-
- Interesante remuneración
- Posibilidad de un viaje y beca en la República Federal de Alemania.

Inscripción abierta en el  
**INSTITUTO NACIONAL SUPERIOR DEL PROFESORADO TECNICO**

Profesorados de Mecánica, Máquinas Térmicas, Electrónica, Electricidad, Química, Matemáticas, Física, Informática, Dibujo Técnico, etc.

Av. Triunvirato 3174 (1427) Buenos Aires  
Tel.: 552-6027/4176

o informate en el  
**GOETHE-INSTITUT**  
Corrientes 319 (1043) Bs. Aires  
Tel.: 311-8964/8



# HOY 22,30 HS.

En nuestro ciclo "EL GRAN CINE DEL 2", esta noche proyectaremos "LA CAPTURA DEL PELHAM", un frenético y tenso film policial, protagonizado por WALTHER MATTHAU y ROBERT SHAW.

# LA CAPTURA DEL PELHAM



## INDULTO

La decisión de los diputados justicialistas de no asistir al recinto de sesiones frustró una sesión especial pedida por los radicales para debatir medidas en contra del indulto dictado por el presidente de la Nación a los militares implicados en la represión ilegal. El tablero electrónico de la Cámara baja indicaba la presencia de sólo 80 legisladores, cuando el quórum necesario es de 128. El presidente de la Cámara baja, Alberto Pierri, levantó la sesión sin permitir que se realizaran manifestaciones en minoría, que era la intención de los impulsores de la sesión. El presidente de la bancada radical llegó a decir después de fracasada la sesión que analizará si Pierri afectó los fueros de su bloque para presentar después cuestión de privilegio. "Pierri debió prolongar el llamado a los diputados hasta constatar fehacientemente si faltaban legisladores", se quejó César Jaroslavsky.

## Río Negro en la dulce espera

La Comisión de Labor Parlamentaria de la Legislatura rionegrina fijó para el jueves 16 la nueva convocatoria a sesión especial, para la elección del senador nacional por la provincia, luego de fracasar la reunión prevista para ayer. En realidad, esa sesión no llegó a formalizarse como consecuencia de no haberse concluido el acuerdo entre el justicialismo y el Partido Provincial Rionegrino (PPR), para unificar sus 19 votos —12 del PJ y 7 de PPR—, en apoyo de la candidatura a senador nacional del peronista Remo Costanzo. Los radicales, por su parte, aspiran a mantener la banca para su partido —al que se renueva al senador radical Antonio Nápoli—, habiendo nominado como candidato a Edgar Massaccesi, primo del gobernador de la provincia, Horacio Massaccesi.

## Cáceres a Tegucigalpa

El jefe del Ejército, general Isidro Cáceres, asistirá a la 18ª Conferencia de Ejércitos Americanos (CEA) que se realizará del 11 al 18 de noviembre en Tegucigalpa (Honduras), informaron fuentes castrenses. En la reunión se tratará la aplicación de innovaciones científico-tecnológicas a los sistemas de armas, enseñanza y comunicaciones así como temas referidos al narcotráfico, la integración y el fortalecimiento del sistema interamericano. La anterior conferencia se realizó hace dos años en la ciudad de Mar del Plata.

## Saadi visita a Cafiero

El gobernador de Catamarca, Ramón Saadi, quien se lanzó días atrás en Atlanta a conseguir la presidencia del Consejo Justicialista, visitará hoy la ciudad de La Plata, invitado por agrupaciones peronistas y militantes de la zona. El gobernador catamarqueño saludará apenas arribé a la ciudad de las diagonales a su colega Antonio Cafiero, tras lo cual brindará una conferencia de prensa en la Casa de Gobierno.

# Los senadores del PJ quieren jugar al juego que más les gusta

En charla privada con Bauzá pidieron que la Rosada los tenga más en cuenta.

Preocupación por los sindicatos y el dólar.

(Por Román Leitman) El bloque de senadores justicialistas reclamó ayer al ministro del Interior, Eduardo Bauzá, una mayor participación en el diseño de la política global del Gobierno, durante un almuerzo compartido en Balcarce 50. Los legisladores peronistas expresaron además su preocupación por la actual situación económica y enfilaron sus cañones contra los ministros Jorge Triaca, Roberto Dromi y el propio Bauzá.

Con su particular bonhomía, entre la copa de camarones y el pollo con ensalada, Bauzá escuchó un fuerte cuestionamiento a Triaca por una supuesta negligencia en el trato con los senadores justicialistas. Precisamente, el titular del Ministerio del Trabajo debía concurrir ayer a la Cámara alta para ofrecer un informe sobre el polémico proyecto de flexibilización laboral, que fue levantado unilateralmente en señal de rebeldía.

"Nosotros nos enteramos de la flexibilización laboral por los diarios. Triaca no nos mandó ni una copia del borrador y ahora iba a venir a explicar algo que no conocemos a fondo. Nos merecemos respeto y nos vamos a hacer respetar", explicó a **Página/12** un senador ofuscado.

La única copia del proyecto de flexibilización está en poder del presidente de la Comisión de Legislación del Trabajo, Oraldo Britos, y llegó a

su despacho gracias a "una gauchada" de un asesor de la Cámara alta. "Nosotros hacemos buena letra, pero no estamos dibujados", dijo uno de los comensales al ministro Bauzá.

Encabezados por el jefe de la bancada, Alberto Rodríguez Saa, Liliana Gurdulich, Juan Carlos Romero, Alicia Saadi, Rogelio Nieves, Carlos Tenev y Britos, dejaron entrever también sus reparos sobre la marcha del plan económico. "La crisis de la CGT repercute directamente en la situación social, y el dólar sube porque no hay una solución a la vista", argumentó un invitado. El ministro Bauzá asintió con la cabeza.

El titular de la cartera de Obras Públicas, Roberto Dromi, fue objeto de veladas críticas por su gestión y la poca comunicación que exhibe con los senadores justicialistas. Los miembros del bloque oficialista se quejan porque el ministro Dromi no les contesta las llamadas y no escucha sus posiciones. Hace un par de semanas, los legisladores peronistas estuvieron a punto de impulsar una interpelación a Dromi que pudo ser frenada a tiempo por el presidente Carlos Menem. Ahora cuestionan la política petrolera del ministro de Obras Públicas y el retraso en el proceso de privatizaciones.

A los postres, Bauzá recibió lo suyo. La delegación senatorial exigió una mayor participación en el bosquejo de las políticas que realiza la



Ministro Bauzá y senadora Liliana Gurdulich con un buen menú.

"El dólar sube porque no hay solución a la vista".

Casa Rosada y solicitó cautela en el manejo de los proyectos de mediano plazo. Concretamente, los senadores cuestionaron que se impulse la reforma constitucional cuando "la gente se muere de hambre" e instaron a no repetir los errores en que incurrió Raúl Alfonsín.

La llegada de Rodríguez Saa a la presidencia del bloque generó un

cambio en la predisposición de los senadores frente a la estrategia que se lleva adelante desde el Gobierno. A diferencia de lo que sucedió con los senadores del radicalismo, que en minoría debían cumplir a rajatabla lo que indicaba Alfonsín, los legisladores peronistas quieren ser partícipes en las decisiones que asuma el presidente Menem.

## Opinión

Por Juan Méndez

Ayer, el Congreso de Estados Unidos accedió al pedido del presidente Carlos Menem y derogó la llamada Enmienda Humphrey-Kennedy, dictada en 1978, que hasta 1983 prohibió la ayuda militar, ventas de armas y créditos a la Argentina, a causa de las gravísimas violaciones de derechos humanos de la "guerra sucia". Después del revés inicial comentado en estas páginas, motivado por el profundo desagrado que provocó el indulto de Menem en el exterior, los promotores de la medida insistieron y debieron negociar con miembros del Congreso que se resistían a aparecer como refrendando el indulto.

Como ya se explicó, la derogación es simbólica, porque desde 1983, con el advenimiento de la democracia, la Humphrey-Kennedy había sido superada por un procedimiento llamado de "certificación" y ya no constituía ningún obstáculo para el intercambio entre el Pentágono y las Fuerzas Armadas argentinas. De hecho, desde hace varios años funciona un programa de entrenamiento y asesoría militar, y el Estado Mayor Conjunto está actualmente gestionando la autorización de ventas y crédito de armamento, además de pretender interesar a los americanos en la compra de material bélico de industria argentina.

Por ser un agregado ya obsoleto a la Ley de Ayuda Exterior, todo el Congreso está a favor de la derogación de la Humphrey-Kennedy; las diferencias han tenido que ver con el "timing" y con las posibles repercusiones políticas de tal acción. En verdad, el mismo senador Edward Kennedy propició la derogación, a pedido del presidente Menem. Unió fuerzas en este sentido con el ultraderechista Jesse Helms, que sigue siendo el mejor amigo de los militares latinoamericanos en Washington, especialmente si son rabiosamente

## El indulto y el Congreso de EE.UU.

anticomunistas. En un primer intento, los comités respectivos de la Cámara de Representantes se opusieron a la derogación de la enmienda, aduciendo razones jurisdiccionales (el Comité de Relaciones Exteriores no fue consultado). Sin embargo, era notorio que la oposición a la enmienda se originó en el indulto de Menem a la mayoría de los responsables de la guerra sucia, que tuvo lugar mientras esta legislación se discutía.

Muchos miembros del Congreso expresaron el temor de que la derogación pudiera interpretarse en la Argentina como un respaldo al indulto, o como parte del proceso de rehabilitación de quienes cometieron u ordenaron miles de desapariciones, torturas y asesinatos. Ante la insistencia de Helms y de Kennedy, los miembros demócratas del comité respectivo de la Cámara de Representantes, con apoyo de varios de sus compañeros de bancada, insistieron en la inclusión de una cláusula que, en su redacción final, expresa:

"Los conferenciarios acuerdan en que el gobierno de la Argentina ha hecho progresos significativos en el área de los derechos humanos y políticos y que la derogación de la sección 725 de la Ley de Seguridad Internacional y Cooperación para el Desarrollo de 1981 es en respuesta al establecimiento de un gobierno civil en la Argentina. Los conferenciarios también acuerdan que la derogación de la sección 725 no tiene por objeto indicar ninguna posición relacionada con el indulto o la amnistía otorgada a funcionarios, ya sea civiles o militares, condenados por abusos de derechos humanos cometidos en el pasado."

El cuidadoso lenguaje del informe de comisión procura evitar que, en la Argentina, se argumente que los Estados Unidos están de acuerdo con la nueva política de conciliación con los militares, una de cuyas expresiones más discutidas es el indulto. De hecho, el

indulto ha sido recibido en general con gran desazón, como ocurrió también en otros países. Desde que se conoció la medida, circula en el Congreso una carta de las llamadas "Dear Colleague", mediante la cual los congresistas se invitan entre sí a firmar en conjunto una carta dirigida, en este caso, a Menem mismo. La carta, que llegará a la Casa Rosada en breves días, expresa "honda preocupación" por el indulto, deplora el mal ejemplo dado a otros países latinoamericanos que habían tomado a la Argentina como modelo en la transición a la democracia, y expresa el temor de que el indulto pueda debilitar a las instituciones judiciales e impedir el florecimiento de la democracia. Termina instando a Menem a asegurar que los que siguen condenados cumplan sus sentencias en forma completa.

En pocos días, la carta ha obtenido más de 70 firmas. Entre los firmantes se encuentran dos ex contendientes a la presidencia de Estados Unidos (Gephardt y Patricia Schroeder); el presidente del Subcomité de Hemisferio Occidental (Crockett), el presidente del Subcomité de Derechos Humanos (Yatron) y el presidente del "Caucus" (agrupación) de derechos humanos (Lantos). Entre otros miembros prominentes del Congreso, firma también el segundo en orden de la bancada demócrata, William Gray.

Funcionarios de las agencias militares en Washington hicieron correr la irrisoria versión de que la diplomacia inglesa había boicoteado el pedido de Menem. Pero lo cierto es que el indulto fue el obstáculo, y sólo pudo ser superado con un claro acuerdo que deja a salvo a la medida de cualquier interpretación mal intencionada.

Director ejecutivo de Amrica's Watch, organismo de Derechos Humanos con sede en Washington



## ACCIDENTE EN CORDOBA

**Estallido**

**Una granada antitanque estalló en la Brigada de Infantería de Córdoba, con un suboficial muerto y 16 heridos.**

Un suboficial muerto y 16 heridos —muchos de ellos de gravedad a raíz de amputaciones en sus miembros inferiores— provocó el estallido de una granada antitanque de dependencias de la Cuarta Brigada de Infantería Aerotransportada de Córdoba, dependiente del Tercer Cuerpo de Ejército. La explosión se produjo cuando el proyectil, que había sido hallado semienterrado en un campo cercano, se resbaló de las manos del militar que lo transportaba "sin las más mínimas medidas de seguridad", según informó un vocero de esa unidad.

El accidente se produjo a las 9.30, minutos después de que un grupo de efectivos que recorría los campos de la guarnición militar Córdoba —ubicada a la altura del kilómetro 14,5 del camino a La Calera— encontraron el artefacto semioculto entre la maleza. Los integrantes de la patrulla decidieron removerlo para su traslado hacia un predio cercano conocido como La Mezquita, donde se encontraban reunidos unos quince integrantes de la unidad.

"El traslado se hizo en contra de toda norma de seguridad", aseguró el coronel González Ramírez, quien cumple funciones en la IV Brigada. Cerca de ese mismo sitio había sido hallado sin detonar un poderoso explosivo debajo del puente por donde debía pasar el entonces presidente Raúl Alfonsín, en una recorrida por esa unidad.

El suboficial muerto resultó ser el sargento ayudante Hernán Maristani, quien se hallaba sentado a pocos metros de donde estalló el proyectil. La granada resbaló de las manos de quien la transportaba, cayó de punta y se estrelló contra el piso, lo que produjo la detonación. Las esquirlas hirieron en la cabeza a Maristani, quien murió en forma instantánea.

En cambio, la mayoría de los heridos —once suboficiales, tres solda-

dos, un oficial y un agente civil— resultaron afectados en sus miembros inferiores, puesto que se encontraban de pie. Los más graves fueron trasladados a la clínica Chateau —vecina al estadio mundialista— establecimiento sanitario más cercano al lugar. Allí se practicaron transfusiones de urgencia y las primeras curaciones. El resto fue trasladado al Hospital Militar, al Aeronáutico y al Español.

A medida que se practicaron los primeros auxilios, los internados en el Chateau fueron trasladados en helicópteros hacia otros nosocomios. Anoche, sólo quedaba internado en esa clínica un suboficial a quien se le debieron amputar ambas piernas.

La gravedad del hecho fue tal que el tema fue motivo de reunión entre el ministro de Defensa, Italo Luder, y el jefe de Estado Mayor del Ejército, general Isidro Cáceres, quien durante una hora presentó un informe del episodio. Cáceres se retiró del Ministerio de Defensa sin formular declaraciones.

Recién después del mediodía el comando del Tercer Cuerpo emitió un breve comunicado oficial dando cuenta del accidente. El texto dice, sin más detalles, que "en circunstancias que un grupo del personal perteneciente a la IV Brigada Aerotransportada efectuaba un recorrido por los campos de la guarnición militar Córdoba, fue encontrado un proyectil sin explotar que al momento de removerlo y cuando se procedía a su traslado, estalló provocando la muerte de un suboficial y heridas de consideración a personal de cuadros" pertenecientes a esa unidad.

También al mediodía, el juez federal Miguel Rodríguez Villafañe recorrió el lugar del accidente y luego tomó declaración a algunos de los protagonistas que estaban en condiciones de testimoniar.

## BLOQUE RADICAL

**Un round de estudio**

Los diputados nacionales de las distintas vertientes del alfonsinismo se reunirán hoy para comenzar a debatir cuál debe ser el perfil de la bancada y, al mismo tiempo, empezar a hacer los números de las adhesiones con que cuentan los dos candidatos en pugna por la presidencia del bloque radical, César Jaroslavsky y Federico Storani.

El encuentro, que se realizará en el amplio salón de un restaurante muy vinculado a los afectos del alfonsinismo, fue acordado hace una semana, luego de intensas negociaciones entre los principales dirigentes de esta corriente. La convocatoria está dirigida a los legisladores que integrarán la bancada a partir del 10 de diciembre, con lo cual harán su debut diputados electos que recién entonces se incorporarán al Parlamento.

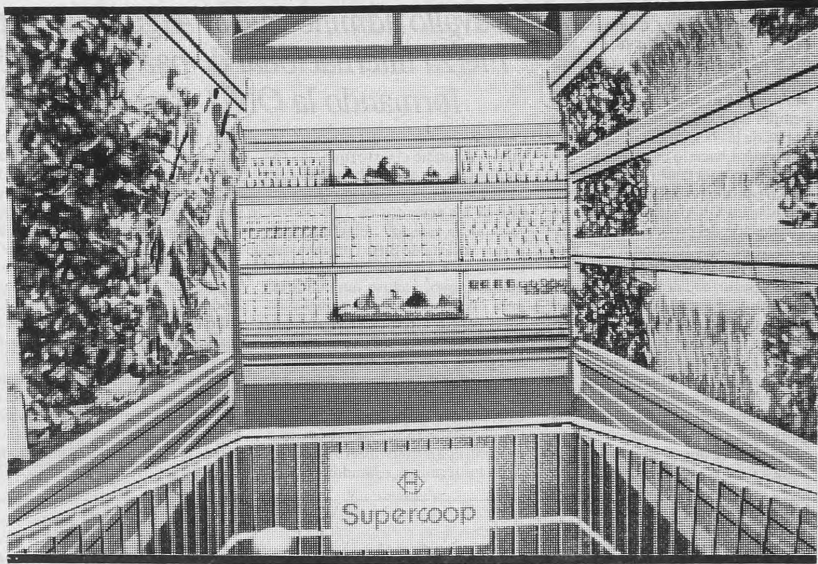
Según cálculos de dirigentes del sector, el alfonsinismo reunirá cerca de setenta integrantes del nuevo bloque, que estará integrado por noventa diputados. La intención de los promotores del encuentro es agotar el debate y las negociaciones para lograr un candidato único a la presidencia, que luego tendrá que competir con José Furque, representante

del denominado grupo Federal, que dice contar con el respaldo del angelismo.

Voceros de Jaroslavsky y de Storani coincidieron en afirmar que hoy no habrá votación alguna. La idea es discutir el papel de la UCR y, en ese marco, el perfil del bloque, pero es obvio que los matices de los discursos prenunciarán la intención de voto. "Vamos a buscar por todos los medios un mecanismo cristiano para llegar a la instancia final con un solo candidato".

En medios radicales se señalaba anoche que del encuentro de hoy no saldrá una definición concreta. Los dirigentes de los distintos sectores coincidían en señalar que la reunión servirá para hacer un primer balance.

La convocatoria fue acordada el jueves último, en una reunión de la que participaron los dirigentes Leopoldo Moreau, Carlos Becerra y Jesús Rodríguez, además de los contendientes, Jaroslavsky y Storani. En esa oportunidad, se coincidió en inscribir este tema en negociaciones más amplias sobre la próxima conducción de la UCR, que presidirá Raúl Alfonsín y que podría ser reducida para hacerla más ejecutiva.

**EL HOGAR OBRERO**

**Da la Bienvenida a**

**BANELSIP**   
SERVICIO INTEGRAL DE PAGOS BANELCO

Ahora, con la tarjeta Banelco o Banelco Multifunción, Ud. podrá acceder a Banelco. El nuevo sistema de Banelco, que le permite pagar al contado, sin cheques

ni efectivo en el Shopping Spinetto y en las 300 sedes Supercoop.

Por única vez, antes de realizar su primera compra, Ud. deberá habilitar su tarjeta Banelco e informarse acerca de su límite semanal: en el Centro de Atención al Cliente Banelco (Bartolomé Mitre 870), Spinetto Shopping Center o en cualquiera de estas sedes Supercoop **Capital:** Belgrano (Av. Cabildo 2786); Caballito (Av. Rivadavia 5108 1er. piso); Centro (Piedras 12/22); Saavedra (Manzanares 3953) - **Gran Bs. As.:** Autopista (Av. de la Cooperación y B. Sur Mer - Tapiales); Avellaneda (Italia 62); Bernal (Dardo Rocha y Don Bosco); Lomas de Zamora (Av. Hipólito Yrigoyen 10669); Martínez (Santa Fe 2349); Morón (Belgrano y Manuel García); Ramos Mejía (Av. Rivadavia 13810); Vicente López (Av. Maipú 1738)

**Mar del Plata:** España y Bolívar.

Realizando este sencillo y rápido trámite, Ud. podrá efectuar sus compras, ingresando su tarjeta Banelco y su Código de Identificación Personal (CIP), en las Cajas de Pago Electrónico Supercoop.

El importe de su compra será debitado de la cuenta que Ud. seleccione: Caja de Ahorros, Cuenta Corriente o Cuenta de Crédito. Para los usuarios de la tarjeta Banelco Multifunción, un beneficio adicional. Poder elegir la alternativa que más le convenga:

- Pago a Crédito dentro de su cupo de compras especiales
- Pago con Débito diferido en cuentas bancarias (a los 15 días de realizada su compra).

**en**

**SPINETTO**  
*El Shopping Center*

**COOPERATIVA EL HOGAR OBRERO Supercoop**



(Por Martín Granovsky) Oficiales argentinos podrían volver a América Central, pero esta vez su trabajo no sería asesorar a los contras como en 1981 sino impedir que operen. La hipótesis fue aceptada ayer por el canciller Domingo Cavallo, al responder "sin duda" ante la consulta de *Página/12* sobre si la Argentina estaría dispuesta a enviar tropas para integrar la fuerza internacional de paz que las Naciones Unidas planean para Centroamérica. (Ver también página 18.)

En su conferencia de prensa mensual con los medios nacionales, el canciller dijo que "la Argentina siempre ha colaborado en gestiones de paz de las Naciones Unidas y está dispuesta a hacerlo en este caso, como lo hizo aportando observadores a la Organización de Estados Americanos". La OEA envía misiones de observación del proceso electoral nicaragüense, que terminará en comicios el 25 de febrero de 1990. El Consejo de Seguridad de la ONU aprobó anteayer la fuerza de paz que propuso el propio secretario general, Javier Pérez de Cuéllar, sin que los Estados Unidos vetaran la iniciativa, lo cual supone una virtual aprobación por parte de Washington.

Cavallo reveló en la conferencia de prensa que el presidente norteamericano, George Bush, mandó una carta a Carlos Menem en la que dice

# La Argentina está dispuesta a probarse un casco azul

## Cavallo admitió que la Argentina aceptaría participar en la fuerza internacional de paz para América Central que está formando la ONU. Revelación sobre carta de Bush.

(siempre en versión del canciller, ya que no difundió el texto) que "ha tomado muy en cuenta la opinión de Menem sobre que la implementación de los acuerdos de Tela podría facilitar un arreglo". El ministro dijo que la carta de Bush consigna que los Estados Unidos "han decidido quitar apoyo, incluso humanitario, para los contras que se embarquen en violencia y respaldar el acuerdo de Tela en todos sus aspectos". El arreglo de Tela, nombre del pueblo hondureño donde fue firmado dos meses atrás por los presidentes de Costa Rica, Honduras, Nicaragua, Guatemala y El Salvador, invita a los contras a desmovilizarse.

En los términos relatados por Cavallo la posición norteamericana significaría, más que una desmovilización, una suspensión de actividades militares por parte de la contra. Es el segundo signo de este tipo que el gobierno argentino recibe desde los Estados Unidos. El viernes, *Página/12* publicó que el embajador norteamericano en Buenos Aires, Terence Todman, había transmitido a Cavallo que "los contras no deben actuar, pero algunos grupos son incontrolables".

Durante su conferencia de prensa en el Palacio San Martín, Cavallo dijo que los progresos en la crisis nicaragüense "en parte se deben a la actitud de la Argentina". El domingo 29 de octubre, Menem prometió a Daniel Ortega que mediaría para garantizar elecciones libres y en un ambiente de paz, pero el jueves 2 el canciller anunció oficialmente que la participación argentina en el conflicto había terminado porque Nicaragua se negaba a reimplantar el cese del fuego acordado en 1988.

Fuera de América Central, el canciller, que estaba flanqueado por el director de prensa Dante Loss y el director de Malvinas, José María Otegui, anunció lo que sigue:

- **Malvinas:** entre el 5 y el 7 de diciembre sesionará en Montevideo el grupo argentino-británico que debe tratar medidas para generar confianza en el plano militar. Lo integrará Otegui, el asesor de Cavallo, Aldo

Dadone, el consejero legal Horacio Basabe, el capitán de navío Horacio Reiser y el comodoro Enrique Pesana. En diciembre la misma delegación, pero sin militares, discutirá sobre pesca, en París. Es seguro que la cuestión militar se negociará en la próxima cumbre (Madrid, 14 de febrero de 1990), pero no es seguro que se hable de pesca.

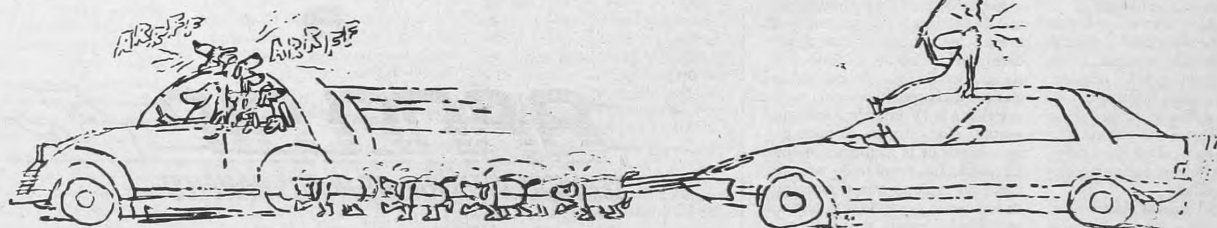
- **Consulados:** además de confirmar a Santos Goñi como cónsul general en Londres, el canciller anunció a Juan Peña como cónsul en Hong Kong.

- **Soberanía:** la Argentina rechazó por nota el anuncio unilateral británico que busca extender de 3 a 12 millas el mar territorial en torno de las Malvinas. La Argentina continúa reclamando "nuestro mar territorial de 12 millas y de nuestra zona económica exclusiva de 200 millas alrededor de las islas".

- **Provincialización de Tierra del Fuego:** tanto el proyecto del Ejecutivo radical como el peronista "son aceptables".

- **Japón:** el canciller viaja mañana con un grupo de empresarios. Explicará a los inversionistas que el país ahora cuenta con "normas simples, implantadas por un gobierno que tiene de funcionarios a varios dirigentes gremiales, un sector que antes se oponía a las inversiones extranjeras".

## IES fabrica los únicos vehículos donde el encendido electrónico no es la única manera de reducir el consumo.



### Hacia la perfección mecánica.

Las grandes marcas de autos se caracterizan por una constante búsqueda de la perfección mecánica. De año a año incorporan novedades tendientes a hacer que sus vehículos brinden mejores desempeños. Entre estas novedades figura, recientemente, el encendido electrónico.

**Todo lo que usted siempre quiso saber sobre electricidad del automóvil y nunca tuvo a quién preguntárselo.**

El encendido es la producción de la chispa que inicia la combustión del carburante en el interior del motor. El carburador proporciona el combustible. El pistón sube y lo comprime en una cámara ya recalentada por la explosión anterior. Se enciende una chispa. El combustible explota y empuja nuevamente hacia abajo el pistón. **Un paso más cerca del futuro: De la electricidad a la electrónica.** Hasta ahora el encendido era eléctrico y dependía de un complejo sistema de alternador y batería que proveían la electricidad, un distribuidor que la repartía alternativamente a cada uno de los cilindros y bujías que hacían la chispa. Los problemas que podían presentarse eran múltiples: desde un cable mal conectado

hasta bujías empastadas, pasando por los críticos platinos y el no menos sensible rotor que los corona.

### No más salidas de punto.

El delicado equilibrio de un encendido eléctrico hace agua sobre todo en un factor crítico: el punto. Es decir, el momento exacto en que debe producirse la chispa. Se produce antes de tiempo y no hay suficiente combustible, el motor no hace fuerza. Pistonea. Se produce después y hay demasiado combustible: se gasta más carburante del necesario y el motor se fuerza y recalienta. La gran ventaja del encendido electrónico: Nunca se sale de punto.

**Un mini-mini-ordenador está a cargo del encendido de su auto.**

Bastan unos pocos componentes electrónicos para proporcionar un encendido permanentemente a punto. Lo tienen los autos de las mejores marcas: Peugeot, BMW, Mercedes Benz, Volvo, Porsche. Y también IES, en sus dos modelos: el Super América 635 E y la utilitaria Gringa.

### Todos los caminos llevan a la economía de combustible.

BMW y Porsche y otras grandes marcas de autos caros tienen encendido electrónico porque resuelve problemas. IES lo tiene por eso, por supuesto, pero sobre todo porque es otra manera más de reducir el consumo de combustible. Alrededor del 10%. Que sumado al motor de dos cilindros con 635 cm de capacidad volumétrica y otras

estrategias por el estilo (¡son los más livianos en el mercado!) convierten a sus autos en un dechado de economía en cuatro ruedas. Con 5 litros de nafta recorren 100 km de ruta, a 80 km/h. Y un poco menos si quiere ir a más de 100. **Si queda una pregunta es nuestra.** Reúna esta información con lo que vamos a decirle sobre planes de venta: el Plan ½ Cuota de Con-trato IES le facilita la compra al máximo, para un auto que de por sí ya es el menos caro de todos. Entonces queda solamente una pregunta: ¿Qué espera para visitar una concesionaria IES y pedir que le muestren uno andando?



**Industrias Eduardo Sal-lari S.A.**

CAPITAL FEDERAL: ACROM S.A. Rivadavia 10533 - AUTOMOVILES ARROYO S.A. Bernardo de Irigoyen 1566 - D'ANDREA DUMANI Av. Juan B. Justo 1617 - TOLON AUTOMOTORES S.A. San Juan 2884 - VALLESHINOS S.A. Av. F.F. de la Cruz 6184. GRAN BUENOS AIRES: AUT. ARROYO S.A. H. Yrigoyen 8613, Lomas de Zamora - FATIMA AUTOMOTORES Av. Maipú 4098, La Lucila-Vicente López - J. K. AUTOMOTORES Av. H. Yrigoyen 3667, Lanús - TRONCOSO AUTOMOTORES Av. Mitre 4369, Villa Dominico - SANTILLI AUTOMOTORES S.A. Av. Ader 103, Boulogne - TURINAUT S.A. Av. Libertador 1875, Vicente López - EL NORTE DE IES, Av. Cazón 499, Tigre - SALTO AUTOMOTORES Victoria 1024, Moreno. OSCAR LANGAN S.A. Dr. Marcos Paz 1248, Marcos Paz.



FRANJA Y UPAU SE DISPUTAN LA UBA

# Estudiantes en pugna

Las preferencias electorales de casi setenta mil alumnos de la Universidad de Buenos Aires (UBA) se empezarán a develar pasado mañana por la noche cuando se abran las urnas de seis facultades. En los pasillos y las aulas de Económicas, Medicina, Farmacia y Bioquímica, Agronomía, Odontología y Arquitectura —en estos dos últimos casos sólo para elegir consejeros directivos— las distintas agrupaciones pelean para colgar propuestas y denuncias. Pero la puja ente Franja Morada y UPAU por hegemonía tanto los centros como el claustro estudiantil opaca al resto. Los radicales dan por seguro su triunfo en todas excepto en Agronomía donde el LAI (independiente de derecha) retiene la mayoría desde el '83 y coincide con

**Este sábado se realizan los escrutinios en Económicas, Medicina, Farmacia, Agronomía, Odontología y Arquitectura.**

los liberales en que "la disputa está en Económicas, ahí nos jugamos el todo por el todo".

Desde el lunes pasado seis listas compiten por seducir a más de 28.000 estudiantes. Franja postula a Cristián Caram y apuesta a mantener el centro y la representatividad estudiantil mayoritaria en el Consejo (tres sobre cuatro). UPAU candideata a Pablo Pozza y quiere desquitarse después de un año en el que desconoció por "fraudulento" el triunfo de la Franja. El FREJUPO (Juventud Universitaria Peronista Capital y Puiggrós, intransigentes, Partido del Trabajo y el Pueblo y democracia cristiana) presenta a Osvaldo Ferreira, el MAS a Elisa Zen, el PTS a Armando Medina y Manuel Belgrano (socialistas populares) a Roberto Cortina.

Los chicos de UPAU se desvelan por ganar Económicas y sueñan con colocar a Enrique Fowler Newton como decano. Si concretan este objetivo acarician la posibilidad, incluso, de pelear el nombre del rector y la FUBA a los radicales.

"En Medicina ganamos cómodos", aseguran los chicos de Franja y argumentan: "La UPAU mandó sus cuadros militantes a Económicas". Del otro lado de la Plaza Houssay, los futuros galenos, que suman más de 24.000 empadronados, pueden optar para el centro entre Andrés Slake (FM), José Rego (UPAU), Luis Ale (JUP, JUI, PTP), José Ingenieros (PSP), Gustavo Vera (MAS) y Leonardo Argañaz (Pamillón). Los radicales también confían en ganar en el claustro.

En Farmacia se presentan tres listas y están habilitados para poner su boleta en las urnas cerca de 7000 estudiantes. El franquismo conduce esa

facultad desde el '83 y asegura que su candidato, Ignacio Aristizábal, seguirá en el primer lugar. UPAU confía en Carlos Davio y el FUNAP (JUP-JUI) en Daniel Ricci.

Agronomía parece ser la tierra conquistada por el LAI desde el '83 y nada indica que Rafael Hammar no ratifique esta línea. Los 4000 ins-

criptos podrán optar además entre Carlos Redin del Frente Amplio por una Nueva Agronomía (FANA peronistas, izquierda e independientes), Ignacio Dos Reis de la Lista Integración (radicales) y Santiago Solari de UPAU. Mientras tanto, en Arquitectura el franquismo pronostica que en el claustro se repetirá el amplio margen que la semana pasada les permitió mantener el centro, y en Odontología también creen que van a ganar a pesar de la alianza de los peronistas y la UPAU. Para el centro, los futuros dentistas empezarán a votar el lunes próximo.

EL LITORAL CUMPLE 70 AÑOS

## Un festejo con cola

El ministro de Educación, Antonio Salonia dijo que "las instancias más críticas de un país tienen en medio de su gran desgracia la posibilidad de transformar las vicencias dramáticas en un aprendizaje vital proyectado al futuro", y que ante tal panorama se podía "hacer retórica o tratar sobre realidades", al presidir los actos centrales del 70º aniversario de la Universidad Nacional del Litoral. El rector de esa casa de estudios —y titular del consejo de rectores—, Juan Carlos Hidalgo, por su parte, señaló que "cada vez que el autoritarismo se apodera del tiempo histórico de los argentinos" la UNL, "como toda la educación argentina, vivió horas oscuras y varias fechas que no deseamos para nuestro futuro", y que ése era un marco propicio para reflexionar "sobre aspectos inherentes a las universidades nacionales en general y a la nuestra en particular".

La Universidad Nacional del Litoral festeja sus 70 años. El 17 de octubre de 1919 el entonces presidente Hipólito Yrigoyen promulgó la ley de su fundación, aunque la casa de

estudios funcionaba a nivel provincial desde el 15 de octubre de 1889, cuando la Legislatura aprobó una iniciativa del gobernador José Gálvez. De la UNL se desprendieron tres establecimientos nacionales: las universidades del Nordeste, de Rosario y Entre Ríos.

Pero la conmemoración tiene esta vez una doble importancia. A los actos asisten los rectores de las universidades en manos del Estado, que a partir de hoy y por 48 horas deliberarán —como Consejo Interuniversitario Nacional (CIN)— para debatir temas coyunturales de importancia en el marco de la crisis que vive el país, como el ingreso a las casas de altos estudios, su presupuesto —en el '83 alcanzaba a 500 millones de dólares, pero en la actualidad apenas supera los 350 millones aunque la infraestructura aumentó— y formas de financiamiento alternativo. No se descarta, sin embargo, que se trate también la cuestión de la polémica entre Educación y la Universidad de Buenos Aires a partir del decreto 1111.

## Una hora de protesta

Los docentes porteños encuadrados en la Unión de Maestros Primarios (UMP) cumplirán hoy una hora de protesta "para reflexionar con padres y alumnos la crisis de la educación". El lema es: "No dejamos de enseñar, enseñamos a defender la educación pública". Los maestros pedirán apoyo con la firma de un petitorio que será entregado hoy, a las 18, en la Secretaría de Educación comunal.

## Para estudiar en Brasil

El gobierno brasileño ofrece vacantes a estudiantes argentinos para cursos universitarios en el '90, en el marco del convenio de Intercambio Cultural Brasil-Argentina. Para mayor información dirigirse al Sector Cultural de la Embajada del Brasil en Buenos Aires, Esmeralda 969, o a los teléfonos 313-9880/9271.

## Educación popular en Cuba

Mañana a las 19, el consejero de la Embajada de Cuba en Buenos Aires, Francisco López Segura, hablará sobre educación popular en ese país del Caribe. La charla tendrá lugar en la Casa de la Amistad Argentino-Cubana, Uriarte 1867, y está auspiciada por el Instituto de Ciencias de la Educación de la Facultad de Filosofía de la UBA.

## Jornada sobre discapacidad

Este sábado, entre las 9 y las 19 se llevará a cabo una Jornada de Integración de las Personas con Discapacidad al Sistema Educativo que organizan FISP-DAL (Fundación para la Integración Social de las Personas Discapacitadas en América Latina) y FEPAC, en el Colegio Lasalle, Riobamba 640.

## ¿SERÁ UN CONCIERTO?



CREACION Y DIRECCION: MONICA COSACHOV.

**VENGA AL TEATRO COLON CON SUS CHICOS**

**12 DE NOVIEMBRE 10:30 HS.**

AUSPICIA:  
**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires

"Solo soy un ser humano"

Artista Exclusivo de:



**8 Y 9 DE DICIEMBRE  
TEATRO BROADWAY**

CORRIENTES 1155 - LOCALIDADES EN VENTA

Con el auspicio de:





Por Eduardo Pavlovsky

## Una ética fracturada

Entre las nuevas formas de subjetividad que se están gestando y que actualmente circulan, existe alguna que por sus singularidades conviene caracterizarla por sus consecuencias en futuros acontecimientos sociales.

Así como durante la dictadura la predominancia de la violencia sistematizada se interiorizó como obvia para el sector cómplice de la población, hoy se está interiorizando como obvia la predominancia de un tipo de discurso coyuntural, pragmático, táctico y moderno. Con este aire de modernidad proveniente de las Universidades Multinacionales, este nuevo pensamiento que tan bien simboliza Vargas Llosa, se inunda entre nosotros de un aire deportivo y de una "rostridad" permanente, gestando desde el poder un discurso que parece contradecir en nuestro país lo fundamentado durante 45 años de una doctrina que con historias reivindicatorias, se consolidaba en una ética, con la cual gran parte de la clase trabajadora se identificaba.

Por esto mismo, hoy este tipo de discurso coyuntural tan de moda, lleva en sí mismo el germen de su autodestrucción, porque aparece descentrado de sí mismo, descentrado de su historia, descentrado de sus mártires, descentrado del propio eje de su identidad doctrinaria. Porque su eje actual pasa a ser el pacto con el Enemigo de ayer. Lleva el discurso del Otro y es entonces contradictorio y fragmentario. Respira muerte.

Todo se le hace irreconocible, porque no puede re-conocerse en su coherencia histórica y se transforma en el como sí de la ambigüedad, y lo notable es que genera alrededor obscurencia y renunciamentos, hombres pegados a la sensualidad del poder transitorio.

La gravedad de este discurso es que lanzado desde el poder, se presenta como modelo de identificación ambigua para un sector de la población, creándose de esta manera un fenómeno similar al que se gestó en la formación de esa mayoría silenciosa y acrílica, que con su complicidad favoreció el terrorismo de Estado. ¿O acaso nos sorprenderemos, todos de golpe, cuando los militares hoy liberados y sean mañana los responsables directos de futuras represiones del pueblo trabajador?

Tal vez entonces podamos pensar que el fracaso del festejo del 17 de octubre no tenga tanto que ver con el temor al enfrentamiento posible de los sectores disidentes de la CGT, sino con la imposibilidad concreta de celebrar este 17, en el marco de un discurso que gesta simultáneamente, la fractura de su misma ética, la fractura de su misma historia y la fractura del recuerdo de sus mártires.

E L P A I S

## Cornejo tira la pelota al corner

(Por Héctor Ali, desde Salta) El pedido de juicio político al gobernador salteño Hernán Cornejo por su responsabilidad en el supuesto delito de malversación de fondos públicos no sólo caldeó aún más los ánimos de la agitada interna justicialista sino que además se transformó en un auténtico "catálogo" de recursos jurídicos. Por un lado, la Corte de Justicia ordenó al juez de instrucción Elio Quiroga —responsable del pedido de enjuiciamiento a Cornejo por el desvío de fondos provinciales al Call Money— que resuelva en un plazo perentorio las apelaciones presentadas por el gobernador y el fiscal de Estado Francisco Genovese. Y por otro, el juez federal de Salta, Ricardo Lona, ante un pedido de inhibitoria presentado por uno de los imputados en la causa, se declaró incompetente por entender que no existen indicios que hagan presumir la comisión de un delito.

La Corte salteña había rechazado un recurso de per saltum solicitado el viernes último por el fiscal Geno-

vese quien apeló a esa figura jurídica, inédita en el foro local, por considerar que estaba en riesgo la propia estabilidad institucional de la provincia, además de entender como nula las motivaciones del pedido de juicio político. En realidad, el alto tribunal prefirió tomar por el atajo y otorgar un exiguio plazo al juez Quiroga para que se expida en el recurso de apelación o caso contrario eleve las actuaciones al tribunal de alzada, en este caso la Cámara de Apelaciones. Concretamente, al decir de los especialistas, se trató entonces de un per saltum sui generis.

Mientras tanto, el juez federal Ricardo Lona en un escrito de seis carillas, rechazó un pedido de inhibitoria presentado por el ex ministro de Economía, Leopoldo van Cauwlaert, a quien el juez Quiroga responsabilizó por las maniobras financieras aludidas. El ex funcionario argumentó que por estar en danza instituciones como el Banco Central y la misma Secretaría de Hacienda, co-

respondía la jurisdicción de la Justicia Federal. Sin embargo, Lona señaló que "la base del procedimiento en materia penal es la comprobación de la existencia de un hecho o de una omisión que la ley reputa delito o falta, pero es el caso que examinados los elementos que eventualmente podrían constituir prueba de cargos, no se advierte ninguno con entidad para ello".

Todas esas instancias jurídicas pusieron en la congeladora el inicio del trámite de juicio político en la Cámara de Diputados, donde sólo se llegaron a conformar las respectivas comisiones evaluadoras. Y al margen de todos los artilugios legales y jurídicos, el gobernador Cornejo consiguó su propósito de dilatar la cuestión y tomar oxígeno para sostener intacta su investidura.

TELEFONIA  
**simicro** s. r. l.

ESMERALDA 574  
Tel.: 393-8220/394-0114/322-7060  
CARLOS PELLEGRINI 145  
Tel.: 35-5124

### FUTBOL

#### FABRICA DE CAMISETAS

Pantalones y medias - Voley - Basquet - Atletismo  
Plan dos pagos. Solicite vendedor

Av. San Martín 2320 Tel. 653-7653 RAMOS MEJIA  
Envíos al interior c/reembolso

### AL URUGUAY POR A 4300



Reservas a los teléfonos 749/4119/1175 762-3472  
Loc. 13 Estación Fluvial Tigre o personalmente en Lavalle 623  
Galería Florida al lado de Onda Argentina.  
Montevideo Plaza P. Cagancha 1340 - 91-7277/91-7637

## INSTALARQ

INSTALACIONES COMERCIALES  
ASESORAMIENTO GRATUITO POR ARQUITECTOS  
Mostradores - Estanterías - Maniqués - Stands  
Artículos para Vidriera - Percheros



AV. NAZCA 450 (1406) Cap. - TE.: 611-8123/ 611-6349

ENVÍOS AL INTERIOR

## REVESTIMIENTOS ALPES

### OFERTAS DEL MES

PAPEL VINILICO  
ORIGEN INGLES  
**A 3.790.-**

PAPEL VINILIZADO  
ORIGEN INGLES  
**A 1.990.-**

CARPETAS EN PELO CORTADO Y BOUCLE VARIAS MEDIDAS  
**Ejemplo: 2m x 2m A 18.000.-**

PLANES DE PAGOS - TARJETAS DE CREDITOS - ENVÍOS AL INTERIOR

Centro  
Av. Córdoba 2699  
961-7499

Belgrano  
Olazábal 2483  
781-0398

Flores  
Av. Nazca 1614  
581-0398

## Replantee el presupuesto de su actual servicio médico

- Consultas sin cargo, topes ni chequera
- 100% de reintegros en consultas
- 100% de reintegros en pensión diana
- 60% de descuento en medicamentos

- 45% de reintegros por medicamentos
- Servicio de cadetería a domicilio (Para retirar y entregar órdenes de estudio)
- Unidades Coronarias Móviles a través de AMBAR

Precios Indicativos  
Matrimonio con 2 ó 3 Hijos con  
odontología incluida

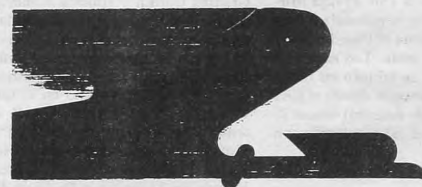
Plan Reintegros A 44.996  
Plan cerrado sin topes A 34.853



MEDICORP  
Argentina

En medicina privada, todo mejor nada parecido

CERRITO 836 - 7º PISO - CAPITAL - TEL. 46-1271/1272/3969/3909 - 49-2547/8251 - PARA DEJAR MENSAJES DE 9 A 17 HS. 771-3930 - 773-3357



Aerolíneas Argentinas acaba de recibir una de las más importantes distinciones en el exterior.

Ha sido premiada en Brasil, al igual que Varig y Lufthansa, con el Catavento de Plata '89.

Premio instituido por los agentes de viajes y periodistas especializados a las tres mejores líneas aéreas internacionales, de todas las que operan en ese país.

Este nuevo reconocimiento a nuestra línea, no hace más que confirmar esa superioridad que Aerolíneas Argentinas viene demostrando día a día.

Como también lo es la designación del Interventor de Aerolíneas Argentinas, Sr. Carlos Alberto Russo, como integrante del Comité Ejecutivo de IATA, organismo conformado por las máximas autoridades mundiales en aeronavegación.

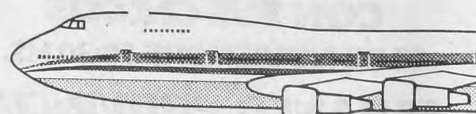
Todo esto nos impulsa a desplegar con más fuerzas las alas. Para hacer volar a nuestro cóndor más y más arriba.

Hoy Aerolíneas Argentinas es eficiente, competitiva y rentable.

Ahora queremos alcanzar la cumbre: la excelencia. Porque el cóndor vuela más alto.



**AEROLINEAS ARGENTINAS**  
LINEA AEREA  
INTERNACIONAL





"BUSSI NO ME PREOCUPA"

# Domato, el ganador

"Fueron un éxito del justicialismo", aseguró, confiado, el gobernador de Tucumán, José Domato, respecto de los resultados de los comicios realizados el domingo último en esa provincia y en los que los frios números dieron como ganadora a la Fuerza Republicana, del general Antonio Bussi, con el 47 por ciento de los votos, frente al 39 por ciento del PJ. Los votos obtenidos por Bussi "no me preocupan", sentenció Domato, aunque aclaró que en adelante dará a su gestión "un ritmo distinto", por lo que durante todo el mes de diciembre se instrumentará un programa junto con el gobierno nacional "para oponer una valla cierta al avance de la desocupación".

Tras hablar en la Casa de Gobierno con el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, Domato

justificó su interpretación de las últimas elecciones provinciales ya que por haber ganado en 9 departamentos frente a 2 de la Fuerza Republicana, el peronismo impuso 7 senadores, 11 diputados y 24 convencionales, mientras que Bussi obtuvo 3 senadores, 9 diputados y 33 convencionales. No obstante, si se comparan los 415 votos que Bussi logró en el '83 con los 249.130 que lo acompañaron este domingo, los resultados de los comicios pueden verse desde

una óptica distinta de la de Domato.

El mandatario tucumano restó trascendencia a la renuncia presentada por su gabinete ministerial, al indicar que la dimisión de sus integrantes ya la conocía antes de los comicios. "Esta actitud de los ministros fue una expresión de buena voluntad, porque comprendieron que tienen que producirse cambios pues llegó el momento de imprimir a la provincia un ritmo distinto", señaló Domato, quien expresó su esperanza

de "contar en enero con un gabinete reajustado, con planes de trabajo apoyados por la Nación y con un panorama muy claro para poder salir de esta crisis."

Donde si preocuparon los resultados de los comicios fue en el radicalismo tucumano. "Que 60.000 afiliados no nos hayan votado demuestra la pérdida de credibilidad de los dirigentes", reconoció ayer el diputado provincial (UCR), Gumerindo Parajón, al renunciar a su car-

go de secretario del interior del partido. "La diogenia radical —dijo— perdió el tren de la realidad y el rol alternativo como oposición, de manera que hemos dejado de ser opción y no podemos seguir engañándonos."

Por su parte, el senador Mario Marigliano solicitó a las autoridades partidarias que declaren a la UCR tucumana en estado de asamblea, a causa de la grave derrota electoral y de la baja en el padrón de afiliados. Marigliano afirmó que todos los afiliados deben discutir "el perfil radical que se perdió en el desastre electoral" del domingo último, en una etapa deliberativa permanente. "La UCR debe buscar en la calle, con las afiliaciones, voluntades sinceras que apoyen a la UCR por sus principios y no por la dádiva", señaló.



VARIG



AEROLINAS ARGENTINAS



LUFTHANSA

## 0 mais grandes aves do mundo.



AIR FRANCE



ALITALIA



BRITISH AIRWAYS



IBERIA



KLM



SAS



TAP-AIR PORTUGAL



SWISSAIR



CANADIAN



EASTERN AIR LINES



PANAM



AEROPERU



AVIANCA



LAN-CHILE



LAB



ECUATORIANA



PLUNA



VIASA



JAL



SOUTH AFRICAN AIRWAYS-SAA

### PINTAMOS LETRAS

en 24 hs.  
EXP. Y VTA.: ALZAGA 2083

921-3119

### CALCOMANIAS

excelente precio y calidad

si ud. no tiene diseño  
para su calco,  
nuestros creativos  
lo confeccionan.

89-1641/49 INT. 123  
953-8166 DIRECTO

### Gestar

WOT Inicia Cursos de Preparación  
para Vivir el Parto en Pareja  
Películas - Masajes - Dramatización - Conto  
Dir. Dra. Cristina Solorzano  
826-8388 / 854-2071

PROVINCIA DE BUENOS AIRES -  
MINISTERIO DE OBRAS Y SER-  
VICIOS PUBLICOS - DIRECCION DE  
LA ENERGIA (D.E.B.A.) - LICITACION  
PUBLICA N° 1.727 Expte.: 2403 -  
16.543/88. RESOLUCION N° 789/89.  
Llámesse a LICITACION PUBLICA para  
la: "ADQUISICION EQUIPO PORTATIL  
PARA CONTRASTE DE TRANSFOR-  
MADORES DE MEDIDA PARA EL  
L.I.E. SAN NICOLAS".

PRESUPUESTO OFICIAL A 2.069.247.  
Podrá consultarse la documentación  
respectiva en la Casa de la Provincia de  
Capital Federal (Callao 237).

o en esta Repartición, calle 55 n° 570  
LA PLATA - Precio del Legajo A 750.  
Retiro en Mesa General de Entradas,  
previo depósito de su importe en el  
Banco de la Provincia de Buenos Aires,  
en la Cuenta "89-5 EXPLOTACION DEL  
SERVICIO PUBLICO DE ELECTRICIDAD". Las propuestas se  
abrirán en acto público el 7 de  
diciembre de 1989, a las 10 horas, en el  
Salón de Actos del 10° Piso, calle 55 n°  
570 a LA PLATA 1989. Firmado:  
ADMINISTRADOR GENRAL

PROVINCIA DE BUENOS AIRES -  
MINISTERIO DE OBRAS Y SER-  
VICIOS PUBLICOS - DIRECCION DE LA  
ENERGIA (D.E.B.A.) - LICITACION  
PUBLICA N° 1.726 Expte.: 2403 -  
18.964/89 - RESOLUCION N° 943/89 -  
Llámesse a LICITACION PUBLICA para  
la: "ADQUISICION DE ANALIZADOR DE  
PERDIDAS DIELECTRICAS EN  
MAQUINAS ROTATIVAS".

PRESUPUESTO OFICIAL A 1.943.500.  
Podrá consultarse la documentación  
respectiva en la Casa de la Provincia de  
Capital Federal (Callao 237).

o en esta Repartición, calle 55 n° 570  
LA PLATA - Precio del Legajo A 750.  
Retiro en Mesa General de Entradas,  
previo depósito de su importe en el  
Banco de la Provincia de Buenos Aires,  
en la Cuenta "89-5 EXPLOTACION DEL  
SERVICIO PUBLICO DE ELECTRI-  
CIDAD". Las propuestas se abrirán en  
acto público el 4 de diciembre de 1989,  
a las 10 horas, en el Salón de Actos del  
10° Piso, calle 55 n° 570 LA PLATA  
1989. Firmado: ADMINISTRADOR  
GENERAL



Mientras la jueza Amelia Berraz de Vidal resuelve qué fecha le pondrá al careo entre Norberto Palese (a) Cacho Fontana y su novia (ex) Marcela Tiraboschi, el secretario del juzgado federal, Guillermo Cicchetti, se sumerge en la decodificación de ciertos "manuscritos" que podrían comprometer seriamente al locutor, ya que en ellos aparecen, presuntamente, los nombres de dos conocidos *dealers* de la farándula.

El viernes pasado Cicchetti encabezó un allanamiento, junto con efectivos de la División Drogas Peligrosas de la Policía Federal, en Florida 939. Allí Fontana posee sus oficinas y de allí se secuestró información considerada como "muy valiosa" para abonar la tesis de la jueza Berraz de Vidal que está orientada a determinar en qué medida, en

la colonia artística, existe suministro y consumo de estupefacientes.

Por ahora —según una fuente vinculada con la causa— el secretario Cicchetti intenta establecer qué tipo de conexión existía entre Fontana y dos posibles distribuidores de cocaína implicados (uno de ellos apodado Rulo o Rulito, de apellido Guisa) ya que sus nombres aparecían en agendas de ambos. Guisa está

procesado en una causa y a disposición del juez Del Castillo. El proceso es por tenencia de drogas, igual que el otro sujeto de quien no trascendió más información. A los dos, Cicchetti les habría tomado declaración ayer. Guisa, trascendió, negó la condición de *dealer* (traficante).

La jueza, por su parte, aún no se pronunció acerca del escrito presentado por la defensa de Fontana

reivindicando su derecho de no someterse a las pericias médicas solicitadas por la defensa de la Tiraboschi. El escrito presentado por José D'Albora y Miguel Ángel Almeida —patrocinantes de Fontana— sostiene que las pruebas requeridas (entre ellas una rinoscopia con examen del septum nasal para determinar su adicción a la cocaína) vulneran los artículos 18 y 19 de la

Constitución Nacional en cuanto al derecho de defensa o a la privacidad de actos personales. No obstante, esta posición fue rebatida por juristas y forenses en el ámbito de Tribunales. Según ellos, Fontana no podría oponerse a las pericias ya que ello significaría que "cualquier acusado en cualquier delito podría, con el mismo criterio, negarse a integrar una rueda de reconocimiento de personas y así eludir posibles incriminaciones". Tal vez por eso circuló ayer en Tribunales la versión de que el locutor podría reconsiderar su negativa inicial ya que por otra parte, aun cuando tales exámenes acreditaran su presunta condición de adicto, en ningún caso representarían una prueba decisiva en cuanto a demostrar el delito imputado —suministro de drogas— pues sólo configuraría un indicio.

# ¡TENEMOS LA PELOTA DEL MUNDIAL '90!

## EN FUTBOL RIVADAVIA ES MUNDIAL

Sí, somos los únicos que transmitiremos  
para todo el país los partidos  
que se jugarán en Italia.  
Por eso, somos campeones. Porque,  
como siempre, llegamos primero.

### LS5 RADIO RIVADAVIA





# Inocentes criaturas de Dios: no hubo nada con qué pegarles

Ni los libros con superhéroes —supuestamente pornográficos—, ni los “ravigoles de cocaína”, ni las amables pláticas sexuales fueron mérito suficiente. Los Niños de Dios están en libertad y vuelven a lo suyo.

(Por Sergio Resumil) El juzgado federal de San Isidro no es, precisamente, una tierra ilusoria y distante similar al paraíso, aunque desde allí partieron esta vez las “buenas nuevas que son como agua fría al alma sedienta” y que dieron por concluido el primer capítulo del match entre los Niños de Dios y el combinado del Resto del Mundo.

Por “falta de mérito”, es decir, por ausencia de pruebas suficientes en su contra, los once integrantes de la secta religiosa detenidos el pasado 31 de octubre fueron dejados en libertad por el juez federal subrogante, Leónidas Moldes, y el expediente se encuentra ahora en manos de la Justicia ordinaria para que prosiga la investigación por presunta corrupción

de menores.

El puntapié inicial lo habían dado los funcionarios de la policía bonaerense, encabezados por el secretario de Seguridad, Carlos Pombo, y el secretario del juzgado federal de San Isidro, Jorge Sica, quienes acompañados por diversos medios periodísticos allanaron dos viviendas en la localidad bonaerense de Flori-

da y una tercera en Pilar. La sorpresa jugó a favor de los uniformados y los automóviles de luces rojas regresaron cargados de hombres y mujeres mayores de edad —trece en total—, una buena pila de libros, revistas, casetes y videos en los que se reflejaban los preceptos y actitudes de vida que rigen al grupo religioso y tres pequeños sobrecitos que el propio Carlos Pombo y más tarde el juez Alberto Piotti identificarían como “ravigoles de cocaína”.

Los niños fueron, desde ese momento, la “principal preocupación” del combinado del Resto del Mundo que, entre otras figuras tuvo como punteros a los periodistas Enrique Llamas de Madariaga y Mariano Grondona quienes dedicaron una emisión de su programa “Hora clave” a mostrar las imágenes de los libros ilustrados con que Los Niños de Dios aprenden su particular visión del mundo, todo a través del amor libre, “esa hermosa creación natural de Dios”. “Esto es pornografía, señores”, dijo, abriendo el juego, Llamas de Madariaga. “No es posible que la ley ampare a estos delincuentes que ofenden la moral”, peloteó su compañero de ruta, mientras la cámara registraba una ilustración de una especie de superhéroe de historietas con el rostro de Cristo, desnudo y alzando una joven de pocas telas y mucho para opinar.

De la lectura paciente de los libros no surgió, sin embargo, ningún elemento que “permita acreditar la existencia del delito de corrupción”, señaló el juez Moldes. Atrás quedaron también los “ravigoles”. Es cierto —dijo el magistrado— “que se hallaron tres paquetitos de una sustancia que podría ser cocaína, pero no se puede atribuir la tenencia a los matrimonios detenidos porque había mucha gente en la casa”.

A la jueza Eleonora Mercedes Fernández de Zingoni, le correspondió en este primer capítulo, hacerse cargo de los niños. “Puede hablar de temas sexuales con los chicos —dijo— y todos negaron haber mantenido prácticas de este tipo, hecho que fue corroborado con los exámenes físicos.” En el entretiempo, mientras un nuevo juez toma la posta y prosigue con la causa sobre presunta corrupción, los Niños de Dios, rubios, ordenados, exageradamente silenciosos, volverán a su rutina de burbuja, que combina juegos comunitarios en el jardín, caricias y mucha disciplina, pero que, hasta ahora, nada contiene que ofenda al Código Penal.

## ACUERDO LATINOAMERICANO

# Prohibido importar basura

El acuerdo para impulsar un tratado para prohibir la importación de desechos tóxicos y radioactivos fue una de las conclusiones sobresalientes del encuentro que acaban de mantener representantes de diez organismos no gubernamentales sudamericanos en Santiago de Chile. La propuesta surge en el marco de un debate creciente sobre la necesidad de preservar el medio ambiente en la región en medio de novedades contrapuestas. Así, mientras en Antofagasta, Chile, es inminente la instalación de una planta de tratamiento de desechos peligrosos, en la localidad de Aragua, Venezuela, la polémica gira en torno al hallazgo de varias toneladas de raticida en un basurero municipal, pese a la prohibición que rige en ese país para la importación de ese tipo de residuos. Por el contrario, en ciudad de México, a partir del 20 de noviembre y hasta el 28 de febrero se pondrá en marcha un plan para reducir la contaminación —la peor en la urbe más poblada del mundo— que comenzará con dejar fuera de circulación a medio millón de automóviles, el uso de nafta oxigenada y el empleo de gas natural en las centrales termoeléctricas.

Durante el encuentro en Chile se debatió también sobre la necesidad de adoptar posiciones comunes entre las distintas organizaciones para proteger los recursos vegetales y animales en áreas vitales del Planeta como la Amazonia y la Antártida. En el documento final de la reunión se estableció que “esta protección se debe realizar en función de las prioridades e intereses de los pueblos y no exclusivamente en beneficio del mundo industrial”.

Con respecto a las causas de los problemas ambientales de América latina, Miguel Altieri, de la Universidad de California, indicó que “el Norte contribuye en forma despro-



Horacio Paone

Con o sin subdesarrollo, la contaminación avanza.

América latina comienza a preocuparse por el problema.

porcionada a la emisión de gases causantes del efecto invernadero. Los países pobres, si bien causan deforestación y erosión en su intento por sobrevivir, impacta en menor medida que las empresas transnacionales”.

De acuerdo a una lista difundida en México por especialistas en contaminación ambiental, los plaguicidas, el ruido y los hidrocarburos son los peores agentes contaminantes de la región.

En el estudio, divulgado por la Organización Internacional de Uniones de Consumidores (IOCU), se establece que los gases —desechos

de refinerías e industrias químicas, escape de motores, humo de cigarrillos— afectan especialmente a quienes padecen de problemas cardiorrespiratorios porque bloquean la hemoglobina y privan a los tejidos de oxígeno.

Durante la reunión realizada en Chile, los representantes venezolanos indicaron que en la región amazónica fronteriza entre su país y Guyana hay unos cien mil buscadores de oro, cuyos primitivos sistemas requieren cantidades muy grandes de mercurio para obtener el metal con la consiguiente contaminación de los ríos.



VENGA  
CON  
NOSOTROS

aliscafos

Avda. Córdoba 787 Tels. 322-4691 - 322-0969 Dársena Norte Madero y Córdoba Tels. 311-3208 - 311-3227

**Piadoso pero idiota.** Gerardo Rubio perdió el botín y sólo por agradecerle su buena ventura a la virgen, a quien responsabilizaba por el contundente vuelco que había dado su vida en los últimos 15 minutos. A Rubio le cambió la suerte cuando en un gesto de eficacia motriz e intelectual, se apoderó de una bolsa que contenía 15.600 dólares justo en el momento en que estuvo al alcance de su mano por un descuido de los empleados del banco de Cali, Colombia. El hombre se aferró al botín y echó a correr, pero recordó a la providencia y no halló mejor forma de celebrar que consagrarle una oración en la catedral de la ciudad. Allí, de rodillas, ante la imagen religiosa, con los fajos de dólares entre sus piernas, la policía lo capturó mientras el colombiano murmuraba un Credo.

**3900**  
IVA Incluido

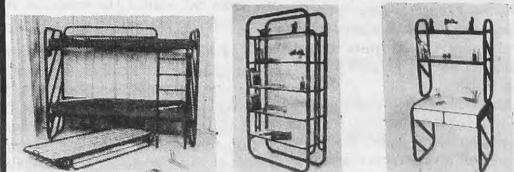
**FUNDIMETAL**

Bahía Blanca 2057  
(1407) Buenos Aires  
566-2673/9769/3516/3532  
568-8262  
Larrea 3554  
(7600) Mar del Plata  
(023) 724712

En Muebles de Caño, Solidez,  
Calidad, Colores Brillantes

EG

CHULE GOLZMAN S.R.L.  
(Ex directivo de Golzman S.A.)



SOMOS FABRICANTES

VISITENOS: Maturín 2356/58 (Alt. Avda. San Martín 2300) 581-6545  
Lunes a Viernes 7 a 19 hs. Sábados 9 a 18 hs.



Tinta  
FRESCA

**URIS.** Última novela del famoso León Uris ampliamente televisado cuando la onda miniserie hacia furor con *Exodo* y *QB VII*. Su última novela se llama *El paso de Milla* y por los avatares de la vida hace que su personaje central, un escritor, se vea envuelto en los acontecimientos de la guerra árabe-israelí. Será televisada próximamente. *El paso de Milla*, Emecé, 1989. \$ 4800.

**PECE.** Lejanos los tiempos del perocomunismo, al PC le preocupa ahora cómo es que el peronismo ha devenido, parece que de la mano del propio Menem, en neoneosevadurismo populista. También hay cuestiones del leninismo y/o crecimiento de la izquierda y tareas del partido. Todo en su revista *Ideología y política*. Revista de análisis y debate del Partido Comunista. Año 3, número 13. **ARGENTINISIMA.** Todo lo que usted siempre quiso saber sobre espuelas, rebenques, malambos, malones, mangrullitos, lazos y fogones. Un clásico en el género de las pampas, dicen, a cargo de Carlos Villafuerte, con justeza apodado "estilista de la tradición". ¡Huija! *Indios y gauchos en las pampas del sur*. Carlos Villafuerte. Editorial Corregidor, 1989.

**TALLER.** Para quienes consideren que un texto merece ser leído más allá de primeras impresiones, están disponibles las plazas en el taller de crítica literaria de Marcos Meyer, docente de la carrera de Letras de la UBA y de Luis Chitarro, asesor editorial de Sudamericana. Llamar al 772-7210.

**CORRECCION.** Desde su primera edición del año '30, la venerable gramática de Rafael Seco viene insistiendo en la importancia de los usos del habla, tanto como los de la lengua escrita, y en sostener que una gramática más que una normativa debería ser una teoría del lenguaje. Esta edición número once agrega a las anteriores un índice de información bibliográfica. *Manual de gramática española*, Rafael Seco. Aguilar, 1988. \$ 5580.

**MAHOMA.** La historia como novela personal, autobiográfica, es la apuesta de esta colección de Planeta que se llama "Memoria de la Historia" y que en esta entrega de José María Gironella se mete a hablar desde adentro del viejo profeta. Desde Rushdie y compañía, el islamismo de nunca acabar. *Yo, Mahoma*. José María Gironella. Planeta, 1989. Colección Memorias de la Historia.

**JOSEFINA.** Aristócrata, seductora, frívola y derrochona. Más mala que Glenn Close en *Relaciones peligrosas*, así suele pintar la insidiosa historia a Josefina, mujer y adúltera de Napoleón. Esta biografía sin embargo se propone rehabilitar a la dama de marras revelando aspectos poco conocidos y peor interpretados de su personalidad. Otro coetáneo de los festejos del Bicentenario de la Revolución Francesa. *La emperatriz Josefina*, por Bernard Chevallier y Christopher Pincemille. Javier Vergara Editor. A 5600.

**ALQUIMIA.** Ha llegado a estos pagos el número 102 de la revista bimestral *Nueva Sociedad*, que desde Venezuela financia la socialdemocracia alemana y que es uno de los mejores compendios de análisis de temas latinoamericanos que hoy puede leerse. Esta vez el dossier se llama "La alquimia política de las drogas".

El viejo truco de  
pegarle a la mujer

Sin lugares comunes, una compilación sobre la violencia ejercida sobre las mujeres con historias más que reconocibles.

(Por Inés Tenewicki) Las acusaban de recetar brebajes mágicos, de encarnar al Mal y de transar sexualmente con el Demonio. Las brujas medievales, mujeres condenadas a las llamas de la Inquisición por ejercer prácticas médicas diferentes a las oficiales, constituyen el 82 por ciento de los 9 millones de personas quemadas en la santa hoguera. Entre ellas y las modernas fumadoras de Virginia, el tiempo ha recorrido un largo camino en el que la violencia ya no es —afortunadamente— lo que era. Sin embargo subsiste —afirman las autoras de este trabajo— bajo distintas máscaras que la disfrazan de civilizada y que permiten su perpetuación.

De descubrir estas máscaras se ocupa, precisamente, *La mujer y la violencia invisible*, una compilación realizada por las psicólogas y docentes Eva Giberti y Ana María Fernández de las ponencias presentadas en el seminario que organizó la Fundación Banco Patricios —a través del Centro de Estudios para la Transformación en la Argentina— en abril y mayo de 1987. Sus diez artículos se proponen la tarea de develar aquellos mecanismos por los que la violencia contra la mujer no se deja percibir ya que, según las compiladoras, se descarga como "discriminaciones, exclusiones, descalificaciones, violentamientos" que "desde distintos lugares e instituciones sociales aparecen como no visibles en tanto se construye un consenso por medio del cual lo que ha hecho la cultura es atribuido a la naturaleza".

Esta hipótesis —planteada en la introducción— se desarrolla y ejemplifica en todos los trabajos. En el de Eva Giberti, *Mujer, enfermedad y violencia en medicina*, por ejemplo, se desmenuza el discurso médico (ginecológico y obstétrico) a partir del cual se hizo del cuerpo de la mujer una fuente de padecimientos y catástrofes, por un lado, y por otro, un sinónimo del útero que deriva en la ecuación: mujer = útero = madre. Otra forma de violencia legitimada por la "división sexual del trabajo" es desechada por Clara Coria en *El dinero sexuado: una presencia invisible*. La autora de *El sexo oculto del dinero* insiste aquí en que el dinero tiene sexo y género, y que no es neutro ni hermafrodita: es masculino. La abogada Carmen González en su artículo *La violencia en las instituciones jurídicas* repasa en códigos, leyes y decretos las figuras jurídicas que consagran la desigualdad entre los géneros, como el adulterio (figura penal por la que es suficiente yacer una vez con un hombre para ser adúltera, pero que al varón debe probarse que tenga mancha con casa establecida para que se considere delito), la penalización del aborto, la violación o la "trata de blancas".

Estas problemáticas, difundidas e instaladas en amplios sectores sociales a partir de la democracia, son abordadas por las autoras —sociólogas, abogadas y psicoanalistas— desde una perspectiva multidisciplinaria que recorre los distintos temas en que se puede detectar algún tipo de violencia en ejercicio.

La hipótesis central del libro es convincente y tiene otros puntos a favor que lo hacen más que recomendable: se preocupa por saltar sobre lo obvio, por buscar categorías

**LA MUJER Y LA VIOLENCIA INVISIBLE**, Eva Giberti y Ana M. Fernández (compiladoras). Editorial Sudamericana. Buenos Aires, setiembre de 1989. \$ 3700.

teóricas diferentes de las que componen el repertorio masculino y por proponer alternativas que superen el lugar común de la denuncia. Otro hallazgo de las autoras tiene que ver con el efecto de lectura: si bien los artículos tienen forma de ensayo y un registro casi académico, el/la lector/a puede ir enhebrando en las ponencias alguna biografía —tal vez la propia— desde la cual leer situaciones particulares de su vida. A la vez que confirma lo planteado por las compiladoras al comienzo ("desnaturalizar" los procesos por los cuales se produce la invisibilidad de la práctica violenta), la lectura del volumen tiene la ventaja de involucrar afectos y pasiones, operación poco común en trabajos de índole teórica.

Si en algunos estados norteamericanos como Pennsylvania rigen



Eva Giberti contra la ecuación mujer=útero=madre.

El discurso médico hace del cuerpo de la mujer fuente de padeceres.

decretos que establecen que el marido no podrá pegarle a su esposa después de las diez de la noche y en la Argentina la mujer violada es frecuentemente encontrada culpable de seducir al violador, el camino a re-

correr es, evidentemente, mucho más largo de lo que se imagina: el maquillaje con que se encubre la violencia a veces se fisura y aparece entonces el rostro carbonizado de la bruja.

## EN BRASIL

## Eco y Freud son más grandes

(Por Victoria Verlichak, desde Río de Janeiro) Con deuda externa y todo, las librerías de Río de Janeiro apilan libros desconocidos para los deslumbrados ojos de los argentinos. La lectura de las listas de los libros más vendidos confirma que los brasileños han traducido —estas ediciones tienen expresamente prohibida su difusión en Portugal— y pueden leer textos ausentes de los estantes porteños.

La promocionada novela de Umberto Eco, *El péndulo de Foucault*, la elogiada biografía de Freud: *una vida para nuestro tiempo*, de Peter Gay, (ambos de inminente venta en la Argentina) y el sensado análisis de Paul Kennedy sobre la declinación —comparable a la decadencia de los imperios luego del 1500— de los Estados Unidos y la URSS, *Ascensión y caída de las grandes potencias*, forman parte de los elegidos por público y crítica del vecino país.

Y si bien era previsible que el libro de Eco encabezara la lista de best sellers, desde hace doce semanas, se esperaba menos del libro de Kennedy que igualmente está desde hace tres meses en un sitio de privilegio. Freud es la súper estrella. A lo largo de veinte semanas los cariocas consagran su imponente biografía.

Estos éxitos pueden inducir a pensar que los lectores brasileños sólo siguen una tendencia mundial, que son frívolos y snobs. Si fuera tan así, no es fácil explicar por qué *Diario de Moscú*, de Walter Benjamin, también está entre los más vendidos. La frivolidad no es precisamente el fuerte del filósofo alemán, muerto en 1940. Su texto traza un preciso perfil de la sociedad soviética anterior a Stalin.

La exuberancia de Brasil se refleja también en el negocio editorial. *Historia del tiempo*, del británico Stephen Hawking lleva vendidos más de 100 mil ejemplares desde su aparición el año pasado. La última

novela de Rubem Fonseca, *Vastos emoções e pensamentos imperfeitos*, editada en noviembre de 1988 ha vendido más de 63 mil ejemplares.

Freud: *una vida para nuestro tiempo* es un volumen de tapa dura bastante caro. Sus 750 páginas no lo hacen demasiado apto para ser dejado sobre la mesita del living. Alguien lo debe estar leyendo —aparte de comprarlo— máxime cuando fue escrito virtualmente con fuentes de primera mano. Peter Gay, psicoanalista y distinguido historiador, ha tenido acceso a una cantidad enorme de material que no había sido explotado anteriormente. La bibliografía existente —libros, artículos, cartas— sobre Freud es organizada en forma exhaustiva al final del libro. Todo indica que este texto tiene posibilidad de desbarcar a la biografía oficial de Freud escrita por Ernest

Jones en 1957. Gay disputa importantes aspectos de la misma y la crítica norteamericana coincide en reconocer la seriedad de sus fundamentos.

¿Frívolos, livianos y más ricos? En nombre de qué moda puede explicarse que los brasileños compren masivamente *Rumbo a la estación Finlandia*, editado originalmente en 1940. Desde su lanzamiento en 1987, vendió algo más de 100 mil ejemplares. En este ensayo, el autor norteamericano Edmund Wilson, muerto en 1972, realiza un estudio histórico sobre los pensadores que sentaron las bases para el desarrollo de la Revolución Rusa. El gran ausente de las librerías brasileñas es Salman Rushdie. Sus *Versos Satánicos* fueron demasiado para los estrechos vínculos de Brasil con el mundo árabe.

## Concurso menudo pero no menor

El 30 de noviembre vencerá el plazo para la presentación de los trabajos para participar en el concurso de escritores e ilustradores de libros para el público infantil organizado por la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de la Argentina (ALIA) y la Fundación El Libro.

Se han establecido dos categorías, una para libros destinados a niños de hasta 12 años, y otra para jóvenes de 12 a 15 años. El rubro esta vez será "Cuento" y se otorgarán un primer premio y menciones para los autores e ilustradores de cada categoría. El premio principal para las dos categorías consistirá en la publicación de ambos cuentos, ilustrados por los ganadores del concurso de ilustración de cada categoría. La extensión de los cuentos, en ambas categorías, será de tres carillas a doble espacio a un máximo de seis, escritas a má-

quina, en una sola cara del papel, con un promedio de 30 líneas por carilla.

Los trabajos deberán enviarse por triplicado y firmados con seudónimo. Cada cuento se acompañará con un sobre cerrado en el que se incluirá el nombre y apellido, domicilio y teléfono del concursante. En el interior figurará el seudónimo elegido. Los ilustradores deberán presentar un sobre cerrado sobre la base de un relato editado, inédito o de su propia creación. Pueden enviar entre tres y cinco ilustraciones excluidas viñetas y capitulares. Los originales se presentarán con seudónimo y en sobre aparte los datos de identidad, domicilio y teléfono. Los envíos deben hacerse a Fundación El Libro, Av. Córdoba 744, P.B. "1" (1054), Buenos Aires. El fallo se dará a conocer durante la próxima Feria del Libro, en abril de 1990.



## LOS CHICOS Y LA SEGURIDAD URBANA

# Morir en la ciudad violenta

*Una tercera parte de las muertes de niños y adolescentes de Capital se produce en circunstancias de violencia.*

La existencia de una sociedad que genera homicidios, suicidios y accidentes fatales en niños que tienen entre 1 y 19 años parece asociarse a una oscura predicción del tiempo futuro. Sin embargo, la llegada silenciosa de ese futuro parece confirmarse en un estudio realizado por dos médicos pediatras del hospital Garrahan, Pedro de Sarraqueta y Hugo Spinelli, que revela que a lo largo de 1988 en Capital Federal una tercera parte de las 657 muertes de niños y adolescentes ocurrieron como consecuencia de algún acto de violencia. Mientras que en los chicos de más de 10 años esas muertes se traducen en la forma de 30 homicidios y 24 suicidios, en los menores de 10 la violencia tuvo la forma de embestidas automovilísticas —55 víctimas—, las quemaduras y los incendios —27 muertos—. “Cada accidente o acto de violencia —dice De Sarraqueta— es la punta del iceberg de un fenómeno de condiciones de vida inadecuadas para la seguridad de un chico.”

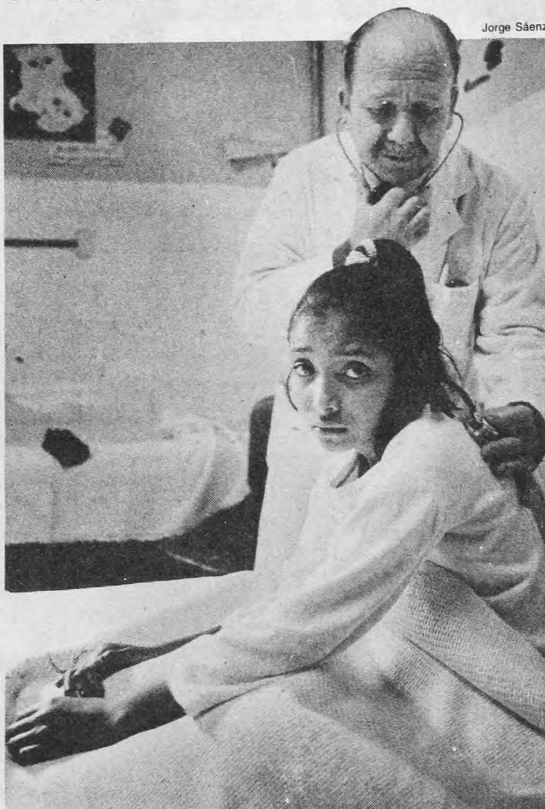
Aunque De Sarraqueta afirma que es muy arriesgado elaborar alguna hipótesis hasta tanto no se profundice el trabajo ya que “requiere una investigación ulterior donde se analice caso por caso, para ver las circunstancias que rodeaban al joven”, de la sola mención de algunos números se puede inferir que las muertes violentas son cada vez más frecuentes.

De los 30 homicidios ocurridos durante 1988, 28 pertenecen al sexo masculino de los cuales 25 fallecieron baleados, 17 por la policía (en un marco de una situación llamada

delictiva) y 4 atacados por patotas. En el caso particular de los suicidios las cifras son preocupantes: hubo 24 suicidios —entre 10 y 14 años, 3 y entre 15 y 19, 21—. Los métodos utilizados fueron balazos, asfixia, incineración y en gran medida —sobre todo las mujeres— arrojar al vacío.

Pero este fenómeno no es exclusivo de la Capital, ni siquiera de la Argentina. En un reciente reportaje publicado por *Página 12* el médico colombiano Saúl Franco Agudelo, presidente de la Asociación Latinoamericana de Medicina Social y director del Centro Latinoamericano de Estudios de Violencia y Salud, expresaba que, “en América están cambiando las formas de enfermarse y de morir, en buena parte a causa del problema de la violencia. Acompañamos en series históricas las causas de muerte violenta, lo que llaman ‘causas externas’ en los servicios hospitalarios, y vimos que van pasando de los niveles inferiores a los niveles superiores. En el año 1979 las ‘causas externas’ (homicidios y accidentes) en Brasil, por ejemplo, eran la tercera causa de muerte, ahora son la segunda y en ciertos grupos —hombres jóvenes— son la primera.”

Lejos de cualquier análisis ideológico es sencillo deducir que las estructuras de la sociedad están siendo conmovidas en alguna manera por este fenómeno. En el conurbano bonaerense ya se empezaron a generalizar los reclamos de los médicos en los hospitales ya que los servicios de urgencia, concebidos inicialmente para atender infartos, neumonías



En los hospitales existe preocupación por la violencia.

No hay capacidad de respuesta para los nuevos fenómenos sociales.

y diarreas, hoy deben atender a personas heridas, mujeres violadas y niños golpeados. Este último cuadro, el de los maltratados a los chicos, mereció un seguimiento estadístico del Centro de Violencia Familiar que registró 222 denuncias sólo entre abril de 1987 y marzo de 1988. Más allá de que, al igual que en el caso de mujeres golpeadas, las denuncias siempre son menores a los hechos que se producen, esa misma entidad especificó que en el 69,3 por ciento de las consultas se registraba el antecedente de madres maltratadas y que en el 43,25 por ciento fueron tanto las madres como los padres los “encargados” de las palizas. Como sea, en los hospitales el problema se agudiza en la medida en que suelen estar ubicados a considerable distancia de los picos geográficos de la violencia. Esta preocupación también aparece indicada en el estudio De Sarraqueta y Spinelli ya que muchas defunciones ocurridas en los hospitales porteños se explican por la duración de los traslados o la atención misma ya que los chicos que ingresan residen en el Gran Buenos Aires.

## Penas de la masacre

El fiscal de la Cámara del Crimen de Río IV, Samuel Jorge Welner, pidió la pena de prisión perpetua más la accesoria de reclusión por tiempo indeterminado, para los dos principales imputados del sangriento asalto cometido contra una sucursal del Banco Popular Financiero, donde fueron asesinados seis empleados.

Los consideró autores responsables de robo calificado y homicidios triplemente calificados, al tiempo que reclamó la pena de 15 años de prisión para María Rosa Boni de Salinas —esposa del uniformado— como partícipe primaria del delito de robo, y en cuanto al cuarto imputado pidió la pena de dos años de prisión por encubrimiento.

## Tuberculosos y sífilíticos

El titular de la Dirección Nacional de Promoción y Protección para la Salud, Leonardo Wertheim, anunció ayer que se está instrumentando —a través del Ministerio de Salud y Acción Social— un plan contra la tuberculosis. La enfermedad registra altas tasas de mortalidad en Salta, Formosa, La Rioja, Chubut, Tierra del Fuego, San Luis, Santa Cruz y Jujuy. En esta última se indicó que cada 100.000 habitantes hay 214 casos mortales por esa patología. La Secretaría implementará también un programa preventivo sobre sífilis congénita porque “no hay registros que permitan determinar la magnitud de esta enfermedad”. En la provincia de Buenos Aires, el ministro de Salud, Guillermo Gines García, destacó que “el programa de Salud que se pondrá en marcha en Mar del Plata en la temporada veraniega será superior al del año pasado”.

## Estamos como el reverendo

La Argentina y el Uruguay están desmovilizados desde el punto de vista intestinal, según afirman los médicos cubanos Ahmed Guzmán y Luis Villana que denunciaron a la ingestión de carne como el origen de múltiples afecciones colorectales. Los facultativos sostienen que el 50 por ciento de la humanidad sufre estas incomodidades que en muchos casos llegan a producir cáncer. Como receta movilizadora sugieren “un vaso de agua o leche al levantarse, que pone en acción el reflejo gastrocolítico para desocupar el recto”. Ante cualquier falta de reflejos, consulte a su médico.

## Aviones rumbo a Quilmes

El aeroparque Jorge Newbery sería emplazado en poco tiempo más en la localidad bonaerense de Quilmes, según se desprende de los recientes análisis que la Fuerza Aérea Argentina realizó en la zona. Los estudios han determinado que el traslado es de “absoluta conveniencia ya que allí existe una adecuada pista y la infraestructura necesaria y la bruma o neblina es inexistente”.

## Arquitectos a elecciones

El próximo viernes los arquitectos de la provincia de Buenos Aires elegirán las autoridades de su Colegio. El candidato a vicepresidente por la lista Verde y Blanca (pluralista) propone “un Colegio que legisle con una visión más integral, que apunte a superar la profunda crisis de la tradicional práctica liberal de la arquitectura, destruyendo el concepto del arquitecto al servicio de una élite”.

## Corte con el pasado!

**Nuevo teléfono Politronics sin horquilla.**

- Sistema de corte magnético.
- Teclado digital.
- Microteléfono ultraliviano.
- Tecla para rellamada.
- Varios colores (marfil, bordó, azul, verde).



**Politronics**  
LA ELECTRONICA CREATIVA.

MATERTEL S.A.  
Sarmiento 1977 - Cap. Fed.  
953-6451

TECNICAS TELEFONICAS ARG. S.R.L.  
Presidente Luis Sáenz Peña 145 - Cap. Fed.  
45-6166 / 38-0572 / 37-9435.

TELEFONIA URBANA  
Av. Corrientes 716 - Cap. Fed. Carlos Pellegrini 765 - Cap. Fed.  
325-0859 322-1362/8583.



JAIME PAZ ZAMORA

# "Banzer ha fortalecido la democracia boliviana"

Por Mabel Azcui, desde La Paz

**EL PAÍS**  
de Madrid

**Bolivia y Argentina acaban de decidir el "borrón y cuenta nueva" en su deuda bilateral. ¿Qué características tiene el acuerdo y cómo se logró?**

—Una vez más, Bolivia se muestra terriblemente creativa en el terreno de la deuda. Ya hicimos una primera acción con la recompra de parte de nuestra deuda bancaria privada. Ahora, con este acuerdo con Argentina, en los primeros 25 días de gobierno hemos reducido la deuda externa en un 30 por ciento. Y Bolivia tenía una deuda externa casi igual, si no un poco mayor, a su producto interior bruto. Nosotros debíamos a Argentina 800 millones de dólares, y Argentina nos debía cerca de 300 millones de dólares. En la composición de la deuda se daban montos más o menos equiparables de deuda comercial, que es la que condonamos mutuamente. A Bolivia le quedaba un saldo favorable de unos 18 millones de dólares, con lo que compró su deuda de 500 millones de dólares. Es el negocio del siglo en Bolivia.

**—El himno de su partido fue compuesto por usted hace 15 años en circunstancias muy diferentes a las actuales.**

—Lo escribí en marzo de 1974, estando en prisión, en los sótanos del Ministerio del Interior (tengo ganas de ir otra vez y ver si aún están) y en las celdas de la Dirección de Orden Político, bajo el gobierno del general Banzer. Probablemente en ese momento la hice para reafirmar mi fe de que estábamos en una causa justa, que estaba con la razón, y creo que fue también un autoconsuelo para un ciudadano bajo ocho candados, bajo rejas, que canta "abran paso, abran paso", y al que, además, no lo van a parar.

**—Los enemigos de entonces son hoy aliados de gobierno.**

—Desde esa época a hoy, Bolivia dio un gran salto. Y lo bueno es que el MIR saltó también con el país. Creo que es una prueba clara de que nuestro movimiento es uno de izquierda que se adecua al país. No adecua el país a su ideología, como lo ha querido hacer una izquierda que aún sobrevive y que tiene esa gran limitación. La alianza llamó la atención por muchas razones. Primero, porque se daba en Bolivia, un país de tradición golpista. No llama la atención, por ejemplo, las crisis de gobierno en Italia o la formación de sus gobiernos con partidos ideológicamente antagónicos. Pero llama la atención también porque se trató de dos fuerzas que habían nacido juntas, pero opuestas. El MIR nació oponiéndose en su momento al gobierno de Banzer. Resulta entonces que se unen enemigos históricos en su confrontación, que van transformándose al unísono, junto con el país. Esta solución era imposible hace 10 años, pero fue posible de la única manera en que era posible: que ADN (Acción Democrática Nacionalista, de Banzer) apoye al MIR.

**—Y el MIR no habría apoyado acaso a ADN?**

—Nunca. No hubiera sido posible. Precisamente la solución se dio en el momento en

Apenas un mes después de asumir el gobierno en agosto pasado, el presidente boliviano, Jaime Paz Zamora, alcanzó un acuerdo con la Argentina para la mutua condonación de la deuda bilateral. Para Bolivia fue "el negocio del siglo", según Paz Zamora, ya que ello redujo su deuda externa en un 30 por ciento. El dirigente izquierdista, que obtuvo el tercer lugar en las elecciones de mayo, asumió el poder en Bolivia gracias al apoyo del ex general de derecha Hugo Banzer, que renunció a su opción presidencial tras haber llegado segundo en la carrera electoral. Esta alianza cerró el paso al vencedor, el gubernamental Gonzalo Sánchez de Lozada. Según Paz, Banzer con su decisión "deja de ser para los bolivianos el ex dictador para convertirse en el hombre que ha ayudado a fortalecer la democracia".

que, históricamente, era imposible que Banzer accediera al poder con apoyo del MIR. Era imposible que Jaime Paz apoyara a Banzer. Y es en esa lógica en la que hay que ver el acuerdo, y que, al final, ha sido una solución para el país.

**—Se ha dicho que Banzer designó presidente a Paz Zamora.**

—No es regalo de nadie ni de nada. Si un candidato se da cuenta de que no puede ser factor de unidad en el Congreso, tiene la generosidad histórica con su país de no empujar la situación. Yo creo que el mérito del general Banzer es haber tomado el camino digno, y al darse cuenta de que no podía ser presidente, prefirió utilizar su fuerza no para desarticular el sistema democrático boliviano, sino para encontrar una salida. A partir de este gesto, a mi juicio, el general Banzer deja de ser para los bolivianos el ex dictador para convertirse en el hombre que ayuda a viabilizar la democracia boliviana.

**—¿Es un gesto que lava su pasado dictatorial?**

—No sé si lo lava, o lo neutraliza, o le da otra dimensión. Lo interesante es que este gesto tiene efecto sólo con el MIR. Si hubiera sido con el MNR (Movimiento Nacionalista Revolucionario, de Víctor Paz Estenssoro) habría significado un retroceso histórico para el general Banzer, pero con el MIR le da una nueva proyección. Así de simple.

**—La constitución del Consejo Político en el cual está Banzer despertó suspicacias. Un político señaló que "Jaime (Paz) reina y Banzer gobierna".**

—El Consejo Político no es nada nuevo. Todas las veces que hubo pactos partidarios se dio alguna forma de organización suprapartidaria, donde se encontraba la máxima dirección de los partidos. El Consejo Político es la institucionalidad del nivel de encuentro de las fuerzas componentes del acuerdo patriótico. En alguna parte tienen que hablar, ponerse de acuerdo. Es un lugar de contacto y un organismo de donde surgen iniciativas, análisis, conclusiones; pero no tiene nivel de decisión. Con derecho a voz y propuesta, pero la acción tiene que ser decidida por el gobierno.

**—¿Cómo va a enfrentar su gobierno los problemas derivados del narcotráfico?**

—A mi juicio, Bolivia no ha definido hasta ahora una auténtica política nacional sobre ese tema. Los bolivianos no tenemos claridad de objetivos ni sabemos cómo vamos a enfrentar el narcotráfico. Este es el problema de fondo, y es el que ahora el gobierno de unidad nacional va a tratar de resolver.

**—¿Existe una estructura de lucha contra el narcotráfico?**

—Tenemos que empezar a resolver un problema tal elemental como es el de articular esa estructura. Es necesario que tengamos un solo organismo articulado de una alta eficiencia y que atienda los problemas de interdicción, sustitución de cultivos y la prevención del consumo de drogas. Con planes concretos podremos incorporar a los bolivianos a la lucha, pero sabiendo que van a salir ganando. Nadie puede arrastrar a una guerra si sabe de entrada que va a perder.

**—¿Pero cómo se va a atacar este problema?**

—Tendremos que hacer una mayor selección de personal y habrá que crear estructuras con controles, autocontroles y controles cruzados para evitar cualquier intento de corrupción. Pero lo más importante es que el pueblo boliviano en su conjunto se interese por el problema; sea, en definitiva, el gran controlador. Pero para lograr ese interés tiene que tener beneficio, y eso va a lograrse sólo con el desarrollo. Bolivia tiene que tener asegurados mercados y buenos precios para sus productos sustitutos de la hoja de coca.

**—¿Qué piensa de la legalización del consumo de drogas?**

—No es nuestro problema. Es problema de consumidores.





DINKINS ELECTO EN NUEVA YORK

# Una elección sin barreras

El Partido Demócrata triunfó en las gobernaciones de Virginia y Nueva Jersey y en la alcaldía de Nueva York.

(Por A.F.) Para el Partido Demócrata norteamericano, las elecciones locales celebradas el martes fueron una fiesta: lograron el triunfo tanto en las gobernaciones de Virginia y Nueva Jersey como en las alcaldías de Nueva York, Detroit y New Haven. Pero las dos estrellas de la jornada fueron David Dinkins y Douglas Wilder que pasaron a la historia como el primer alcalde negro de Nueva York y el primer gobernador negro del país. El triunfo de Wilder fue sin embargo tan estrecho que su competidor republicano espera un nuevo recuento de votos para aceptar oficialmente la derrota.

Con un 91 por ciento de los votos de Virginia escrutado, Wilder tenía un 51 por ciento contra el 49 por ciento de Marshall Coleman. La diferencia —apenas 6000 votos— no permitió anunciar el triunfo oficial, pero Wilder lo dio por hecho, al igual que la mayoría de los medios informativos. Para un estado del sur que en el pasado se opusiera al abolicionismo, el éxito de Wilder —un nieto de esclavos de 58 años— tiene un evidente valor simbólico.

También fue estrecha la victoria de Dinkins: se impuso con 51 por ciento de los votos sobre 48 por ciento de su rival, el republicano Rudolph Giuliani. Los porcentajes, tanto de Dinkins como de Wilder, fueron inferiores a lo esperado y anticipado por las encuestas, por lo que para los republicanos la derrota no fue tan dura. Esto fue especialmente evidente en Nueva York, donde no triunfa un republicano desde 1956: entre la población registrada para votar, los demócratas los superan por un margen de 5 a 1. Aún así, Dinkins y sus simpatizantes festejaron alborozados el triunfo: "Hemos atravesado una nueva etapa en el camino de la libertad —dijo el alcalde electo—: una victoria no sólo para los afroamericanos, sino para todos los neoyorquinos y todos los norteamericanos". Antes, había felicitado a sus electores por "haber sabido rechazar el miedo y votar con la voz de la esperanza".

En Nueva Jersey, James Florio reemplazará al también demócrata Thomas Kean, quien no se presentó a la reelección. New Haven eligió por primera vez un alcalde negro —John Daniels—, mientras que en Detroit su colega partidario Coleman Young

fue reelecto por quinta vez.

Mientras los demócratas festejaban la sucesión de éxitos, los republicanos se consolaron argumentando que los triunfos de sus opositores eran previsibles en esas localidades. En los análisis que florecieron ayer durante todo el día, se hizo hincapié en que ninguno de los candidatos negros basó su campaña en el tema racial. Más aún, tanto Wilder como Dinkins evitaron una alianza estrecha con el ex precandidato presidencial Jesse Jackson, habitualmente tildado de "radical". En Nueva York, además, Jackson es considerado antisemita por el populoso electorado judío, a raíz de un par de comentarios poco felices que lanzó el año pasado, de los que se disculpó públicamente pero sin lograr modificar esa imagen.

Los observadores coincidían, en cambio, en que el controvertido tema del aborto, redundó en favor de los demócratas. Los republicanos asumieron en general una postura antiabortista, mientras que sus contrincantes se declaraban "proelección", una posición que apoya la mayoría del electorado.



La victoria de Dinkins fue estrecha: se impuso por 51 por ciento.

"Hemos atravesado una etapa en el camino a la libertad", dijo.

## Un triunfo a flor de piel

(Por Andrea Ferrari) La noticia no es tanto el partido, ni la tendencia política de cada uno, sino el color de su piel. La de David Dinkins y Douglas Wilder, negros, demócratas y triunfantes en los comicios de Nueva York y Virginia. El color no es en este caso un dato irrelevante, teniendo en cuenta que, en un país donde constituyen el 12 por ciento de la población, los negros tienen menos del 1,5 por ciento de los cargos electivos. Un país donde la discriminación no es tan evidente como en el pasado, pero los negros siguen haciendo los peores trabajos, viviendo en las peores casas y viendo cómo su expectativa de vida se reduce a la par que la de los blancos aume-  
ta.

Apenas el triunfo de Dinkins pareció asegurado, los periodistas neoyorquinos se lanzaron febrilmente a analizar qué proporción de votos judíos, blancos e hispanos había permitido el éxito. Algunos determinaron rápidamente que no fue una elección de color: "Dinkins ganó porque es moderado, así como Jesse Jackson perdió porque es radical", decía un analista conservador de la cadena televisiva CNN. "Moderado" es, un adjetivo que suele ir unido al nombre de Dinkins en los comentarios, como forma de aclarar que, si bien es negro, no es un nuevo Martin Luther King. Como es usual en el caso de un candidato a alcalde, Dinkins basó su campaña en aspectos locales: abogó por contratar más policías, reforzar la seguridad en los subterráneos y reducir el presupuesto de la ciudad. En cuanto al racismo, se movió con mucha cautela: prefirió proponerse como unificador entre las diversas comunidades que pueblan Nueva York antes que convertirse en un nuevo abanderado de los derechos de los negros.

Aun así, el color de su piel es decisivo. No porque signifique que haya en puertas un cambio fundamental, pero algo parece empezar a moverse en las rígidas pautas del elec-

torado norteamericano. Estados Unidos ha sido escenario de un complejo fenómeno: en la ciudades donde los negros constituían un porcentaje importante de la población era donde los blancos se mostraban más reticentes a votar a un candidato de color. Spokane, una ciudad con apenas dos por ciento de negros, eligió un alcalde de ese color mucho antes de que los neoyorquinos soñaran con hacerlo. En el plano nacional, la opción parece aún remota, pese al revuelo que levantó Jesse Jackson el año pasado, antes de ser derrotado por Dukakis en las primarias.

Un negro acaba de obtener por primera vez la alcaldía de la ciudad de los rascacielos que ahora compran los japoneses. Parece un signo promisorio, en medio de los brotes de violencia racial y apenas dos meses después de que un negro de 16 años fuera asesinado por una patota de jóvenes blancos en Brooklyn. Pero que los políticos negros empiecen a escalar la tortuosa muralla de los cargos públicos no implica que a la par experimenten, como grupo racial, una mejora en su calidad de vida. Pese a que ahora hay más negros profesionales o en posiciones gerenciales que nunca entre 1970 y 1980 el ingreso anual de un hogar medio negro bajó de 16.700 a 15.900 dólares, mientras que el de uno similar blanco aumentó. Apenas un 2 por ciento de las empresas norteamericanas está en manos de negros. A medida que se amplía la brecha de ingresos entre blancos y negros, también empeoran las posibilidades de estos últimos de acceder a buenas viviendas, seguridad social o educación.

Como obvia consecuencia, es entre la población negra —seguida de cerca por la hispana— donde más golpea la violencia. El homicidio es actualmente la principal causa de muerte entre hombres jóvenes negros: son pasibles de ser víctimas de crímenes en una proporción seis o siete veces superior a la de los blancos. También son, por ende, habi-

tantes frecuentes de las prisiones: la población carcelaria es en un 50 por ciento negra, cuatro veces su proporción en el país.

Aunque Harlem festejó el lunes con música y baile, todavía falta más que el triunfo de un alcalde para proclamar el cambio que los analistas anunciaban ayer. Pero los símbolos suelen ser alentadores.

PERU

## Sendero apaga la luz

La guerra emprendida por el grupo terrorista Sendero Luminoso para impedir que el domingo próximo se concreten los comicios municipales en Perú costó ayer la vida del mayor de la policía Eduardo Holguín Zender y del dirigente izquierdista Julio Sánchez Vela. Por su parte, el Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA) —enfrentado con los senderistas— asesinó a siete campesinos. En medio de este clima, con candidatos que renuncian por temor a las amenazas y miles de policías y soldados movilizados para garantizar la seguridad, el gobierno decidió ampliar el estado de emergencia a otras cuatro provincias del departamento de Lima.

BRASIL

## TV Globo vs. Sarney

Los diarios brasileños se ocuparon extensamente ayer de la ruptura "oficial" de relaciones entre la poderosa red de televisión TV Globo y el presidente José Sarney. El dueño de la red de medios electrónicos más importante de Brasil, Roberto Morinho, impulsa la candidatura de Fernando Collor de Mello, y había pedido al primer mandatario que tomara distancia pública de la reciente candidatura del locutor Silvio Santos, quien compite con Collor en los sondeos. Sarney se negó, y según fuentes del palacio de Planalto, una entrevista entre Morinho y el presidente brasileño terminó con el portazo del primero. Mientras tanto, a través de una revista semioficial, los militares brasileños lanzaron advertencias contra los candidatos de izquierda, Lula y Brizola.

## Beirut de luto

Un coche-bomba estalló en pleno Beirut oriental, provocando la muerte de dos personas y heridas a por lo menos una docena. El atentado tuvo lugar en momentos en que el flamante presidente libanés, René Mouawad, debía arribar a esa zona procedente del norte del país.

El auto estalló en una playa de estacionamiento, y cuando las fuerzas sirias que controlan ese sector hacían un gran despliegue para ofrecer protección al presidente cristiano. El atentado le puso un tono dramático a una jornada que ya había empezado signada por un clima tenso: el presidente Mouawad había llegado al aeropuerto de Beirut, también bajo control sirio, pero no pudo concretar su arribo a la residencia presidencial de Baadba, que permanece en poder del general cristiano Michel Aoun.

**Cuando los minutos cuentan, cuente con nosotros.**



**EMERGENCIAS S.A.**

La Respuesta Médica Inmediata

Asóciase en **Cabildo 308** o en **Ciudad de la Paz 2239, local 83**  
Teléfonoicamente al **785-3633**  
o al **782-4251, 781-9493/5213/5154**



## LIBANO

## Muertos en atentado

Dos muertos y 12 heridos causó ayer la explosión de un coche-bomba en pleno Beirut occidental musulmán, controlado por el ejército sirio. El auto, un BMW colorado, estalló hacia las 15.15 en un estacionamiento cercano a una gran tienda del barrio comercial de Hamra y cuando las fuerzas sirias se desplegaban en todo el sector en previsión de la llegada del presidente René Moawad, electo el domingo pasado por los parlamentarios en la base aérea de Quaiat, norte del Líbano. Unos 10 automóviles del mismo estacionamiento resultaron destruidos, mientras los vidrios de los edificios cercanos saltaban en pedruzcos y cundía el pánico entre la población de Hamra. Es el quinto atentado de este tipo cometido este año en Beirut occidental y el primero desde el 31 de julio pasado, cuando otro vehículo estalló sin causar víctimas en el barrio de la UNESCO (Organización de la ONU para la educación, la ciencia y la cultura).

## COLOMBIA

## Paro de jueces

El gobierno colombiano dijo que es ilegal un paro de 18.000 jueces y empleados del Poder Judicial que protestan por el asesinato de la magistrada Mariela Espinosa, ocurrido hace una semana en Medellín, a 500 km al noroeste de esta capital. Los ministros de Gobierno (Interior), Carlos Lemos, y de Justicia, Roberto Salazar, coincidieron hoy en que el Poder Judicial presta un servicio público y que un cese de actividades en el mismo es ilegal por afectar a la comunidad. El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Fabio Morón, invitó a los jueces en huelga para que se reintegren a sus labores, bajo amenaza de solicitar sanciones a la Procuraduría General de la Nación.

# Ortega ofrece restablecer el cese del fuego en Nicaragua

Hoy será presentado oficialmente en Nueva York el plan de paz que contempla la repatriación de 13.000 contras.

El gobierno nicaraguense restablecerá el cese del fuego y suspenderá la importación de armamentos hasta abril del año próximo si la contra acepta el plan de paz que hoy será presentado oficialmente en el encuentro que se realizará en Nueva York con la mediación de las Naciones Unidas. Según explicó el presidente Daniel Ortega, el plan contempla la repatriación de cerca de 13.000 contrarrevolucionarios, y su reinserción económica y social. Paralelamente, el Consejo de Seguridad de la ONU creó un grupo de observadores para América Central, ONUCA (ver pág. 8), y según trascendió, en el transcurso de este mes podría enviar "cascos azules" para contribuir al proceso de pacificación de la región. Entre tanto, la organización humanitaria "Amnesty International" sostuvo que mejoró en Nicaragua el respeto por los derechos humanos.

El documento de 15 puntos denominado "Plan de ejecución de los acuerdos de Tela" que presentará hoy en Nueva York la delegación del gobierno nicaraguense, destaca que las partes solicitarán a los Estados Unidos que desvie los fondos que otorga como apoyo a los contras hacia las Naciones Unidas, para que sirvan de financiamiento del proceso de desmovilización de los insurgentes. Por ahora, el presidente norteamericano George Bush se limitó a expresar su beneplácito por las negociaciones y consideró que es "muy difícil" que se reanude el apoyo militar a los contras.

En una primera etapa, Nicaragua y Honduras establecerán un corredor fronterizo desmilitarizado para que los contras que se infiltraron en territorio nicaraguense puedan retor-

nar a sus campamentos. Una vez en Honduras, podrían decidir entre volver a Nicaragua para su reinserción social o ubicarse en terceros países.

De acuerdo con el plan —que tiene como referencia el acuerdo de paz firmado en agosto último en la ciudad hondureña de Tela por cinco mandatarios centroamericanos— los repatriados tendrían la garantía del gobierno nicaraguense de que no serán perseguidos ni sancionados y gozarán de los programas de desarrollo del gobierno.

También se reanudaría el cese del fuego unilateral suspendido el pasado 1º de noviembre y declararía una amnistía general, una vez que se haya desmovilizado la mitad de los contras.

En este proceso podrían participar miembros de las Naciones Unidas a través del grupo especial de observadores para América Central creado por el Consejo de Seguridad. En el encuentro que se realizará entre hoy y mañana en Nueva York participarán, además de la ONU y el obispo Miguel Obando y Bravo como mediadores, los representantes del gobierno de Nicaragua, los jefes de la contra y una delegación del gobier-



Ortega ofreció restablecer el cese del fuego a cambio de un acuerdo.

Paralelamente, el Consejo de Seguridad creó una fuerza de paz.

no de Honduras como observadora.

En cuanto al informe de Amnesty International publicado en Londres señala que hubo "claras mejoras" en materia de derechos humanos en Nicaragua, aunque agrega que el gobierno realizó ataques contra campe-

sinos supuestamente vinculados con la insurgencia. En otros párrafos del documento destaca que muchos de los responsables de estos ataques fueron condenados por la Justicia. También acusa a los contras de ejecutar a prisioneros civiles y militares.

## CHILE

## La treta de la inseguridad

Desconocidos armados, con las caras cubiertas con gorros pasamontañas, asaltaron ayer la residencia particular del dirigente opositor Enrique Silva Cimma —li-

der del Partido Radical y vocero de la Concertación Opositora que lleva como candidato presidencial a Patricio Aylwin—, donde golpearon a su esposa, Elena, y luego huyeron sin llevarse nada de valor.

Silva Cimma, de 77 años, denunció inmediatamente el incidente, y dijo descreer que se tratara de delincuentes comunes. El hecho ocurrió poco después de que fuera incendiado, en otro barrio de Santiago, el automóvil de Mónica González, una conocida periodista opositora que publicó recientemente un artículo sobre el incremento de bienes personales del general Augusto Pinochet.

Los hechos parecen enmarcarse en un creciente escándalo desatado en el país trasandino, a raíz de declaraciones del titular de Investi-

gaciones (policía civil), general Fernando Paredes, en referencia a que, ante una presunta ola de delincuencia común, sería necesario realizar rondas de fuerzas militares en áreas conflictivas. La iniciativa, a sólo 35 días de las elecciones generales, despertó una avalancha de críticas desde todos los sectores.

Entretanto, el general Pinochet llamó ayer a los chilenos a abstenerse de votar a la oposición en el comicio, para evitar que el país "vuelva a caer en manos de quienes lo destruyeron" una vez. El dictador de 73 años insistió en que después de entregar el poder en marzo próximo, se dedicará a "seguir sirviendo a la patria" desde la comandancia en jefe del ejército. Según la Constitución del '80, Pinochet permanecerá en ese cargo por otros ocho años.

## La insurgencia salvadoreña pide a Menem que interceda

La insurgencia salvadoreña del frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) pidió a siete presidentes latinoamericanos —entre ellos el argentino, Carlos Menem— que intercedan ante el mandatario salvadoreño, Alfredo Cristiani, para que en la próxima ronda de diálogo entre la guerrilla y el gobierno participen los altos mandos del ejército de ese país y si es posible el propio presidente.

Un vocero del FMLN, el comandante Roberto Roca, anunció que fueron enviadas las invitaciones de mediación a los presidentes de México, Costa Rica, Colombia, Ecuador, Brasil, Venezuela y la Argentina. "Nosotros les pedimos a los presi-

dentes de América latina que intercedan para que en el próximo diálogo con el gobierno participen personeros del alto mando del ejército y el mismo presidente Cristiani".

El gobierno del derechista Alfredo Cristiani y el FMLN habían programado el tercer encuentro para discutir la pacificación nacional para el 20 y el 21 de noviembre, en Caracas. Sin embargo, posteriormente la cita fue cancelada por la insurgencia.

Por otra parte, desde la primera ronda de conversaciones, registrada en México, el FMLN venía quejándose por la escasa jerarquía y el mínimo poder de decisión de las delegaciones gubernamentales.

**Mediplan**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

INCORPORA  
JEFES DE EQUIPO  
Preferentemente con Estructura

VENDEDORES Y VENDEDORAS

Preferentemente en Actividad  
Los postulantes deberán acreditar trayectoria en comercialización de Servicios Pre-Pagos Planes de Ahorro - Seguros o tareas similares. Edad entre 25 y 40 años. Excelente presencia. Disponibilidad inmediata y Exclusividad

**Mediplan**

Ofrece

Sueldo - Interesantes Comisiones

Premios e Incentivos. Apoyo Publicitario.

Solo Visitas Programadas. Guardias muy Activas.

Servicios Médicos Privados. Incorporación Inmediata. A aquellos postulantes que se encuentren en actividad se les garantiza absoluta reserva.

Presentarse hoy y mañana en Av. Pueyrredón 510 - 2º Piso de 9 a 17 Hs.



## COMITE CENTRAL BAJO PRESION

# Modrow candidato en la RDA

*Hans Modrow, un reformista que se atrevió a predicar el aperturismo en los tiempos del defenestrado Erich Honecker, se presenta como el más firme candidato a sustituir al renunciante Willi Stoph.*

El Comité Central del Partido Socialista Unificado Alemán (PSUA) tuvo ayer su primer gesto convincente de apertura al promover al Buró Político a Hans Modrow, el único dirigente comunista que se atrevió a predicar reformas en los tiempos del defenestrado Erich Honecker, y al proponerlo simultáneamente como candidato para sustituir al jefe de gobierno Willi Stoph, que renunció el jueves con todo el gabinete. En un hecho que no reconoce precedentes en la historia del comunismo, el plenario del CC debió sesionar permanentemente bajo la presión de millares de manifestantes partidarios que exigían la renuncia de todo el Buró —cosa que obtuvieron pero sólo formalmente, pues hubo muchos reelegidos— pero que también impugnaban a los propios delegados, ya que demandaban la elección de un nuevo Comité Central en comicios libres con pluralidad de candidatos.

Hasta ahora las manifestaciones multitudinarias habían estado restringidas en la RDA a la oposición. Fueron en cambio los propios comunistas los que rodearon ayer la sede del CC donde sesionaban los 163 delegados, con pancartas donde se exigían elecciones inmediatas a todos los niveles del partido. El CC respondió con el anuncio espectacular e inesperado de la promoción de Modrow y la renuncia de los 21 miembros del Buró. Inmediatamente después, sin embargo, era elegido un nuevo Buró restringido a sólo 11 miembros, de los cuales siete ya figuraban en el anterior. El cambio en la jefatura ejecutiva se reduce así a sólo cuatro nombres, entre los cuales resalta solamente el de Modrow.

Modrow, de 61 años, vástago de una familia humilde y doctor en economía, inició su carrera política en Berlín, pero en 1973 fue trasladado a Dresde, parece que entre otros motivos por su relativa independencia de pensamiento. Esa misma razón le impidió acceder hasta ayer al Buró, pese a que ya en 1967 había ingresado por su labor en Berlín al Comité Central. Como jefe del partido en Dresde logró sin embargo mantener notoriedad, hasta que este año alcanzó celebridad mundial al defender la necesidad de una perestroika en la RDA cuando todavía Honecker estaba en el poder y cualquier elogio público hacia la figura de Gorbachov era tomado como muestra de indisciplina y disidencia. Justo en víspera de su promoción al Buró, Modrow había roto el jueves con todas las reglas de la puja del poder entre bambalinas al sumarse a una gigantesca manifestación opositora que exigió en las calles de Dresde la renuncia del gobierno de Stoph, hasta ayer miembro también de la máxima conducción partidaria. Por sus permanentes muestras de coraje político, Modrow contará con la benevolencia de la oposición, que crece a pasos agigantados, pero la permanencia de Egon Krenz (secretario general) y otros hombres vinculados con la figura de Honecker en el Buró augura una feroz lucha por el poder en el partido hasta el próximo congreso comunista, programado para mayo de 1990. En la legislación, que deberá ser convocada en estos días para sustituir a Stoph, la candidatura de Modrow ha anulado las posibilidades de Manfred Gerlach (demoliberal) y otros aspirantes de los partidos aliados del PSUA.



Los propios comunistas rodearon ayer la sede del Comité Central.

Hasta ahora las manifestaciones eran mayoritariamente opositoras.

## COMUNISMO HUNGARO

## En busca de la resurrección

Engalanada para recibir al presidente socialista de España Felipe González, Hungría se preparó ayer para una lucha política mucho más ardua de lo que esperaba al anunciarse que el viejo partido de los comunistas, el Socialista Obrero Húngaro (POSH) no se resigna a desaparecer, celebrará un nuevo XIV congreso en diciembre, y disputará las elecciones legislativas contra el actual partido oficialista, surgido de una transmutación socialdemócrata del comunismo en el congreso de octubre.

Para González, que hace una semana logró apenas arañar una mayoría absoluta de una banca en las elecciones legislativas, es motivo de prestigio ser el primer mandatario extranjero que visita el país tras la autodisolución del Partido Comunista y la adopción del sistema multipartidista. Para el oficialista Partido Socialista Húngaro (PSH) la llegada de González fue ayer una ocasión inmejorable para insistir en su solicitud de ingresar a la Internacional Socialista.

La decisión de resucitar el comunismo y disputar las elecciones legislativas de mayo próximo sentará un precedente que será seguido con el mayor interés en el resto del mundo comunista, donde muchos partidos, como el polaco, ya han imitado o quieren imitar a los húngaros en su conversión socialdemócrata. La operación está timoneada por el propio Karoly Grosz, quien condujo la lucha para apartar de la conducción al veterano Janos Kadar en 1988 y luego la transición democrática que desembocó en el XIV congreso del POSH. En ese congreso, el 7 de octubre, los sectores radicales del reformismo dominaron sin embargo ampliamente sobre el moderado Grosz y decidieron sepultar al POSH, para hacer más creíble ante el electorado su decisión de romper

con el pasado stalinista.

Ya el mismo 7 de octubre, algunos ortodoxos nucleados en torno de Janos Berecz, ex jefe de Ideología, y Robert Ribansky, ex secretario de Kadar, habían anunciado que recha-

zaban la autodisolución. Grosz, en cambio, había decidido mantenerse en el PSH, que se constituyó sobre el modelo del PC italiano, donde conviven viejos stalinistas con socialdemócratas de izquierda.



Válido hasta el 15/11/89

## BONO SOLIDARIO

A Consejos de Emergencia Provinciales y Comerciantes: El Ministerio de Salud y Acción Social por Resolución Nº 85 del Ministro Antonio Erman González, prorrogó el

vencimiento del Bono previsto para el 30 de octubre hasta el 15 de noviembre, con la intención de optimizar este esfuerzo solidario en todo el país.



MINISTERIO DE SALUD Y ACCION SOCIAL DE LA NACION

## JORDANIA

### Debut femenino

Por primera vez en más de dos décadas, los jordanos concurren ayer a las urnas para elegir un nuevo Parlamento, integrado por 80 miembros. Se trató, además, de la primera elección en las que se permitió el voto femenino. A pesar de que ese derecho fue instaurado en 1974, nunca habían podido ejercerlo ya que los últimos comicios generales datan de 1967. Entre los 647 candidatos a diputados figuraban unas doce mujeres. El rey jordano Hussein calificó a la jornada como un "despertar nacional a la democracia". Los resultados serán conocidos hoy, y el nuevo gobierno será formado un día después de la apertura del Parlamento.

## NAMIBIA

### Fiebre electoral

Decenas de miles de namibios seguían acudiendo a las urnas, abiertas el martes. Según datos oficiales, más de un tercio de los 700.000 ciudadanos aptos para votar habían sufragado en la primera de las cuatro jornadas eleccionarias. La proporción fue aún mayor en la región norteña de Ovamboland, fronteriza con Angola y bastión del SWAPO, organización antiapartheid cuya lista es la meta favorita en estos comicios, que marcan un paso decisivo en el proceso de independencia nacional. Por otra parte, el vocero oficial de las Naciones Unidas en la región, Fred Erhkard, condenó la campaña propagandística contra el SWAPO desatada la semana pasada por Pretoria, al denunciar un "rebrote de violencia" en la frontera con Namibia.



## La buena pipa cordobesa

Anoche se iba a jugar la primera fecha del Cuadrangular de los Baños en la cancha de Instituto con los partidos entre este equipo y Racing y, a segundo turno, Talleres-Belgrano. La intención era recaudar fondos para refaccionar las instalaciones sanitarias de las canchas de los cuatro clubes, inhabilitadas por la comuna cordobesa. El Cuadrangular se suspendió ya que la Municipalidad no aprobó, precisamente, las refacciones de los baños que realiza el club de Alta Córdoba.

## Interventor en Corrientes

Leandro Víctor Burgos asumió ayer como interventor de la Liga Correntina de Fútbol, designado luego de la comprobación de serias irregularidades administrativas y estatutarias en la entidad. Burgos señaló al tomar posesión del cargo que "la actividad deportiva seguirá normalmente. Llegamos con los mejores propósitos de unidad y solidaridad en bien de todo el fútbol correntino".

## Aravena defiende a Rojas

"El fútbol de Chile no ha mentido, Rojas es inocente", declaró Orlando Aravena, técnico de la selección que protagonizó el escandaloso partido con Brasil por las eliminatorias de Italia '90. "Rojas fue lesionado por una bengala que cayó de la tribuna. La sangre la vio todo el mundo y la herida fue constatada por los médicos", declaró Aravena al ser interrogado por la comisión de notables chilenos que investiga el caso.

### VISERAS

★ 70

Con cremallera  
Impresa a 2 colores

Calle 97 Nº 889 San Martín  
(1650) 762-6050 763-1672

### LLAMADA PRIVADA

Ubique las propuestas de su interés y deje su T.E. al 46-0078 / 83-6804 de 9 a 16 hs.

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| A Dama          | P Busca          |
| B Señor         | Q Hostia         |
| C Viudo/a       | R Referencias    |
| D Soltero/a     | S Acordos        |
| E Separado/a    | T Referencias    |
| F Profesional   | U Para           |
| G Comerciante/a | V Intercambio de |
| H Empleado/a    | W Propuesta      |
| I Funcionario/a | X Mifuto         |
| J Ejecutivo/a   | Y Compartir      |
| K Empleado/a    | Z Guías          |
| L Aceptable     | W Compañerismo   |
| M Presencia     | X Intenar        |
| N Excelente     | Y Simlar         |
| O Presencia     | Z Relación       |
| P Recunos       | Y Simlar         |
| Q Normales      | Z Abstenetud     |
| R Económica     | Z Delirantes     |

Resuelva  
A31EFKMPB33Q3FKLTUV 656  
A33DFKMPB940RTUVX 651  
A39EFKPB40046TUVVY 663  
A43EFLPBQ58RULYTUX 540  
A51EJLMPBQ58TUVVXY 204  
B27DFPAQ26TWX 661  
B28DIPKAQ30RTW 653  
B33DIPKAQ35RTUXY 662  
B33EFKLPMAQ30TWXY 665  
B37DFGLMPAQ38TUVXW 539  
B40DFKMPAQ36DKRTUVX 664  
Dicte por teléfono su propuesta  
HASTA 5 PUBLICACIONES  
10 CONTACTOS  
PUBLICAR ★ 10.000.-  
R. Peña 459 P.B. "A"  
Subte Tribunales (Línea D)  
Corrientes 2330 Nº 12 (Gal. Internac.)  
Anchorena 1573 (Barrio Norte)

LOGRE SU PAREJA CON SUTIL Y DIGNA COMUNICACION SIN INTERMEDIARIOS

# Argentinos e Independiente con pronóstico de buen partido

Juegan esta noche en Vélez la otra semifinal de ida de la Supercopa. Sin Bochini pero con Delgado.

Esta noche hay grandes posibilidades de ver fútbol: Juegan Independiente y Argentinos Juniors. Semifinal de la Supercopa en cancha de Vélez a las 21.30 (a las 22 por TV). No vuelve aún Bochini, pero los rojos alinearán a todos sus otros titulares, incluyendo el paraguayo Delgado, que hoy reaparece. Nito Veiga, por su parte, también confirmó que Argentinos saldrá con todo su poderío.

Ambos también están concentrados en sendos hoteles de la City desde el domingo último. Y es que a pesar del campeonato local, la Supercopa exige nada más que 4 partidos para ganarla. Argentinos, según Nito

Veiga, tiene un objetivo extra: "Jugar con Independiente, el mejor equipo argentino de este momento, nos vendrá muy bien y dará la pauta de dónde estamos parados". Pese a la modestia de estas palabras, los bichitos de La Paternal tienen serias aspiraciones a partir de la solvencia demostrada en este torneo cuando dejaron en el camino a Flamengo y Cruzeiro. Claro que Independiente viene de "aplastar" a Nacional de Medellín y al Santos. A esta altura, ganarle un partido parece casi una hazaña. Jorge Solari para colmo no los deja reposar en los laureles, el martes a la noche hubo entrenamiento-amasijo en Avellaneda y ayer se repitió en forma normal. Mientras tanto, suplentes y juveniles entrenaban en el club José Hernández de Lafferrere. Las novedades fueron que a Delgado se le pasó la gripe y a Bochini el desgarro, aunque en su caso el preparador físico Norberto Paciullo recomendó una semana más sin pisar el césped. Es probable de todos modos que reaparezca el domingo contra Rosario Central. De última volverá el miércoles próximo en la revancha contra Argentinos. Ludueña no entrenó para recuperarse de la lesión sufrida contra Racing de Córdoba y no comprometer su segura inclusión esta noche.

Argentinos, sobre todo desde que recuperó a Redondo, no tiene ninguna lastimadura que lo afecte y hoy puede poner a los 11 apellidos considerados titulares, que dicho sea de paso pocas veces jugaron juntos en



Malvarez y Alfaro Moreno en un viejo duelo por la raya.

Argentinos e Independiente por la otra semifinal de la Supercopa.

lo que va del torneo local.

En fútbol, especialmente el actual, es difícil arriesgar un pronóstico; pero si hay dos equipos en los que se puede invertir una entidada con expectativas de buen espectáculo son Argentinos e Independiente. Si no, veamos esta lista de nombres. Argentinos: Goñin; Malvarez, Cejas, Rodríguez y McAllister; Ortega, Re-

dondo, Ramiro Castillo y Rudman; Airez y Vidal González. Independiente: Pereyra; M. Morales, Delgado, Monzón y Altamirano; Bianco, Ludueña, Giusti e Insua; Reggiardo y Alfaro Moreno. La terna de árbitros es argentina. Dirigirá Francisco Lamolina y como jueces de línea actuarán Abel Gnecco y Jorge Romero.

## RUBEN DARIO INSUA

# "No nos alcanza con ganar"

(Por Eduardo Verona) "Para ganar hay que jugar bien", dice Rubén Darío Insua ya metido definitivamente en la piel de Independiente. Y agrega: "Si jugás bien vas a ganar seguido, podrás perder un partido, pero en general todo va a resultar más sencillo. En Independiente no alcanza únicamente con ganar, la gente exige que el equipo juegue bien. Así son las reglas, casi las lógicas para un club grande".

—El ambiente sostiene que Independiente es el mejor equipo de la Argentina, ¿pero ustedes realmente se sienten superiores al resto?

—¿Así que ahora se dice que somos los mejores? Cómo cambian las cosas... Cuando salimos campeones algunos técnicos comentaron que no nos sobraba nada. ¿Qué significa eso? Otros afirmaban que ganábamos de suerte o que nos manejábamos con especulación. Ojo, yo respeto cualquier forma de interpretar el fútbol porque en esto nadie tiene la verdad, pero no me gusta que se diga una cosa por otra. Independiente tiene una línea que la respetó siempre: en el comienzo con Solari y ahora cuando el equipo puede seguir creciendo. Creo que del plantel no va a salir la frase "somos superiores". Acá no hay posibilidades de agrandarse. Si un fenómeno como Bochini no es egoísta y es humilde dentro y fuera de la cancha, ¿qué le queda para el resto? Y lo del Bocha de alguna manera sirve

de ejemplo. Aparte, la mejor manera de demostrar superioridad es jugando y no hablando.

—¿Se habla demasiado en el fútbol argentino?

—No digo que se hable demasiado, pero lo que me molesta es que se saque credencial de ofensivo y luego en la cancha se haga otra cosa. Suena bien hablar de protagonismo, de ataque, pero después eso lo quiero ver en el partido. Hay técnicos que a nosotros nos criticaban y resulta que en la cancha de Independiente metían a su equipo atrás. Hay que ser fiel a las palabras, no traicionarlas.

—Siguiendo con las palabras, ¿cuáles elegirías para definir a este Independiente?

—Somos un buen equipo al que todavía le falta graduarse de gran equipo. No hay misterios, no hay claves. Hay buenos jugadores, un buen cuerpo técnico y un club de primer nivel.

—¿Está primero el técnico o los jugadores en la lista de méritos?

—Los jugadores siempre están en primer término. No conozco ningún caso de un técnico muy capacitado que haya hecho una campaña brillante con jugadores mediocres.

—Cambiendo de tema, ¿por qué se tiraron de cabeza a la Supercopa y dejaron de lado el campeonato?

—Independiente no dejó de lado el campeonato, lo que pasó en las últimas semanas son circunstancias que no indican que el torneo local no nos interesa, aunque reconozco que hoy la prioridad es la Supercopa.

—¿La ganan?

—Jugamos para ganarla y le damos la importancia que se merece.

—Antes comentaste que el equipo estaba en pleno proceso de crecimiento, lo que da margen para suponer que va sumando variantes. ¿Cuáles son?

—Especialmente, variantes en ataque, aunque el estilo no se modificó. Ahora, quién sabe hay más lucimiento y más brillo, pero no porque se hayan soltado las individualidades, ya que en Independiente siempre desequilibraron. Lo que pasa es que se ganó en confianza, hay más conocimiento y como este plantel se preocupa muchísimo en mejorar, sale todo más naturalmente. Y así se va dando un Independiente cada vez más ofensivo.

—¿Juegan el fútbol que le gusta a la gente?

—A la gente de Independiente, seguro. Del resto, no sé si me interesa.

—¿Y te interesa volver a la selección?

—Claro, la selección nunca la descarté, aunque ya hace un par de años que quedé afuera.



## SUPERCOPA

# Boca mereció mejor suerte

Corrigió errores del primer tiempo y controló cómodamente al Gremio en la segunda parte. Tuvo las mejores situaciones de gol pero le faltó serenidad en la definición. De todos modos, el empate es un buen resultado.

TELAM



Graciani tuvo dos situaciones y no acertó en la definición.

Boca le robó un punto al Gremio y vuelve tranquilo para la revancha.

**GREMIO:** Mazaropi; Fabio, Wilson, Luis Eduardo, Helcio; Jandry, Lino, Adilson Heleno, Cuca; Kita, Paulo Egídio. DT: Claudio Duarte.

**BOCA:** Navarro Montoya; Stafuzza, Simón, Marchesini, Cuculfo; Giunta, Marangoni, Ponce, Barberón, Latorre; Graciani. DT: Carlos Aimar.  
Cancha: Estadio Olímpico, de Porto Alegre. Arbitro: Juan Daniel Cardellino (Uruguay). Cambios: 70m. Darci por Jandry (G), 76m. Assis por Paulo Egídio (G), 78m. Carrizo por Latorre (B).

No es nuevo que a este Boca la suerte le juega en contra. Como le pasó con San Lorenzo, ayer "padeció" un empate en Porto Alegre que pudo haber sido victoria y pasaje casi asegurado a la final de la segunda Supercopa.

No es gran equipo, no deslumbra, tiene todavía gruesos errores tácticos, pero con el orden que consiguió le alcanza para ser protagonista y andar merodeando, también, la punta del torneo local.

Recuerdo de la noche en Patricios con San Lorenzo. Tenía el partido ganado y una distracción en el fondo lo dejó con el sabor amargo del empate que bien pudo haber sido derrota si el árbitro hubiera dado el legítimo tercer gol azulgrana. Anoche pudo ganar, debió ganar si Latorre o Graciani hubieran sido más fríos. También pudo perder sí, por ejemplo, el Gremio hubiera acertado esos tres pelotazos seguidos del segundo tiempo que manoteó Navarro Montoya. ¿Por qué, entonces, la suerte juega en contra? Porque no basta tenerla a favor en el propio arco. También es necesario en el área rival.

Primer ejemplo, la pelota que le roban de atrás a Graciani cuando sólo iban 5 minutos y el 7 se encaminaba solito hacia Mazaropi. Segundo ejemplo, el bombazo de Giunta que encuentra bien parado a Mazaropi, el remate que le frustran a Graciani y la media vuelta de Latorre que casualmente "encuentra" otra vez a Mazaropi en su camino a la red. Ahí la suerte jugó en contra.

La tuvo a favor cuando, en la segunda parte, Cuca se encogió de hombros en vez de cabecear, en soledad, dentro del área chica. O cuando en esa seguidilla, Navarro Montoya echó al corner de un manotazo el cabezazo de Kita. Cuando del corner, el arquero corrigió su mala salida y los reflejos lo salvaron al tapar el remate de Wilson pese a estar tapado. Y lo salvó de nuevo la suerte cuando en ese mismo rebote el cabezazo de Cuca encontró las manos de Navarro. Ahí pudo perder Boca.

Sin embargo, en el balance, Boca perdió la posibilidad de ganar porque se equivocó más que Gremio en la definición. Latorre arrancó de 10, gambeteó a dos, quedó sólo con Mazaropi y Wilson, y Luis Eduardo cerrándolo. Graciani estaba solo en el punto del penal. Latorre prefirió gambetear otra vez y perdió la pelota. Era gol y triunfo. Fue error y empate.

Hasta ahí, el partido. Hablamos de errores tácticos, también. El de ayer se corrigió con la charla del entretiempo. Boca se adelantó diez metros en el campo, le peleó el medio a Gremio y se acabaron los riesgos.

Los que hay que tener en cuenta:

el vacío que queda a espaldas de Marangoni y Giunta, pocas veces explotado por los equipos argentinos. La dificultad de Simón-Marangoni en decidir quién se adelanta unos metros para cubrir ese bache. La lentitud de Ponce o Latorre en despen-

derse del pase rápido en los contraataques. Siempre es más efectivo el pase de Marangoni que el de estos dos, porque el de Claudio sale siempre a tiempo.

Empató Boca, pudo ganar. El pronóstico es favorable para la re-

vancha porque, además, el Gremio no tuvo las respuestas anímicas jugando de local que demostró contra Estudiantes en La Plata, la semana pasada. Buen resultado de Boca, que no es todavía gran equipo, pero que siempre está ahí...

## PRACTICA TRAS LA FIESTA

## Bilardo los marca de cerca

(Por Carlos Stroker) Los jugadores de la selección argentina que juegan en el país entrenaron ayer por la tarde en la cancha de Boca, desde las 18 hasta las 18.50, bajo las órdenes del entrenador Carlos Salvador Bilardo. El técnico dirigió un piquete y mientras los futbolistas corrían, Bilardo sólo daba indicaciones tácticas. Una vez finalizado el partido, hubo una reunión en el campo de juego de apenas 4 minutos. "Acá se habla poco, pero nos entendemos bastante", dijo el técnico a este diario y agregó que "sólo hablamos de cuestiones tácticas".

Sin arqueros, los jugadores se dividieron en dos equipos (en uno tuvo que jugar Enzo Trossero) y Bilardo miró desde un costado acompañado de su ayudante de campo, Carlos Pachamé, y José Serrizuela y Julio Olarticoechea, ambos lesionados. "Vamos a trabajar con los de acá (jugadores), ya que nos estamos armando y viendo qué pasa con las nuevas incorporaciones. Todavía tengo que observar a Serrizuela, porque todavía no lo pude ver completamente", dijo el entrenador que ayer "mientras ustedes (por los periodistas) estaban hablando yo tuve que ver a los que estaban jugando (Brown, Fabbri, Chamot, Almirón, Simeone, Tapia, Hernán Díaz, Bauzá, Enrique, Siviski y Cravioito) dentro de la cancha".

Carlos Bilardo dijo que la reincorporación de Jorge Valdano se defini-

rá "a fines de marzo o principios de abril" del año próximo, aunque aclaró a *Página 12* que la determinación final estará en manos de "Valdano, en mí, o en los dos, pero recién se sabrá en ese momento". Por otra parte, Bilardo sostuvo que "la selección jugará el 21 de diciembre frente a Italia" en el estadio de Cagliari y que es posible que salga un partido "para jugar frente a China" pero todavía ese encuentro no se concretó ya que existe la posibilidad de realizar otro partido en Centroamérica. También están programados "los partidos frente a Austria (3

de mayo), a Suiza (8) y ante Israel (11). Después nos juntaremos todos el 28 de abril en Italia".

Carlos Bilardo no pudo contar con los futbolistas que están en el extranjero como Caniggia, Troglio y Dezotti, que estuvieron en el país para participar del casamiento de Diego Maradona, ya que ayer regresaron a sus respectivos clubes. Bilardo quiso entrenar ayer por la mañana pero tuvo que suspender la práctica debido a que los jugadores "estuvieron de fiesta". La selección volverá a entrenar hoy por la mañana en la cancha de Español.

### JOSE NICASIO FERNANDEZ ALVAREZ

detenido-desaparecido de su domicilio 9/11/76

En tu memoria; en la memoria de los 30.000 detenidos desaparecidos no habrá ni olvido ni perdón para los que cometieron este genocidio.

Rechazamos las leyes de Punto Final, Obediencia Debida e Indulto.

Reivindicamos y hacemos nuestra tu lucha.

Te queremos, Te extrañamos.

Tus hermanos, cuñados, sobrinos y compañeros.



## Opinión

Por Ezequiel Fernández Moeres

## La República Maradona

A diferencia de muchos que acumularon fortunas sólo en horas y en sótanos clandestinos, cambiando divisas o manipulando precios, Diego Maradona se hizo millonario a través de quince años de trabajo y ante la vista de todos. Si hasta cuando hizo trampas —como en aquel gol contra Inglaterra en México '86— la TV lo denunció y él mismo no se animó a sostener la mentira.

Tal vez podría acordarse en que un docente o un médico podrían ganar dineros más dignos ante las barbaridades que acumulan quienes entregan su talento o la industria de la diversión, pero desde hace años se sabe que la culpa no es del chanchito, sino de quien le da de comer.

La diferencia de Diego con aquellos otros millonarios de cuna insospechada, finos modales y hasta de asidua aparición en los diarios, es que el divo nació en Villa Fiorito. "Estrellas" del periodismo local y la mayor parte de la prensa extranjera se solidarizaron con notable oportunismo con los pobres de la Argentina y reprocharon al divo tamaña ostentación de riqueza.

"Modales de nuevo rico", "insulto a la inflación", "circo ambulante", calificó la prensa extranjera. "Si la mona se viste de seda, mona queda", dijo una persona en el programa de Sofovich, donde no se realizaron encuestas cuando otros ricos organizaron fastos similares para bodas o simples cumpleaños.

Si antes el periodismo debía analizar todas y cada una de las declaraciones del astro, ahora además se publican hasta sus eructos y sus gases. Y también se los interpreta. Y como él, lejos de ocultarla, la exhibe por todos lados, se le objeta la permanente presencia de esa corte villero-familiar que lo sigue como a cualquier rey. Se fisionea de modo implacable cualquier símbolo que marque el salto social. Se lo acusa de "contradictorio", a él, que nació en Villa Fiorito y recibe el trato de un rey. Vaya originalidad.

Claro que el divo perdió la noción de los límites. En la "República Maradona" todo vale para el soberano, desde golpear a fotógrafos que buscan el inocente rostro de una niña como si estuvieran en la jungla de Vietnam, hasta cualquier otra conducta alterada, tal vez habitual en ambientes exclusivos, donde hasta las noches son blancas. ¿Cómo distinguirla entre los fastos del Luna Park quienes son los amigos y quienes fueron sólo porque Diego es Maradona?

¿Quiénes seguirán a su lado cuando deje de ser Maradona? ¿Quiénes le advierten hoy lo que podrá ocurrirle en ese futuro? Alterado como suele verse siempre en estos últimos meses, Maradona —que anoche retornó a Nápoles, donde en cualquier momento estalla un nuevo conflicto— difícilmente tenga hoy tiempo para pensar en esas pasadas. Cuando lleguen esos días, ojalá que no sea tarde...



## Los autos serán aviones

El Turismo Carretera tiene un nuevo escenario para su calendario 1989. La penúltima prueba del torneo se desarrollará en un circuito especialmente diagramado sobre las pistas de la Base Aérea de Morón. El trazado alcanza una longitud de 6900 metros y tendrá tribunas tubulares para albergar a 30.000 personas. Hoy el periodismo tendrá oportunidad de recorrer el circuito y evaluar las obras de acondicionamiento. La carrera se disputará el próximo 19 de noviembre.

## Calendario mundial del hockey

La Federación Internacional de Hockey sobre Césped sorteo el calendario del próximo torneo mundial que se jugará en 1990 en Lahore, Pakistán. Participarán 12 equipos divididos en dos zonas de 6, jugando todos contra todos en cada grupo y clasificándose para las semifinales los 2 primeros de cada zona. La Argentina integra la zona A junto a Australia, Francia, India, Holanda y Unión Soviética. La B la forman Inglaterra, Canadá, España, Irlanda, Pakistán y Alemania Federal. Los argentinos debutan el 13 de febrero ante Australia. Luego jugarán con India (14), Holanda (16), Francia (18) y Unión Soviética (19). El 21 serán las semifinales y el 23 de febrero la final.

## Saadi apoya las roscas

Ramón Saadi, gobernador de Catamarca, comprometió al presidente del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) el apoyo oficial a la posible pelea por el título mundial junior (internacional), entre el catamarqueño Rafael Soto y un rival a designar. La corona internacional se pone en juego entre los boxeadores ubicados del decimoprimer al trigésimo puesto del ranking. Soto, invicto en su campaña entre los moscas, está ubicado en el puesto vigésimoquinto.

## Atenas descansa y se refuerza

El plantel de Atenas de Córdoba quedó licenciado hasta el próximo 15 de diciembre. El presidente del club, Neldo Magris, manifestó que "salvo el pivot Donald Jones, que está en el equipo desde hace cinco temporadas, y el cuerpo técnico que terminaron sus contratos, el resto de los jugadores están vinculados. Algunos hasta mayo del '90 y otros hasta 1991". Dijo que intentarán mayor apoyo económico privado para reforzar el plantel y en tren de confidencias, dijo que "a mi me gustaría que estén Campana, Filloy y Villar".

## La Espadaña debutó ganando

El campeón argentino de polo, La Espadaña, venció ayer a Pilarchico Azul por 13 a 9, en el partido inaugural del 96° Argentino. El campeonato lo juegan 5 equipos divididos en dos zonas y en éste, de la Zona A, la progresión fue de 2-2, 4-2, 5-2, 10-2, 12-3, 12-4, 13-5 y 13-9.

# Menem puso el motor en marcha para llegar a la Fórmula 1

El Presidente se reunió ayer con el titular del Automóvil Club Argentino a evaluar las gestiones para que el calendario le haga un lugarcito a la Argentina. El Estado "no pondrá ni un centavo". ¿El '92 es el año?

(Por Pablo Vignone) Todos los indicios apuntan a convertir a 1992 en el año del reingreso formal de la Argentina al calendario del Campeonato Mundial de Fórmula 1. Esa, al menos, parece ser la intención del presidente de la Nación, el doctor Menem, quien ayer mantuvo una entrevista con el titular del Automóvil Club Argentino, César Carman, para conversar sobre el menado runrún que desde hace meses sobrevuela el ambiente automovilístico local.

Según el despacho 2964 de la agencia Télam, fechado ayer, Carman visitó al presidente Menem y juntos analizaron las posibilidades de que la máxima categoría del deporte motor concrete dentro de dos años un nuevo Gran Premio de la Argentina de Fórmula 1, cuya última edición data de 1981, cuando triunfara Nelson Piquet y fuera su escolta Carlos Alberto Reutemann. Según el mismo Carman, la concreción de la carrera para la fecha prevista sería tratada en marzo próximo en una reunión que sostendrán Bernie Ecclestone, mandamás de la FOCA —la asociación que agrupa a los constructores de la F1— y el propio Menem, junto al intendente capitalino Carlos Grosso.

Ecclestone fue invitado un mes atrás por Grosso para visitar las instalaciones del autódromo municipal Oscar A. Gálvez, trazado en el cual

debería disputarse la hipotética competencia. El histrionico Bernie prometió su llegada al país para el mes de marzo, cuando deba "bajar" a Sudamérica en ocasión del Grand Prix de Brasil, segunda prueba del torneo de 1990. Durante su estadía en la Argentina, el inglés aprovecharía para discutir con Menem las condiciones económicas que finalmente consagren el retorno del circo a la pista de Villa Lugano.

Al término de la entrevista, Carman consignó que la intención presidencial es realizar efectivamente la

prueba, pero sin que ello le cueste "ni un centavo al Estado, quedando todo lo relativo a los gastos de organización en manos privadas". Consultada por Página/12 la oficina de prensa del Automóvil Club indicó a este diario no tener mayor conocimiento del encuentro, e inclusive le solicitó que le fuera remitido el cable de agencia mediante fax. En la última etapa, el ACA fue el organizador de las incursiones pampas de la F1.

Pero al respecto, Menem tiene ya sus conceptos formados. El domin-

go, luego de la carrera promocional "Encuentro de los Famosos", en el autódromo de su provincia, el Presidente no sólo exhibió un renovado interés por el consabido regreso en su charla con los periodistas, sino que sugirió su partido: poner en práctica un mecanismo similar al empleado por Brasil. Esto es, confiar al mismísimo Ecclestone la organización de la carrera. Las manifestaciones del titular del ACA no harían sino confirmar la idea de Menem. Las manos privadas, en este caso, serían británicas.

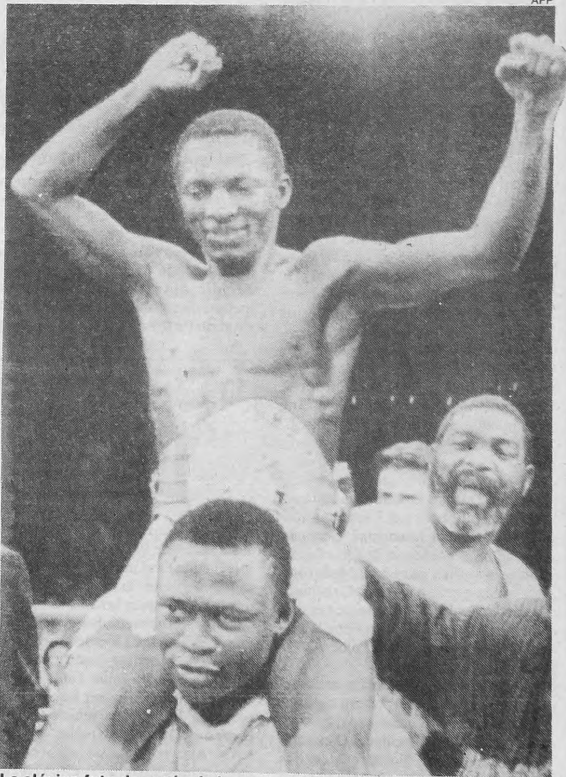
## NANA KONADU CAMPEON

## Vuela un nuevo supermosca

Lo sopapeó tanto que lo mandó cinco veces a la lona del cuadrilátero del Arena México. Los jueces no se equivocaron y al cabo de los 12 asaltos transportaron el título mundial de los supermoscas (versión CMB) de Gilberto Román a las manos del ganeano Nana Konadu.

El halo de misterio que rodeó a Konadu —se dijo que en su equipo había un brujo hábil en maleficios— permaneció aun después de la victoria, negándose a recibir a la prensa. Recién después de un largo rato abrió las puertas de su camarín para declarar escuetamente "me siento grande. Esta era mi oportunidad y no pensaba desaprovecharla. Por ahora no hay planes, pero creo que la primera defensa será en un mes".

En tanto, los manejadores de Gilberto Román anunciaron que el campeón destronado descansará "por lo menos un año", como lo aseguró su manager Rafael Mendoza, piadoso en no anunciar prematuramente el retiro. Román había ganado el título por primera vez el 30 de marzo de 1986 ante Jiro Watanabe pero lo perdió en su séptima defensa ante Santos Benigno Laciari, a principios del '88 —luego se tomaría revancha— pero lo reconquistó el 8 de abril de ese año ante el colombiano Sugar Baby Rojas. Ante Konadu —un invicto de 18 peleas con la de ayer, la única que no ganó por la vía rápida— Román terminó un ciclo de 13 defensas en sus dos etapas como campeón. Las tarjetas de 116-109, 118-104 y 119-103 para el ganeano lo dicen todo. La cara amoratada de Román también indica cómo fue la pelea.



La clásica foto después de los golpes. Hay un nuevo campeón. Nana Konadu, con o sin brujo, hizo de Román un amasijo de moretones.

## Borg demanda

Si gana el juicio, no le faltará dinero. El ex tenista sueco Bjorn Borg demandó judicialmente a la revista satírica, según la califica la agencia internacional France Presse "Z", por daños y perjuicios reclamando una indemnización de 4 millones de coronas suecas, cerca de 700.000 dólares.

La publicación lo acusó de consumo de cocaína, según las declaraciones de la ex esposa del tenista, Jannike Bjoerling, de 22 años. La mujer comentó a Z que durante un viaje a Estados Unidos, en 1985, Borg la había inducido a tomar cocaína al regresar de una fiesta con amigos. Jannike dijo que el ex "hombre de hielo" continuó tomando droga en Suecia y que ese fue el motivo principal de la separación.

Henning Sjoestrom, abogado de Borg, dijo que su cliente pide un millón de coronas suecas "por perjuicio moral" y tres millones por "perjuicio económico" afirmando que las denuncias de la revista "pueden dificultar o impedir las actividades comerciales del ex campeón". El abogado, además, desautorizó a Jannike, afirmando que las declaraciones de la mujer aparecieron cuando mantiene con Borg otro juicio por la tenencia de Robin, el hijo de ambos.

## Berger eliminó a Frana en San Pablo

Javier Frana se despidió de la parte más importante de los 130.000 dólares en premios que reparte el torneo de tenis de San

Pablo. Ayer fue eliminado en segunda ronda por el norteamericano Jay Berger, preclasificado número 1.

Frana, que venía de vencer al local Fernando Roesse, cayó ayer ante Berger por 6-3, 2-6, 7-5 en un disputadísimo partido jugado en el Parque Ibirapuera. Hoy tendrá su chance otro argentino, Martín Jaite.

El otro torneo importante que se está jugando tiene por escenario la ciudad sueca de Estocolmo, donde están en juego puntos para el Nabisco Grand Prix.

El alemán derrotó al norteamericano Jim Pugh por 3-6, 6-0, 6-4 cediendo, sorpresivamente, el primer juego. Edberg, en cambio, no tuvo

inconvenientes en superar al yugoslavo Slobodan Zivojinovic por 6-3, 6-1. También en cotejos de segunda vuelta, Guy Forget le ganó a Kevin Curren por 7-6 (7-5), 5-7, 6-4; el soviético Andrei Chesnokov a Michael Stich por 7-5, 6-2; Tim Mayotte dio cuenta de Nicolas Kroon por 6-0, 6-1, Anders Jarryd de Niklas Kulti por 7-6, 3-6, 7-6 en apretada definición y por último, Jan Gunnarson venció a Peter Nyborg por 6-3, 6-1.

De Estocolmo a Londres, donde Jimmy Connors fue eliminado en el certamen de Wembley por el joven soviético Andrei Volkov por 3-6, 6-4, 7-6.

## Final para los trebejos

Con la tranquilidad de tener el título mundial de ajedrez por equipos en el bolsillo desde el domingo, los soviéticos se impusieron por 3-1 a los cubanos en la jornada de ayer, mientras que Yugoslavia se aseguró la medalla de plata y los ingleses el tercer puesto del certamen de Lucerna. Los yugoslavos derrotaron 3-1 a los norteamerica-

nos, mientras que China-Holanda terminaron 2-2.

La Unión Soviética acumuló 27,5 puntos al cabo de la última jornada mientras que Yugoslavia reunió 22,5; Inglaterra fue tercera con 21,5 y luego terminaron Hungría con 18,5; Estados Unidos y Suiza con 17; Cuba con 16,5; China con 15,9; Holanda con 12,5.



## ESTRENO

# Misterios medievales

Con la historia de Camila O'Gorman como metáfora, estrena hoy en el San Martín "Una pasión sudamericana-Misterio en un acto", una obra de Ricardo Monti.

(Por Olga Cosentino) Con el título de *Una pasión sudamericana - Misterio en un acto*, sube hoy a escena en la Sala Martín Coronado del San Martín, la última obra de Ricardo Monti.

Se trata de una pieza largamente esperada —ya en 1980, en ocasión del estreno de *Marathon*, el autor hacía referencia a ese proyecto que, por entonces, iba a llamarse *Camila, una pasión sudamericana*— y la expectativa obedece, además, a los períodos relativamente prolongados que suelen separar uno y otro alumbramiento en la producción del dramaturgo, tanto como a la densidad poética y filosófica que suele la-

tir en la notable teatralidad de sus textos.

Pero esta vez la expectativa se multiplica, ya que el autor se expone también como director de la puesta en escena. Con la colaboración de Jorge Sarudiansky en la escenografía, de María Julia Bertotto como vestuarista, de Roberto Trafery como iluminador y de Jorge Valcarcel como autor de la música original, Monti asegura haber conseguido "una conjunción de voluntades a partir de la cual el trabajo devino un juego dialéctico de aportes recíprocos, armonizados por la libertad creativa y el entendimiento respecto del objetivo central". En cuanto al tra-

abajo con los actores reconoce que fue "tranquilo y placentero, acaso porque no participo del estilo autoritario o aun despota de algunos directores para imponer —a veces hasta con genialidad— su sello personal a la puesta. Para mí es particularmente gozoso el proceso por el cual, mientras yo voy proponiendo mi concepto sobre el sentido de una escena o un personaje, esa propuesta genera, al rebotar en la sensibilidad y la inteligencia del actor, nuevos y enriquecedores significados". Esta particularidad de su método de trabajo tiene estrecha vinculación con el concepto de Monti acerca de cuáles son los pilares fundamentales sobre los que se sostiene el teatro: el actor, la palabra y el público. "El director no es más que un mediador —afirma—, un intermediario entre el texto y el actor."

Respecto de la estética del espectáculo, Monti no cree que ese aspecto corresponda a una elección arbitraria del director: "Emana del mismo texto dramático, como una necesidad, como una demanda ineludible, que aquí es un barroquismo esencial, y aparece en la mezcla, la superposición de imágenes, intenciones y niveles de realidad".

Construida a partir de la pasión de Camila O'Gorman, tomada como una metáfora de muchos enigmas



Ricardo Monti se presenta como autor y director.

"No participo del estilo autoritario de algunos directores".

dolorosos y oscuros de nuestro pasado, la obra es ubicable —según el autor— "en la categoría de los misterios medievales, cuyas sucesivas estaciones están dadas por la historia de los trágicos amantes según es contada por un grupo de locos. En estos, la locura está más próxima del humor y la profecía que de la angus-

tia. Frente a ese orden del misterio y la pasión aparece también el orden de la racionalidad y lo terreno, encarnado —en primer plano— por el personaje del Brigadier". Lo tenso y desmesurado de esa oposición parece proponerse como síntesis de otro destino de tragedia y desmesura: el del continente.

## Sobredosis de TV pirata afecta los intereses de Canal 13

Las autoridades de Canal 13 se presentaron como querellantes en una causa penal que se sustancia en el Juzgado de Instrucción número 8, a cargo del doctor Luis Velazco, secretaria del doctor Galeano, con relación al descubrimiento de una empresa fantasma que duplicaba la programación de la emisora para venderla luego, más barata, a los canales de cable del interior.

El descubrimiento de la duplicadora, la empresa pirata OKAC, ocasionó la detención de varias personas y el allanamiento de otro centro ilegal de semejantes características. Según uno de los asesores letrados de Canal 13, el patrimonio de la emisora comenzó a verse seriamente lesionado cuando varias empresas de cable, que habitualmente compraban

programación de la emisora, dejaron de hacerlo. Sin embargo, el COMFER aún no ha tomado parte en la causa, a pesar de que su función de policía lo obliga a velar por el buen uso de las licencias que otorga. Entretanto, en el juzgado se estudia la conveniencia de incluir a los compradores, también incurso en delito, en la causa.

## Latinoamericanos con un mercado común

Se inauguró en Caracas, Venezuela, el Primer Foro de Cine Latinoamericano que cuenta, entre sus objetivos principales, la creación de un Mercado Común Cinematográfico para la zona, una mayor consolidación de acuerdos para trabajos en común e integración regional y la posibilidad, también, de sostener compromisos de coproducción con otros países, en especial España. El encuentro alcanza gran repercusión y se largó con la asistencia de más de 70 delegados de nueve países latinoamericanos y España, junto a invitados de Portugal, Estados Unidos e Italia. El Foro copará por siete días la actividad cultural de Caracas, y se apunala con una muestra retrospectiva de cine de los países latinoamericanos.

En las ocho salas más importantes de Caracas se exhibirán 40 películas de los más importantes realizadores de Iberoamérica, muchos de ellos presentes en el ciclo de encuentros programados para el Foro. Toda la actividad gira en torno de afirmar un punto de partida para un proyecto, anunciado y ambicioso: consolidar un mercado común para la filmografía de América latina y estrechar vínculos para la integración cultural e industrial del sector.

Argentina 1978:  
Ellos eran el brazo armado del Proceso.  
Tenían orden de arrasar...

## LA CIUDAD OCULTA

Dirección: Osvaldo Andéchéaga



Con:  
EDGARDO SUAREZ  
LEANDRO REGUNAGA  
MARIA VANER  
ALBERTO BENEGAS

RUBEN MARAVINI  
GUSTAVO GARZON  
y la actuación especial de  
RAUL LAVIE e  
ISABEL QUINTEROS

Fotografía:  
MIGUEL RODRIGUEZ  
Música: ANTONIO TARRAGO ROSS

HOY ESTRENO TROCADERO - LORCA

LAVALLE 820

COMUNISTAS 1420

V FIESTA  
NACIONAL  
DE LAS  
COLECTIVIDADES



9 al 12  
de noviembre  
de 1989

Parque Nacional  
a la Bandera  
Organiza:  
Municipalidad de Rosario

Mañana

Invitación especial

Espectáculos a partir de las 17 hs.

Conjunto coral: 600 personas cantando para Ud. desde las 19.30 hs.

Viajes a Río - Spinetto Foto Shopping, con \$2.500.000 en premios.

Bicicletas para los chicos, todos los fines de semana.

**SPINETTO** Alsina, Moreno, Matheu y Pichincha.

UN FILM DE  
**FRANCIS FORD COPPOLA**  
PRODUCIDO POR  
**GEORGE LUCAS**

**JEFF BRIDGES** en  
**TUCKER**

**UN HOMBRE Y SU SUEÑO**

MANANA SENSACIONAL ESTRENO  
**ATLAS LAVALLE - AMERICA**  
**PATIO BULLRICH - GENERAL PAZ**



## Gary Burton en Buenos Aires

Para que los fanáticos comiencen a juntar algún dinerillo, se anunció que el vibrafonista Gary Burton visitará la Argentina, en los primeros días de diciembre. Además de algunas presentaciones en un teatro —aún no confirmado—, Burton participará de las *Clinicas de la Berklee of Music of Boston* ofreciendo conferencias y demostraciones sobre "Armonía e Improvisación". Las mismas se llevarán a cabo en la Fundación Full Art, en el barrio de Belgrano.

ESTE SABADO

**Futuro**  
en **Página/12**

### FUNDAIH

Jornada

#### "LA PERVERSION EN LA CULTURA"

en la comunicación  
Dr. Carlos Pierini, Dra. Sonia Abadi,  
Sr. Carlos Abrevaya

en la educación  
Lic. Isabel Beraja y equipo de  
psicopedagogía  
en los fenómenos de líder y masa  
Dr. Adolfo Benjamin, Dr. David  
Saludjian, Dr. José Abadi

Sábado 11 de noviembre - 9 a 17 hs.

Informes e inscripción  
Arce 757 - Capital  
771-5466 773-1724

Presidente:  
Dr. Carlos Pierini  
Vice Presidente:  
Dr. Eduardo Malina

## ¡EL MEJOR "THRILLER" DEL CINE AMERICANO!

"EXCELENTE"  
"IMPACTANTE"  
"BRILLANTE"

CHRISTOPHER REEVE  
MORGAN FREEMAN



Un film de JERRY SCHATZBERG  
HOY SENSACIONAL ESTRENO  
SARMIENTO  
ATLAS SANTA FE  
GENERAL PAZ  
FLORES - CUYO  
SAN MARTIN (Avenida) - MAYO (S. Miguel)

# Las gallinas llegarán a las discotecas en el verano

El ritmo de moda se llama "lambada" y "o paso da galina", en portugués. Es fuente de altos ingresos para las discográficas, y en el verano estará en la Argentina con la edición local de un disco de Solange.

(Por Gabriela Borgna) Sellama "lambada" (lenguetazo, en portugués) y es el nuevo ritmo de moda en las disco europeas. Por la sensualidad que generan las parejas, ya se la considera como el "dirty dancing" de los sudacas y africanos y es tanto el dinero que facturan con ella las compañías discográficas que hasta se ha logrado instalar un juicio por plagio en los tribunales de Bolivia, con el grupo Los Kjarkas como querrelante. Si sus creadores fueron los bolivianos o el brasileño Chico de Oliveira es algo que tardará en saberse; entretanto, los connacionales de aquí podrán bailar "lambada" este verano, gracias a la primera edición local, del nuevo sello M&M, que presenta a la cantante Solange, pasito pa'delante, caderazo, pasito pa'trás.

camina la noble ave de corral. Por entonces y en medio de un festival de precarnaval en la capital de la cultura afrobrasileña, un par de publicistas franceses de vacaciones se entusiasmaron con la danza y la incluyeron en un comercial. La pasión europea por el sonido de la aldea global y la vuelta al folk afrocaribeño hicieron el resto.

Pero hace poco más de un mes, Gonzalo Hermosa, uno de los responsables del grupo de folklore boliviano Los Kjarkas, denunció públicamente que habían iniciado una acción por plagio. Según ellos, su tema original "Llorando se fue" fue utilizado como base para uno de los muchos lanzamientos comerciales de "La lambada", y ellos tienen co-

fue", originalmente fue grabado en 1981, en el sello local Lauro y registrado en Gema, de Alemania. "Personas inescrupulosas se dieron a la tarea de inventarle letra", se quejaba Hermosa, "además de asegurar que los verdaderos autores ya habían muerto, dejándola en herencia a un brasileño llamado Chico de Oliveira, cuyo nombre no figura en ningún registro legal de propiedad intelectual". También explicó que a fines de junio, la empresa brasileña Latino Editora Musical vendió el tema a una par europea en 150.000 dólares, la que a su vez lo hizo grabar por el grupo carioca Kaoma. Los Kaoma y los europeos nadan en monedas, si se tiene en cuenta que sólo

el sello alemán Deutsche Welle vendió en el último verano dos millones de copias.

Así como los bolivianos se quejan por el plagio, ya han salido los puristas que se quejan por la desvirtuación de la música popular brasileña; algo que había sucedido con la salsa dentro de los Estados Unidos cuando grupos como Gloria Estephan y Miami Sound Machine mezclaron salsa tradicional con impecable sonido disco y se cansaron de tener éxito. Como, por cierto, la cosecha de lambadas originales es aún exigua, se "lambadizan" viejos temas como "El Cumbanchero" o "Qué tal te va", una antigua marchinha de carnaval que supo entonar Carmen Miranda.

## ATC tendrá personajes especiales

El viceinterventor de ATC, Jacinto Gaibur, anunció la realización del ciclo de especiales "Personas y personajes" —impulsado por su equipo de trabajo—, que tenderá a "rescatar un momento de la vida y la obra de algunos personajes de la cultura, la política y el deporte de nuestro país, que de alguna manera resultan paradigmas de la identidad nacional de los argentinos", según explicó su autor y coordinador general del proyecto, Ricardo Halac. Los programas comenzarán a

salir al aire semanalmente en un horario central nocturno.

Gaibur expresó que "en la realización del ciclo participan profesionales de reconocida trayectoria", algunos de ellos presentes en la conferencia de prensa que se realizó en la sede de la emisora, como el propio Halac, Juan Carlos Cernadas Lamadrid, autor, y Paco Fernández de Rosa, quien se encargará de la dirección de los actores. El resto del equipo lo integran María José Campoamor, también autora; José María Paolantonio, otro director; César Calcagno, quien tiene a su cargo la selección de temas a tratar, y José Luis Castañeira de Dios, que se encargará de componer la música original.

Halac destacó que "la vida de los personajes se presentará como una ficción y recién al término de cada emisión el espectador tendrá la posibilidad de enterarse en las vivencias de quién se basó el episodio".

El primer programa del ciclo fue escrito por Cernadas Lamadrid y mostrará pasajes de la vida de Homero Manzi y el segundo estará dedicado a José María Gatica y su autora es María José Campoamor. En las sucesivas emisiones se reflejarán vivencias de personajes como Arturo Jauretche, Tanguito, Hipólito Yrigoyen, Lola Mora, Alfredo Palacios, Roberto Arlt, Miguel Abuelo y Eva Perón, entre otros.

Según Gaibur, "todos estos personajes se eligieron por pertenecer a diferentes corrientes ideológicas y tener un común denominador: haber puesto en tela de juicio valores, ideas y costumbres".

Los programas tendrán una hora de duración y serán producidos íntegramente por ATC, aunque en el caso de que sean necesarios mayores recursos el Fondo Nacional de las Artes ya ha comprometido su aporte. Entre los actores que serán convocados para protagonizarlos se encuentran Federico Luppi, Carlos Carella, Chunchuna Villaflaca, Miguel Ángel Solá y Haydée Padilla.

### Acerque Teatro GRATIS

y recaude fondos para su Institución

## LOS FURGONETOS

En:

### CHAU MISTERIX

INFORMES: 983-7870 de 8 a 13 hs. ó 84-1244 Mensajes

2/11 Casa de la Cultura de la Pcia de Buenos Aires.  
Sala José Castro.  
Callao 237.  
Entrada libre y gratuita.

Auspicio: **Página/12**

### السلطان المطبخ RESTAURANT ARABE

Almuerzo-Cena-Show

La orquesta dirigida por

Marlo Kirilis

El príncipe de la danza

Amir Taleb

La bailarina Sarat

La mejor comida árabe e

internacional

Sarandí 785 Tel. 942-6449

## UNA OBRA MAESTRA DE SUSPENSO DEL CREADOR DE "MAD MAX" y "LAS BRUJAS DE EASTWICK"



## TERROR A BORDO

SAM NEILL - NICOLE KIDMAN - BILLY ZANE  
Producción: GEORGE MILLER Dirección: PHILLIP NOYCE

SOLO MAY. 18 AÑOS



4 GANADORA  
PRIMEROS PREMIOS  
DEL AUSTRALIAN FILM  
INSTITUTE  
HOY estreno **OCEAN - MIGNON** / GRAN LINIERS  
MORON (Moron)

## GENE WILDER • RICHARD PRYOR

Uno es ciego.  
El otro es sordo.  
La chica es una asesina.  
Y ellos se han metido  
en tremendo problema.

## CIEGOS, SORDOS Y LOCOS



HOY ESTRENO  
MONUMENTAL - SANTA FE - BELGRANO  
RIVERA INDARTE - SAN MIGUEL (San Miguel) - SAN MARTIN (Ramos Mejía)  
GRAN MAR (Mar del Plata)











311-2888. Últimas funciones en su segunda temporada de suceso teatral.

**China Zorrilla**  
Luzuriaga Norma  
Muriel Pons

en  
**PIEBRE DE HENO**  
De Noel Coward. Con Claudio Gallardo, Roxana Berco, Jean Pierre Nohor, Carolina Reyna, Hilda Vinas y Marcello Alfaro. Dir.: China Zorrilla. Miercoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**AUDITORIO AMIA**, Ayacucho 632. Tel.: 49-2069/49-0518. Presenta:  
**Lejaim Mosevici**  
(Pioneros)

Dir.: Myrta Schalom. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. En castellano.

**AUDITORIO BAUEN**, Callao 360. Tel.: 45-6906.  
Beatriz Carlos  
Taibo Moreno

en  
**Ella y él, el claro de luna**  
De Terence M. Nally. Dir.: Carlos Muñoz. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**AUDITORIO BULULU**, Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Entrada libre. Calce profundo con el humor de: **El bananazo**. Aprovechá que la cosa está dura, vení a date con todo el humor. Viernes: 22 hs.

De Charles Chaplin y Buster Keaton a: **Los Kelonios en: Mesa de Solistas**. Clown-humor 100x100. Viernes: 24 hs.

Péase de risa con: **La Fragua** pelá Show humorístico de La Fragua. Sábado: 23 y 1 h.

Humor sin antecedentes ni proutonarios... **Crónica de la burla**. Historia clonowska de la risa, el gal y el disparate. Domingo: 21.30 hs.

**AUDITORIO HEBRAICA**, Sarmiento 2255. Tel.: 46-2170.  
**Informe para una academia**. Un texto de Frank Kafka, interpretado por Matias Hacker. Dir.: Jorge Hacker. Sábado: 20 hs.

**Todos queremos vivir**, de J. Levin con H. Havilio y M. Fridman. Dir.: Gerardo Mazur. Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs.

**AUDITORIO IFT**, Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9430.  
**No se paga**, de Dario Fo. Dir.: Edgardo Pavese. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**AUDITORIO U.P.B.**, Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871.  
Grupo de Teatro Buenos Aires, presenta: **Acuerdo para cambiar de casa**, de Griselda Gambaro. Dir.: Susana Levin. Viernes: 21.30 hs., sábado: 20 hs., entrada libre.

**BALVANERA**, Pasco 689. Tel.: 56-1790.  
Grupo "Tauro" presenta: **Nuestro fin de semana**, de Roberto Cossa. Dir.: Rafael Morales. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. Desc. a juv. et.

**BLANCA PODESTA**, Av. Corrientes 1283 Tel.: 35-2592.

**SIN TESTIGOS**  
SUSU MIGUEL ANGEL  
RECUPERAR SOLA  
De Sofia Prokofieva. Dir.: Leda Ledesma. Miercoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs.

**BUENOS AIRES**, Rodriguez Peña 411. Tel.: 46-7050.  
**Minutos en la noche**. Fino humor. Sábado: 23.30 hs.

**CENTRO CULTURAL CIUDAD DE BUENOS AIRES**, Junin 1390. Tel.: 803-1041/9744. Jueves:

**Auditorio**: De 15.30 a 20.30 hs.: **Juegos, juguetes y jugadores**. Ciencias formales, arte, danza, arquitectura, etc.  
A las 21 hs.: **IV Reinado** Buenos Aires Jazz Fusion: Hot Club Cuatro. Solista: Ricardo Pelican.

**Padre de los Tílos**: De 20 a 22 hs.: **Juegos y cuentos**. Todas las actividades son en entrada gratuita.

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN**, Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. Hoy:  
**Salvaje Muñio**: A las 19 hs.: Recital de Rubén Durán (Piano) acompañado por Ariel MacKay (Guitarra) y Walter MacKay (Flauta dulce).

**DE LA GALERA ENCANTADA**, Corrientes 3671. Tel.: 89-6589.  
**Grupo Nuevo**: En: **La boca cerrada**, de J.C. Badillo y **Marcha** de Alberto Adelach. Viernes: 22.30 hs. Entrada libre.

**DE LA PIEDAD**, Bn. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.  
**En: España de tonadillas y cuplés**. Revista musical evocativa. Dir.: Orlando Jurado. Viernes, sábado y domingo: 19.30 hs.

**DE LA PIEDAD**, Bn. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.  
**En: España de tonadillas y cuplés**. Revista musical evocativa. Dir.: Orlando Jurado. Viernes, sábado y domingo: 19.30 hs.

**DE LA PIEDAD**, Bn. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.  
**En: España de tonadillas y cuplés**. Revista musical evocativa. Dir.: Orlando Jurado. Viernes, sábado y domingo: 19.30 hs.

**DE LA PIEDAD**, Bn. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.  
**En: España de tonadillas y cuplés**. Revista musical evocativa. Dir.: Orlando Jurado. Viernes, sábado y domingo: 19.30 hs.

**DE LA PIEDAD**, Bn. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.  
**En: España de tonadillas y cuplés**. Revista musical evocativa. Dir.: Orlando Jurado. Viernes, sábado y domingo: 19.30 hs.

**Bancario**: Fotografías.  
**Hall A-B**: Diego Navarro, Daniel Glascoy, Aldo Berguiani. Dibujos, monolopos, collages.  
\*Vidreiras: Dario Volpi. Pinturas.  
biblioteca: Anibal Aráiz. Tintas.

**CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS**, Corrientes 2038. Tel.: 953-1403. Hoy:  
A las 21 hs.: **Cine**: Lon Chaney-El hombre sin piernas o fatalitas (1920) D. W. Worsley. Presenta: Angel Farfetta.

**CENTRO CULTURAL S.E.C. Bn. Mitre** 970. Tel.: 35-6923.  
**Teatro infantil**: **El velero desvelado**, de Adela Bash. Dir.: Ariel Bonomi. Sábado: 17 hs.

**Ciclo cine Nacional**: **Dama de compañía**, de Alberto Zaballa, con Olinda Borán. Sábado: 18.30 hs.

**Ciclo teatro Nacional**: **El acompañamiento**, de Carlos Gorostiza. Sábado: 22 hs.

**Ciclo teatro Nacional**: **Giacomo**, de A. Discipolo. Domingo: 19 hs.

**Teatro argentino de Opera**: **Un giorno di regno**, de Verdi. Domingo: 21 hs.

**COLONIAL**, Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 38-1958. Refrigeración.  
**Zarzalés**. **La Gran Avenida**. Fragmentos de La Gran Via, Luis Fernandez, El Barberillo del Lavapiés, etc. Dir. musical: Carlos Rolla. Dir.: Adrián Di Stefano. Viernes: 18 hs., sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs.

**La gran patria**. Autor y director: Oscar Abelenda. Viernes: 21.30 hs.

**M'hojo el doctor**, de Florencio Sánchez. Dir.: A. Di Stefano. Sábado: 19.30 hs.

**México**, de Ramón Cue. Dir.: Gustavo Vieve. Sábado: 22.30 hs.

**Una vida difícil**, de Conrado Nalé Rondo. Dir.: Adrián Di Stefano. Hoy: 20 hs.

**COLISEO**, M.T. de Alvear 1125. Tel.: 313-5943/393-7115.

**LUTHIERS**  
**EL REIR DE LOS CANTARES** Viernes y sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Últimos días.

**DE LA CAMPANA**, Diag. Norte 943 (A 30 metros del Obelisco). Tel.: 396-3606.

**RASGA CORAZON**  
De Odvaldo Vianna Filho. Adaptación: Roberto Cossa. Dir.: José Bove. Viernes: 21.30 hs. (Popular: 700) sábado: 22 hs., domingo: 18.30 hs. Plata: 1000. Socios gratis.

**DE LA CORTADA** - Centro Parakultural. Venezuela 336. Tel.: 362-8594.

**ALUVION PARAKULTURAL** Con: La Flor Renace, La Grecia, Las Hnas. Flor y muchos más. Hoy: 22.30 hs. Entrada: 500.

**DE LA CORTADA** - Centro Parakultural. Venezuela 336. Tel.: 362-8594.

**GAMBAS AL AJILLO**  
**La Debahe** show. Con Alejandra Flechner, María José Gabin, Verónica Llinás y Larra Markert. Autor invitado: Miguel Fernández Alonso. Gamba ortopedica. Silvia Armoza. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

El Centro Parakultural presenta: **Ambiente Parakultural**. Con: Hnas. Nery, Viola, Albert-Tavolara, Charli Nieto y Urdapilleta. Viernes y sábado: 0.15 hs.

**DE LA FABULA**, Agüero 444. Tel.: 87-4531/431-0028. El "Quinteto de la verdad" presenta:

"Y el malevaje... extrainio?" Con G. Martinez (Guitarra), Eleonora Ferreyra (Bandoneón), R. Banguenes (Voz), M. V. Guizari y O. Villegas (Baterías). Dir.: Ricardo Banguenes. Jueves: 21 hs.

**DE LA FABULA**, Agüero 444. Tel.: 87-4531/431-0028. Diversas maneras de divertirse tanguendo.

**DIVERTANGO**  
Tango Librerum 1 de Silvia Coppello con Margarita Della Chiesa, Eduardo Martín, Rubén Santagata y Ricardo Sendra. Bandoneón: Leonardo Federico. Dir.: Silvia Coppello. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**DE LA GALERA ENCANTADA**, Corrientes 3671. Tel.: 89-6589.  
**Grupo Nuevo**: En: **La boca cerrada**, de J.C. Badillo y **Marcha** de Alberto Adelach. Viernes: 22.30 hs. Entrada libre.

**DE LA GALERA ENCANTADA**, Corrientes 3671. Tel.: 89-6589.  
**Grupo Nuevo**: En: **La boca cerrada**, de J.C. Badillo y **Marcha** de Alberto Adelach. Viernes: 22.30 hs. Entrada libre.

**DE LA GALERA ENCANTADA**, Corrientes 3671. Tel.: 89-6589.  
**Grupo Nuevo**: En: **La boca cerrada**, de J.C. Badillo y **Marcha** de Alberto Adelach. Viernes: 22.30 hs. Entrada libre.

**DE LA GALERA ENCANTADA**, Corrientes 3671. Tel.: 89-6589.  
**Grupo Nuevo**: En: **La boca cerrada**, de J.C. Badillo y **Marcha** de Alberto Adelach. Viernes: 22.30 hs. Entrada libre.

**DE LA GALERA ENCANTADA**, Corrientes 3671. Tel.: 89-6589.  
**Grupo Nuevo**: En: **La boca cerrada**, de J.C. Badillo y **Marcha** de Alberto Adelach. Viernes: 22.30 hs. Entrada libre.

cuplés. Dir.: Orlando Jurco. Desc. a juv. Sábado: 21.45 hs.  
**Teñiditas... sonete!** Comedia para rer de Scaramo y Ramirez. Dir.: Luis Barrion. Sábado y domingo: 20.30 hs. Desc. a juv.

**DEL PATIO**, Esmeralda 285. Tel.: 46-2962. Presenta: **Ayer, en Madrid**. Dir. gral.: Norberto Vazquez Freije. Dir. mus.: Gerardo Delgado. Teatro, poesía y música española. Sábado: 20.45 hs., domingo: 20.30 hs. Desc. juv.

**DEL SUR**, Venezuela 1286. Tel.: 37-5702. Luego de presentarse en el National Theatre de Londres, vuelve:

**TANGO VARSOVIANO** con Mónica Lacoste, Adriana Diaz, César Repetto y Luis Solanas. Un espectáculo de Alberto Filiberto. Premio Molire 1987. Viernes: 22 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**DISCEPOLIN**, H. Yrigoyen 917. Tel.: 334-3482.  
**Roxana** (Tres tiempos en la vida de una mujer) de Rodolfo Rigal. Dir.: Luis Diego Pedreira. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18ª**. Lerma 420. Tel.: 772-6092.

**ANTIGONA**  
De Sófocles. Con: Cristina Banares, Adriana Genta, Tony Vilas y gran elenco. Dir.: Alberto Ure. Lunes y martes: 21.30 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18ª**. Lerma 420. Tel.: 772-6092.

**EL PADRE**  
de August Strindberg, con Cristina Banares, Adriana Genta, Alicia Palmes, María Socas, Elvira Onetto, Cecilia Bagini y Susana Brusa. Dir.: Alberto Ure. Jueves y viernes: 21.30 hs.

**ESPACIOS**, Bulnes 1350. Tel.: 862-2439.  
**Estad de vuelta**. Autor y director: Néstor G. Aller. Viernes y sábado: 20.30 hs.

**EL PARQUE**, Bolívar 825. Tel.: 361-8329.  
**El juicio de los animales**. Basada en la novela homónima de Jorge Ledesma, con Carlos Durandino, coordinada por Julián Howard. Viernes: 22.30 hs.

**El hombre inquieto**, de y por Julián Galak, coordinado por Julián Howard. Viernes: 23.30 hs.

**Parece que María se peleó con Aguirre**. Creación colectiva con Esteban Podetti, Pablo Celini, Jorge Edelstein y coordinado por Julián Howard. Viernes: 0.30 hs.

**Zyrko**. Creación colectiva. Puesta en escena: Alberto Catrán. Sábado: 22.30 hs.

**La canción de la rosa**, de y por Manuel Ledesma, coordinada por Julián Howard. Sábado: 23.30 hs.

**Noche de filo y rosas**, de y por Pia Mori y Sandra Costa. Coordinada por Julián Howard. Sábado: 0.30 hs.

**EL TEATRON**, Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914.  
**Guillermo Gentile**: con **Las alas encogidas**. Con Agueda Abad. Libro y dir.: Guillermo Gentile. Viernes: 21.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**EL VITRAL**, Sala Tres, Rodriguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y juv. descuentos.

**Sala Uno**.  
**Hay tigras en el Congo?**, de Bengt Ahlqvist y Barmgum. Dir.: Rolf Larsen. Sábado: 19.30 hs.

**Fastos del Infierno**, de Michael de Ghelderode. Dir.: Guillermo Gho. Viernes: 21 hs., sábado: 1 h.

**Los invisibles**, de Gregorio de Laferrere. Dir.: María Luisa Gingles y Alberto Rasiun. Lunes y martes: 20.30 hs.

**Hay que tocar la campana**, de Jorge Filippini. Dir.: Ubaldio Alfageme. Viernes: 23.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**Alesteos de Eurípides**. Dir.: Walter Rosenzweig. Domingo: 20.30 hs.

**El tiempo perfecto**, de Walter Frandje. Dir.: Diana Lapere. Sábado: 19 hs. (Opera de cámara).

**Sala dos**.  
**Fando y Lis**, de Fernando Arrabal. Dir.: Dardo Doso. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**Un mundo ideal**, de Oscar Wilde. Dir.: Mariel Lloberas Chevalier. Viernes: 23 hs.

**Nunca le voy a olvidar**, de Alcira Lagos. Dir.: Enrique Dacal. Martes: 21.30 hs.

**Añosero**. Dir.: Héctor Ezcurra. Jueves: 21 hs.

**Que los hay, los hay... El enano fascista**. Máte lo humor. De Marco Martínez. Dir.: Nora Depaoli. Sábado: 20.30 hs.

**La batalla**, de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Domingo: 21 hs.

**Nota al pie**, de Rodolfo Walsh. Dir.: Horacio Guevara. Sábado: 23 hs.

**Teñiditas... sonete!** Comedia para rer de Scaramo y Ramirez. Dir.: Luis Barrion. Sábado y domingo: 20.30 hs. Desc. a juv.

**DEL PATIO**, Esmeralda 285. Tel.: 46-2962. Presenta: **Ayer, en Madrid**. Dir. gral.: Norberto Vazquez Freije. Dir. mus.: Gerardo Delgado. Teatro, poesía y música española. Sábado: 20.45 hs., domingo: 20.30 hs. Desc. juv.

**DEL SUR**, Venezuela 1286. Tel.: 37-5702. Luego de presentarse en el National Theatre de Londres, vuelve:

**TANGO VARSOVIANO** con Mónica Lacoste, Adriana Diaz, César Repetto y Luis Solanas. Un espectáculo de Alberto Filiberto. Premio Molire 1987. Viernes: 22 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**DISCEPOLIN**, H. Yrigoyen 917. Tel.: 334-3482.  
**Roxana** (Tres tiempos en la vida de una mujer) de Rodolfo Rigal. Dir.: Luis Diego Pedreira. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18ª**. Lerma 420. Tel.: 772-6092.

**ANTIGONA**  
De Sófocles. Con: Cristina Banares, Adriana Genta, Tony Vilas y gran elenco. Dir.: Alberto Ure. Lunes y martes: 21.30 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18ª**. Lerma 420. Tel.: 772-6092.

**EL PADRE**  
de August Strindberg, con Cristina Banares, Adriana Genta, Alicia Palmes, María Socas, Elvira Onetto, Cecilia Bagini y Susana Brusa. Dir.: Alberto Ure. Jueves y viernes: 21.30 hs.

**ESPACIOS**, Bulnes 1350. Tel.: 862-2439.  
**Estad de vuelta**. Autor y director: Néstor G. Aller. Viernes y sábado: 20.30 hs.

**EL PARQUE**, Bolívar 825. Tel.: 361-8329.  
**El juicio de los animales**. Basada en la novela homónima de Jorge Ledesma, con Carlos Durandino, coordinada por Julián Howard. Viernes: 22.30 hs.

**El hombre inquieto**, de y por Julián Galak, coordinado por Julián Howard. Viernes: 23.30 hs.

**Parece que María se peleó con Aguirre**. Creación colectiva con Esteban Podetti, Pablo Celini, Jorge Edelstein y coordinado por Julián Howard. Viernes: 0.30 hs.

**Zyrko**. Creación colectiva. Puesta en escena: Alberto Catrán. Sábado: 22.30 hs.

**La canción de la rosa**, de y por Manuel Ledesma, coordinada por Julián Howard. Sábado: 23.30 hs.

**Noche de filo y rosas**, de y por Pia Mori y Sandra Costa. Coordinada por Julián Howard. Sábado: 0.30 hs.

**EL TEATRON**, Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914.  
**Guillermo Gentile**: con **Las alas encogidas**. Con Agueda Abad. Libro y dir.: Guillermo Gentile. Viernes: 21.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**EL VITRAL**, Sala Tres, Rodriguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y juv. descuentos.

**Sala Uno**.  
**Hay tigras en el Congo?**, de Bengt Ahlqvist y Barmgum. Dir.: Rolf Larsen. Sábado: 19.30 hs.

**Fastos del Infierno**, de Michael de Ghelderode. Dir.: Guillermo Gho. Viernes: 21 hs., sábado: 1 h.

**Los invisibles**, de Gregorio de Laferrere. Dir.: María Luisa Gingles y Alberto Rasiun. Lunes y martes: 20.30 hs.

**Hay que tocar la campana**, de Jorge Filippini. Dir.: Ubaldio Alfageme. Viernes: 23.15 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**Alesteos de Eurípides**. Dir.: Walter Rosenzweig. Domingo: 20.30 hs.

**El tiempo perfecto**, de Walter Frandje. Dir.: Diana Lapere. Sábado: 19 hs. (Opera de cámara).

**Sala dos**.  
**Fando y Lis**, de Fernando Arrabal. Dir.: Dardo Doso. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**Un mundo ideal**, de Oscar Wilde. Dir.: Mariel Lloberas Chevalier. Viernes: 23 hs.

**Nunca le voy a olvidar**, de Alcira Lagos. Dir.: Enrique Dacal. Martes: 21.30 hs.

**Añosero**. Dir.: Héctor Ezcurra. Jueves: 21 hs.

**Que los hay, los hay... El enano fascista**. Máte lo humor. De Marco Martínez. Dir.: Nora Depaoli. Sábado: 20.30 hs.

**LA PIAF**  
de Pamela Gens. Adaptación: Roberto Cossa. Dir.: Roberto Correa. Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**LUISA VEHL** (Sala Victoria) Hipólito Yrigoyen 3131. Tel.: 87-3386 y 97-4668. De Luisa D'Amico: **Por favor, Ana**. Dir.: Luisa D'Amico. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**, Perú 294. Tel.: 34-9930. Cooperativa Teatral Amarillo pta.: **La cantante calva**, de Eugene Ionesco. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**, Perú 294. Tel.: 34-9930. (Sala de la Rancherita) **Los próximos**. De Carlos Gorostiza. Dir.: L. Martínez Rusconi. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**, Perú 294. Tel.: 362-2846. (Sala de representaciones) **Carlos Dario Saidman** (con Domingo Marañón al piano) en: **Saidman y Opera** para todos. Sábado: 21.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**, Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco**: **Mágicas noches del cuplé**. Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**, Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco**: **Mágicas noches del cuplé**. Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**, Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco**: **Mágicas noches del cuplé**. Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**, Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco**: **Mágicas noches del cuplé**. Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**, Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco**: **Mágicas noches del cuplé**. Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**, Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco**: **Mágicas noches del cuplé**. Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**, Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco**: **Mágicas noches del cuplé**. Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**, Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco**: **Mágicas noches del cuplé**. Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs.

**MARGARITA XIRGU**, Chacabuco 637. Tel.: 26-8359. Un deslumbrante espectáculo español de **Guillermo Blanco**: **Mágicas noches del cuplé**. Gran elenco. Estrella invitada: Peggy Sol. Sábado: 19 hs.,



H O Y

**Tiempo pronosticado:** 30 por ciento de probabilidades de lluvias. Aclarando parcialmente durante el día. Descenso de temperatura.

△ △ △ △

**9.00:** Los chicos pintan el frente, encuentro de pintura infantil con alumnos de la Escuela Hipólito Yrigoyen. En San Juan 353, entrada libre.

**12.30:** Proyección de la película *Como el ave fénix* (Finlandia, 1972), dirigida por Risto Jarva, con Eeva-Maija Haukkinen y Eskki Pajala. En la sala I epolodo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Otras funciones a las 15, 17.30, 20 y 22.30.

**13.00:** Presentación de la *Orquesta de Tango de Buenos Aires*. En el Teatro Municipal Presidente Alvear, Corrientes 1659.

**17.00:** Exhibición del film *El negocio* (Argentina, 1959), dirigida por Simón Feldman, con Ubaldo Martínez, Luis Tasca, Tincho Zabala, Adolfo Linvel, María Podestá y Nelly Tesolin. En el Museo Municipal del Cine Pablo Ducrós Hicken, Sarmiento 2573. Entrada libre.

**19.00:** *Arte colombiano hoy*, conferencia a cargo de Miguel González. En el Instituto de Cooperación Iberoamericana, Florida 943.

• Inauguración de la muestra *Gaudi artesano, artista y arquitecto*. En la Sala 2 del Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, Junín 1930. Entrada libre.

• Recital de piano a cargo del músico Rubén Durán. En la sala Enrique Muñio del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.

**19.30:** *Pasado, presente y futuro de los dirigibles*, disertación a cargo de Julián Riega. En la sede del Congreso del Instituto de Educación Cooperativa El Hogar Obrero, Moreno 1729. Entrada libre.

**21.00:** *Imágenes en otro tiempo*, documental de Pablo Salomón, sobre la filmación de *Sur* de Pino Solanas. En el almacén Nicaragua y Uriarte (Palermo).

**21.30:** *Imágenes*, espectáculo de tango-folk. En el Complejo Cultural La Plaza, Corrientes 1660.

**22.30:** Presentación del grupo *Crise*. Dentro del ciclo *Jazz Fusión '89*, en Oliverio Mate Bar, Paraná 328.

## EUFEMISMOS UNA PASION ARGENTINA

(Por Mempo Giardinelli) Desde el mismo momento en que el presidente de la Nación firmó el indulto a condenados y procesados por delitos cometidos durante el período 1976-1983, como editor de una revista cultural, como intelectual, como escritor, como ciudadano, sentí la necesidad de decir que el Presidente podía tener todos los derechos constitucionales para otorgar indultos a quien le pareciera. Pero también decir que en este caso estaba cometiendo un error gravísimo, yerro que agravaba las decisiones de la Justicia, debilita la democracia y en vez de pacificar (¿pacificar qué?) realimentará viejos odios.

Esta sociedad no necesita olvidos sin justicia, sino justicia con memoria. No hay verdadera pacificación sin arrepentimiento y sin autocrítica. Y este país no ha escuchado una sola palabra de arrepentimiento o de autocrítica ni por parte de la corporación militar ni de los otrora soberbios guerrilleros.

Quizás el presidente de la República, involuntariamente, está criando cuervos. Pensamiento dramático, indeseado — me dije — porque lo trágico es que no le sacarán los ojos sólo a él, sino a todos los argentinos. Pensé que, de todos modos, iba a haber un aluvión de manifestaciones, de pronunciamientos, de discusiones incluso, entre los intelectuales argentinos. Por mi parte, renuncié al padrino de la Biblioteca Municipal de Marmol.

Y sin embargo no hubo tal aluvión. Salvo uno que otro caso, en general se escucha el silencio, la frase canchero, el desdén, cuando no el resentimiento. Escritores talentosos, sensibles, parecen imposibilitados de quebrar la inopia en que están, la abulia, el desconcierto, la comodidad pastoril, la distracción frívola y chata en que muchos parecen haberse instalado. Incluso algunos que, inesperadamente, están en silencio en esta emergencia. Porque ésta es una emergencia. Porque acá de lo que se trata es de que el *Nunca más* no vaya a convertirse en un *Otra vez*. Por eso uno quisiera ver a esos intelectuales argentinos, muchos de los cuales supieron cacarear tanto y tan bien con los derechos humanos, y con radicalizadas posiciones de izquierda, pronunciarse como debieran. Pero ahora. Porque éste es el momento. Y sin eufemismos.

¿Qué cosa el eufemismo, en la Argentina! Porque en este país que somos, tan lleno de muchachitos desdénosos, posmodernos cancheros, duros de plástico, politicuchos de poliuretano, ricachones nerviosos,

uniformados con gomina, carapintadas que no dudan, burócratas malhumorados e intelectuales viscosos y acomodaticios — quiero decir en esta tierra de sabihondos y suicidas —, el eufemismo constituye una verdadera enfermedad nacional.

La ocultación de la verdad, aquí, es una forma de ñandusismo vernáculo que se nos incula desde que somos chicos: no mires, no metas, salí de aquí, vos no viste nada. Es decir: no dar la cara, pero si sacar el cuero, después, en casa. Porque "los trapos sucios se lavan en casa": otra mentira nacional. Lo bueno sería no tener los trapos sucios.

Eufemismo: utilización de palabras que no se corresponden con los hechos para hacer que lo que es no sea, y que lo que si es parezca que no es. "Con suavidad y decoro", recomienda el diccionario. O sea: rodeo, paliativo, perifrasis, ambage, circumloquio, disimulo, copia, velo, giro, ambigüedad, alusión indirecta, tapujo, embozo, disfraz, verso, macaneo, sanata.

El gasto de energía que hace esta sociedad para la ocultación es formidable. Asombra imaginar la maravilla de país que tendríamos si sólo la mitad de tanta energía inútil se usara para decir la verdad. Asombra soñar lo que sería la cultura argentina si los intelectuales se pronunciaran, si defendieran sus posiciones acalorados y entusiastas, si polemizaran con ideas y no con calificativos, si se retnorara, por ejemplo, al coraje y al nivel de las discusiones entre Sarmiento y Alberdi.

En los últimos 60 años, por lo menos tres generaciones nos acostumbamos — lenta, precisa, torva —, porque así nos educaron — al eufemismo como estilo nacional. A

la sustitución, al juego de las mentiritas. El periodismo y la literatura tienen mucho que ver con esta bastardización del lenguaje de los argentinos, país en el que aún en los sectores socioculturalmente más pobres, hoy se dice galeno en vez de médico; nosocomio por hospital. Aquí no llueve, hay precipitación pluvial. Los ríos son cursos de agua y el frío es sensación térmica. Los antiguos milibares que uno aprendió en Física de primer año ahora son hectopascuales. Aquí la muerte es desenlace fatal. A los pobres se los llama carenciados; a la basura, residuos. Los golpes de Estado se llaman revoluciones; el autoritarismo y el robo son defensa de los valores morales; las víctimas de una dictadura se llaman desaparecidos. Y claro: un indulto que libera asesinos de dos bandos que enloquecieron a esta nación y que desaira groseramente a la Justicia se llama pacificación nacional, quietamiento de los espíritus, reencontro. Del mismo modo que la constante bajada de calzones, no hace mucho, se llamó orden en la casa. Y del mismo modo que la tiranía de la patria financiera se puede llamar revolución productiva, o la entrega de la soberanía, diálogo con el Reino Unido, quién sabe.

El indulto es un insulto. Y es claro que muchos intelectuales lo saben, lo piensan, lo sienten. Pero no lo dicen. El problema es que con esta cuestión no se puede tener una actitud ambigua. Con el indulto pasa como con la preñez: no hay embarazo a medias, no se puede estar un poco sí o un poco no. Se está o no se está. Y se nota. Y cualquiera lo advierte.

Los eufemismos perverten el idioma, con lo que se perverte la vida. Claro está, sólo los perversos, los autoritarios, los triviales y los distraídos no lo advierten. La perversión de las palabras, la conversión de la verdad en mentira, nos coloca a los escritores en el centro de la cuestión. Cuestión en la que lo único que no nos debería estar permitido es el silencio.



## CARTAS

### Premio

Esta vez no es una crónica ni una opinión. A mediados de este año una cantidad de delinquentes habían generado una hiperinflación de antología y apareció lo que *Página/12* bautizó la batalla de las góndolas: los saqueos. Esa cobertura periodística acaba de recibir el premio Rey de España de prensa escrita, otorgado por la agencia EFE y el Instituto de Cooperación Iberoamericana. Queremos compartirlo con nuestros compañeros de las distintas áreas y niveles del diario porque el periodismo, siempre, es trabajo de equipo. Con los que en otros medios tampoco se resignan. Con los que estudian para que este oficio alguna vez se haga mejor. Y con los lectores, que han legitimado un espacio de libertad de la cual todos tenemos que seguir aprendiendo.

Claudia Acuña  
Sergio Ciancaglini

### Colectivos

Puedo decir que la mayor parte de mi vida la he pasado subida a un colectivo. Voy en colectivo a la facultad, al trabajo, también los sábados a la noche, los domingos, en fin, todos los días a toda hora vajo en colectivo. En varias oportunidades me he encontrado con amigas y compañeras de colegio que hace años no veía; y las discusiones más trascendentales con mi pareja fueron en el colectivo.

He estudiado la idiosincrasia del señor colectivo. En primer lugar voy a descubrir su "tipología", de mediana estatura, buena textura ósea, tez trigueña aunque últimamente los gringos han ido ganando terreno a partir de la depresión argentina de los '80), dedos sucios, mucha bronca y poco vuelto. Si tuviera que realizar una lectura psicoanalítica, diría que el colectivo se identifica proyectivamente con su colectivo, formando ambos una célula narcisista difícil de romper.

He rescatado algunos diálogos que suelen entablar con amigos y chicas, que lo acompañan en su recorrido. Si la conversación es con hombres, hablan de fútbol o critican a la compañía, y si es con mujeres, el tema es otra mujer.

No sé si los que me están leyendo coinciden conmigo; yo estoy convencida de que he realizado un valioso aporte a la comunidad. Cualquiera puede continuar esta tarea.

Maria Alejandra Cena

## Socorro con el monstruo



Por Rep